



قلست بروني Pelita Brunei

DITERBITKAN PADA TIAP-TIAP HARI RABU

TAHUN 28 BILANGAN 7

RABU 16HB FEBRUARI, 1983.

رابعو 3 جماد الاول 1403

PERCUMA



DULI Yang Maha Mulia Pemangku Raja Pahang Tengku Mahkota Tengku Abdullah berangkat pulang pada hari Selasa, 8hb. Februari yang lalu setelah berada di sini selama seminggu untuk menyertai perlawanan Polo Antarabangsa Brunei Bahagian Low Goal.

Juga berangkat pulang pada hari itu ialah Yang Amat Mulia Tengku Muda Pahang dan Tengku Abdul Rahman.

Berada di lapangan terbang antarabangsa untuk mengucapkan selamat berangkat kepada DYMM Pemangku Raja Pahang dan YAM Tengku Muda Pahang itu ialah YTM Paduka Seri Duli Pengiran Perdana Wazir Sahibul Himmah Wal-Waqar Pengiran Muda Mohamed Bolkih, (gambar atas), YTM Paduka Seri Duli Pengiran Bendahara Seri Maharaja Permaisura Pengiran Muda Haji Sufri Bolkih, YTM Paduka Seri Duli Pengiran Digadong Sahibul Mal Pengiran Muda Jefri Bolkih dan lain-lain Kerabat Diraja.

Manisnya Iman

"Selamat-lelah orang Allah orang yang tiada berkemah untuk memohon do'a; dan sebahil-bakul orang ialah orang yang berkeberatan untuk mengucapkan salam." — HADITH Nabi riwayat At-Tabarani dan Al-Baihaqi daripada Abu Hurairah.

Jangan amalkan sikap "tanggung-tanggung alang"

KUALA BELAIT. — Pengarah Kebajikan Belia dan Sukan, Yang Berhormat Pehin Jawatan Luar Paduka Awang Haji Hussain berharap supaya belia-belia di negeri ini dapat melipat-gandakan sumbangan tanpa mengharapkan sesuatu sebagai timbal balasnya.

Katanya, ini adalah kerana sebagai seorang belia pureh Brunei jati, kita sudah termasyur sebagai orang Brunei yang mempunyai identiti yang ikhlas, jujur dan amanah, berbudi bahasa lagi penuh tata tertib.

Yang Berhormat Pehin Jawatan Luar Pekerma Raja Dato Seri Paduka Haji Hussain selaku Yang Dipertua Majlis Belia Brunei, ketika berucap di Majlis Pembukaan Mesyuarat Agung Majlis Belia Daerah Belait pada hari Ahad lepas juga mengingatkan supaya belia-belia tidak mengamalkan sikap seperti burung alang, tanggung-tanggung alang jika berat dilepaskan, te-

tapi katanya mestilah mempunyai semangat berkerjasama dan bersatupadu.

Menyentuh pertemuan hari itu, Yang Dipertua Majlis Belia-Belia Negeri Brunei itu menjelaskan bahawa ianya menjadi cara bertukar fikiran dengan penuh perasaan muhibbah dan bersefahaman, pada memikirkan perkara yang penting dan positif kearah penglibatan belia terhadap kemajuan dan pembangunan negara.

Dalam ucapan, Naib Yang Dipertua Majlis Belia Daerah

Oleh: Aisah Pice

KUALA BELAIT. — Persatuan-persatuan yang menjadi Ahli Majlis Belia Daerah Belait sekali lagi digesa untuk tidak sahaja menumpukan perhatian atau aktif dalam satu jurusan, malah harus dapat bergiat dalam apa jua usa-

Ahli2 MBDB diseru:

USAHAKAN KEGIATAN BAGI KEPENTINGAN PEMBANGUNAN NEGARA

ha demi kebajikan belia-belia dan juga kepentingan pembangunan negara.

Pegawai Daerah Belait, Awang Haji Puasa bin Tudin menyeru demikian memandangkan terdapatnya sebilangan kecil dari persatuan-persatuan di daerah itu yang tidak begitu aktif, dan jikapun bergerak, pergerakan itu hanya bolasepak atau seumpamanya.

Berucap merasmikan Mesyuarat Agung Ketiga Majlis Belia Daerah Belait yang berlangsung di Dewan Kemasyarakatan di sini pada hari Ahad, 13hb. Febuari lalu, Awang Hj. Puasa seterusnya mengingatkan perwakilan hari itu pada ucapan Yang Berhormat Pemangku Setiausaha Kerajaan di Pembukaan Kongress Agung Perwakilan Majlis Belia-Belia Negeri Brunei awal tahun ini, yang antara lain berbunyi:

".....Kegiatan yang disekat atau terbatasi hanya kepada sudut-sudut tertentu sahaja mungkin akan melemahkan aktiviti-aktiviti di bidang sosial yang lebih berhubung rapat dengan keperluan yang lebih asasi kepada negeri ini; Majlis Belia-Belia tidak seharusnya menyempitkan bidang pergerakannya sebab tenaga tuan-tuan dan puan-puan yang sudah lama menganggotai pertubuhan ini adalah di perlukan untuk terus menerus menjadi tapak asuhan baol lain-lain belia yang ingin mengenal lebih mendalam akan keperluan-keperluan sebenarnya di negeri ini."

Antara petikannya lagi berbunyi: "Kearah itu adalah sesuai bagi Majlis Belia-Belia Negeri Brunei mengkaji akan tahap kecergasan pergerakan persatuan-persatuan dan badan-badan yang bergabung dengannya, sebab ada kemungkinan terdapat setengah-setengah persatuan tidak ak-

tif dan ini memerlukan Majlis Belia-Belia mengambil sikap samada persatuan serupa itu masih perlu dicatatkan sebagai ahli bergabung atau sebaliknya."

Yang demikian, Awang Haji Puasa mengingatkan ahli-ahli perwakilan Persatuan Belia dan Kebajikan yang bergabung dengan Majlis Belia Daerah Belait yang bersidang hari itu supaya akan dapat mengeluarkan buah fikiran yang bernas yang akan mendedahkan kesan yang berfaedah terutama dalam memperbaiki kelemahan dan mengatasi rintangan yang di hadapi oleh setengah-setengah persatuan yang bergabung,

Buah fikiran yang sihat dan bernas itu nanti akan benar-benar mendatangkan kesan yang berfaedah, sebagai mana kata Pegawai Daerah itu, "Sesuai dengan hasrat Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia untuk menimbulkan satu corak belia yang berdisiplin, dinamik serta bertanggungjawab sebagai ejen-ejen perkembangan dan pendukung hasrat negara yang efektif dan 'reliable' serta mengamalkan sifat-sifat ke-Bruneian yang sejati lebih-lebih lagi di saat-saat negeri kita Brunei Darussalam yang sudahpun di ambang pintu kemerdekaan yang tulen lagi berdaulat."

Ditarik balik

PENGARAH Biro Mencegah Rasuah, Dato Paduka Awang Haji Mohd. Ali bin Haji Mohd. Daud memaklumkan Surat Keliling Biro Mencegah Rasuah Bilangan 1/1983 yang bertarikh 8hb. Februari, 1983 yang telah diedarkan kepada semua ketua-ketua jabatan kerajaan adalah ditarik balik dan tidak dipakai.

Ikuti kursus nasihat rumah-tangga

BANDAR SERI BEGAWAN. — Tiga orang pegawai wanita dari Jabatan Hal Ehwal Ugama kini sedang berada di Malaysia mengikuti kursus mengenai perkhidmatan nasihat dalam hal-ehwal rumah-tangga selama tiga minggu.

Mereka ialah Pengiran Hajjah Salmah bte Pengiran Haji Ismail, Dayang

Hajjah Zalina bte Haji Omar dan Dayang Azizah bte Nawi.

Pegawai-pegawai tersebut akan ditempatkan di Pejabat Kadi Wilayah Persekutuan, Kuala Lumpur dan selepas itu ke Republik Singapura untuk mengikuti kursus yang sama di Pejabat Majlis Ugama Islam, Kementerian Kebajikan Singapura. — NAH

Lihat muka 24



16HB. FEBRUARI, 1983

*Dengan nama Allah yang
pemurah dan maha penyayang*

BANTUAN KEBAJIKAN:

KURNIA DARI NIKMAT ALLAH YANG WAJIB DISYUKURI

Nasib orang-orang tua dan orang-orang yang cacat anggota dan akal serta orang-orang yang tidak berdaya anggota dan berpenyakit berat telah sedia mendapat perhatian Kerajaan. Menurut laporan

yang disiarkan oleh akhbar ini minggu lepas sejumlah lebih empat juta ringgit telah diberikan kepada penerima-penerima pencen dan bantuan-bantuan kebajikan dalam semua kategorinya.

Sesungguhnya perhatian Kerajaan kepada orang-orang yang sedemikian itu telah menjadi suatu ciri yang penting dan berpengaruh sehingga menjadi sebutan serta ristaan yang baik di dalam dan di luar negeri. Jika bantuan-bantuan seperti 'pencen tua' dapat dikatakan sebagai suatu skim kebajikan maka ia boleh dikatakan suatu skim yang paling unik pernah dilancarkan oleh sebuah negara dalam memberi perhatian kepada orang-orang tua yang sudah lanjut umur di semua peringkat. Sementara bantuan dalam kategori-kategori yang lain seperti orang-orang buta, orang-orang tidak berdaya anggota, orang-orang gila dan orang-orang yang berpenyakit berat sekalipun biasa diberikan di negeri-negeri lain namun kadar yang diberikan oleh Kerajaan kita boleh dikatakan tinggi.

Kita sebenarnya tidak mengukur dari segi jumlah bantuan yang diberikan dan

bilangan penerima-penerima. Yang patut sentiasa dikedanangkan ialah kemurahan hati Kerajaan dan negara. Dan lebih dari itu patut juga dikedanangkan orang-orang yang bertanggungjawab dalam menimbulkan pemikiran yang berkebaikan itu sehingga menjadi suatu skim dalam perkhidmatan kebajikan negeri ini. Tidak mustahil pula pemikiran-pemikiran awal mengenainya didorongkan oleh semangat dari ajaran agama, sebab jika semata-mata kerana kepercayaan pada teori ilmu dalam bidang kebajikan mungkin dari awal-awal lagi pemberian 'pencen tua' secara bulanan itu misalnya akan dipersoalkan. Tetapi yang sudah nyata ia dan lain-lain pemberian bukan sahaja diteruskan bahkan juga ditambah kadarannya dari semasa ke semasa. Apa yang dipercayai ialah orang-orang yang merancangkannya dan Kerajaan yang melaksanakannya berharap bantuan-bantuan kebajikan yang diberikan akan mendatangkan rahmat bukan sahaja kepada penerima-penerima tetapi ialah juga kepada pemberi iaitu negara akan mendapat berkatnya.

Bukanlah suatu yang walih jika pemikiran-pemikiran kita dalam perkara

kebajikan sentiasa berasaskan kepada kepercayaan dan ajaran agama. Sebab bukan sahaja kerana kita ini — iaitu Kerajaan dan rakyat — mempunyai sifat-sifat ketataan beragama bahkan lebih penting ialah kita patut melihat kemakmuran negara dengan hasil-mahsul yang boleh dikatakan melimpah-limpah adalah sebenarnya nikmat kurnia Allah. Bagi kita, rahmat dan kurnia Allah wajib disyukuri dalam ertikata dihargai dan dipergunakan dengan sebaik-baiknya. Sebab itulah, dengan bantuan-bantuan dalam perkhidmatan kebajikan bahkan pada keseluruhannya kemajuan dan perkembangan negara kita serta bangsa kita adalah dirancang dan dilaksanakan dengan niat menghargai dan mempergunakan nikmat kurnia Allah secara yang berpatutan.

Dalam hubungan inilah kita sebagai rakyat dan penduduk yang menikmati hidup yang berkebaikan di negeri ini wajib pula terus menerus bersyukur. Dan kita percaya seperti yang dijanjikan oleh Allah s.w.t. bahawa dengan tahu bersyukur dalam ertikata pandai menghargai nikmat serta mempergunakannya dengan betul dan sebaik-baiknya, kita akan dilimpahi dengan berlipatganda lagi.

(Sambongan)

pro dan kontra di sekitarnya. Bolehkah drama pentas menjadi media tempat membincangkan falsafah? Skrip ini masih boleh dibaiki dengan mengelakkan kontradaksi yang timbul antara watak-wataknya. Tinah oleh penulisnya diperkenalkan sebagai pemimpin pergerakan wanita, tetapi tingkah laku dan cara berfikirnya sama sekali tidak memperlihatkan watak itu, begitu juga suaminya Malim, yang dikatakan tegas tetapi tidak lebih dari pak turut saja.

Skrip ini memberi bayangan yang jelas bahasa falsafah yang tinggi di atas pentas tidak semestinya membosankan jika approach yang digunakan berpadanan, atau falsafah itu dijalin ke dalam dialog yang bertenaga sehingga semua peringkat penonton dapat membuat kesimpulan yang setaraf (standard). Kebijaksanaan arahan akan mengelakkan kebosanan.

BAHASA DAN DIALOG

Sebahagian daripada penulis yang mengikuti peraduan ini pada penelitian penal hakim dapat menguasai bahasa dengan baik, banyak di antara dialognya mempunyai tenaga dan ini dapat dilihat di dalam skrip LIMBANG dan SASTERAWAN BANGSA misalnya, tetapi ada skrip yang penuh dengan dialog saja sehingga arahnya tidak kelihatan. Hal yang serupa ini terdapat sebagai misalnya dalam skrip-skrip FANTASI SELINDANG MAYANG, YANG PERGI DATANG DAN HANPA dan DI BIBIT SENJA. Membaca skrip-skrip tersebut terasa seperti kita membaca skrip drama

NILAI SENI, SUSILA, ILMU DAN KEBENARAN PENTING DITELITI

radio dan paling menghairankan ialah kadang-kadang dalam seluruh adegan itu hanya seorang saja yang banyak bercakap, lalu timbul pertanyaan, apa jadinya watak-watak yang lain?

Kelemahan lain walaupun tidak banyak tetapi boleh menjejaskan nilai sesebuah skrip ialah tentang penggunaan ganti nama orang kedua yang ada kalanya orang pertama, banyak yang tidak konsisten. Kita akan menemui perkataan 'bapa' dan 'ayah' dalam dialog pada sebuah skrip yang sama dan paling banyak ialah ganti nama 'aku' 'kau' 'kamu' dan 'saya'. Penulis yang baik akan memerhatikan hal ini sebagai satu perkara yang penting, kerana di sinilah terletak ketelitian kita sebagai penulis dan bagaimana kita akan mendapat penilaian yang wajar apabila kita mengatakan bahawa Swee Lan itu perempuan Jepun kerana semua orang tahu bahawa nama seperti itu ialah nama orang-orang Cina. Mungkin yang dimaksudkan oleh penulisnya perempuan 'simpanan' Jepun, tetapi apabila kita kurang teliti maka makna kedua-dua kalimat ini amatlah jauh bezanya.

PLOT DAN WATAK

Drama pentas pada pendapat penal hakim ialah drama yang dipentaskan pada suatu ruangan yang amat terbatas, oleh sebab itu plot dan watak di dalam drama serupa ini

BERIKUT ialah sambongan laporan penal hakim peraduan menulis skrip drama pentas anjuran Dewan Bahasa dan Pustaka, Brunei bagi tahun 1983 ketika pengumuman keputusan peraduan berkenaan baru-baru ini.

menstilah juga terbatas bentuknya. Kalau plot sudah terlalu banyak maka banyaklah pula karekter atau kerja yang harus dilakukan oleh orang yang menyelenggarakan pertunjukan pentas itu dan kalau wataknya banyak seperti dalam PENGHIRAJAN maka agak sukar bagi pengarah mau mengawal dan agak sukar bagi kita membayangkan betapa skrip serupa itu kalau di pentaskan nanti.

Bagaimanapun plot itu bukanlah satu hal yang mustahak kepada pertukaran setting misalnya, plot dapat juga diletakkan melalui dialog dan melalui aksi pelakunya, tetapi watak perlulah kepada yang berdagang dan berdarah walaupun dia hanya merupakan sebuah watak sampingan yang tidak bererti. Tetapi dalam kebanyakan skrip yang memasuki peraduan ini penal hakim mendapati kebanyakan watak sampingan tidak lebih daripada robot yang diletakkan untuk memeramikan cerita, mereka tidak berdagang dan berdarah. Memang benar, watak-watak itu juga boleh dijadikan manusia oleh tangan yang ahli, tetapi dalam masa permulaan pembangunan kebudayaan di negara ini kita menghendaki tiap-tiap orang itu dapat men-

jadi 'tangan' itu sementara kita menunggu tangan yang ahli atau pun pakar.

PENUTUP

Penilaian penal hakim ke atas skrip-skrip yang memasuki peraduan ini, ialah pada keseluruhannya masih pada garis biasa (average), walaupun ada di antaranya seperti pada peringkat mula mencubacuba. Panel hakim sebulat suara mengambil jalan menyimpang daripada kebiasaan yang biasa dilakukan baik di sini maupun di negara jiran iaitu tidak ada karya yang memuaskan hati menurut ukuran citarasa para hakim, maka pemenang pertama akan ditidakan bahkan mungkin pula tiada pemenang kedua. Penal hakim berpendapat trend ini agak menyalaui hukum kesedaran dengan alasan bahasa penulisan dan hasil seni akan terus berjalan selagi manusia menyedari akan peranan penulisan dan seni itu. Nilai penulisan dan seni itu bagi tujuan-tujuan penghakiman tidak sepatutnya dikaitkan dengan zaman yang lalu, zaman sekarang dan zaman yang akan datang. Kerana intelek manusia sesuai dengan kejadiannya selalu berubah-ubah, tidak menghasilkan sebuah skrip yang layak mendapat tempat pertama maka ia adalah hasil yang terbaik pada waktu itu. Peraduan apapun juga baik dalam seni, olahraga dan sebagainya akan menghasilkan pemenang. Pemenang itulah yang diakui pada waktu itu dan

tidak patut dibandingkan dengan pemenang yang lalu, kerana hanya itulah saja keupayaannya sebagai manusia. Sebab itu, dalam peraduan menulis skrip drama pentas penal hakim tetap mempertahankan adanya hadiah pertama, kedua dan ketiga serta hadiah penghargaan seperti yang dijanjikan oleh pihak penganjur.

Penal hakim setelah meneliti dan menilai kesemua 17 buah skrip yang masuk bertanding telah sepakat mengemukakan skrip-skrip yang tersebut di bawah ini untuk diberi hadiah sebagai berikut: Hadiah pertama: LIMBANG DALAM SELINDANG MAYANG, DENDAM DI KALBU MEMBARA.

Semua skrip yang terpilih untuk mendapat hadiah di dalam peraduan ini boleh diterbitkan dalam bentuk antologi dengan tujuan menjadi bahan bacaan di sekolah-sekolah dan juga untuk orang awam di samping menjadi rujukan kepada mereka yang berminat dalam drama dengan syarat diperbaiki lagi melalui perundingan antara Dewan Bahasa dan Pustaka dengan penulis-penulis yang berkenaan. Sama ada kesemua skrip ini berjaya di atas pentas

seperti yang disentuh oleh penal hakim adalah analisa yang akan ditukan oleh lain-lain element seperti kebijaksanaan pengarah, watak-watak sampingan yang hidup, lokasi yang berpadanan dan juga pentuturan dialog dan seumpamanya.

Anggota penal hakim peraduan ini berharap laporan yang dikemukakan ini bukanlah merupakan kritikan yang membunuh tetapi saranan yang membina sebagai tanda terima kasih kepada usaha yang telah dijalankan oleh Dewan Bahasa dan Pustaka kerana dengan inisiatif telah menganjurkan peraduan ini bagi menghidupkan semula minat kepada seni drama pentas yang hampir luput dari ingatan orang ramai. Peraduan mudah-mudahan akan menjadi semacam inisiatif darah baru kepada penulis-penulis drama hendaknya. Penal hakim berharap para pemenang akan menyambut cabaran ini dengan semangat yang baru pula.

Sebagai penutup, anggota penal hakim mengucapkan terima kasih banyak kepada Dewan Bahasa dan Pustaka telah memberikan kepercayaan, memikul tugas yang berat ini dan mengucapkan tahniah atas kejayaan menghidupkan peraduan ini.

Wassallam.

— ANGGOTA PENAL HAKIM
— Tuan Haji Abul Saman bin Kahar
— Tuan Haji Mohamad bin Haji Seru
— Tuan Haji Sabtu Muhammad
— Tuan Haji Abdul bin Hussain

PERLAWANAN B'TON PERSAHABATAN

Liputan : Zubaidah HS
Gambar2 : Harun Rashid

GADONG. — Salah satu acara dalam kunjungan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Seri Paduka Baginda Raja Permaisuri Agong Malaysia dan rombongan ke negeri ini, baru-baru ini termasuklah menyertai Perlawanan Badminton Persahabatan antara pasukan Baginda dan pasukan Badan Kebajikan Isteri-isteri pegawai Kerajaan Brunei (BISTARI) bertempat di Gymnasium Pusat Tingkatan Enam Jalan Gadong pada pagi Ahad 6hb. Febuari lepas.

Keberangkatan Baginda Raja Permaisuri Agong, di Gymnasium Pusat Tingkatan Enam telah dialu-alukan oleh Yang Dipertua BISTARI, Datin Edah bte Hj. Mohd. Noor dan ahli-ahli BISTARI yang lain.

Berangkat sama ke perlawanan itu ialah Yang Teramat Mulia Pengiran Isteri Hajjah Mariam bte

Hj Abdul Aziz, YTM Paduka Seri Pengiran Anak Puteri Masna, YTM Paduka Seri Pengiran Anak Puteri Hajjah Norain, YTM Paduka Seri Pengiran Anak Puteri Amal Rakiyah, YTM Paduka Seri Pengiran Anak Puteri Amal Nasibah dan YAM Tengku Puteri Lela Wangsa Tengku Mariam.

Perlawanan Badminton Persahabatan ini adalah anjuran Badan Kebajikan Isteri-isteri Pegawai Kerajaan Brunei (BISTARI) bersempena dengan keberangkatan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Seri Paduka Baginda Raja Permaisuri Agong serta kerabat-kerabat Diraja Malaysia ke sini.

Pasukan Kebawah DYMM Seri Paduka

Baginda Raja Permaisuri Agong ialah terdiri dari baginda sendiri, anakanda baginda YAM Tengku Puteri Lela Wangsa Tengku Mariam, dan rombongan baginda yang lain Tengku Asiah, Tengku Kamil Ikram, dan Tengku Mustafa.

Sementara pasukan BISTARI diwakili oleh Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Anak Puteri masna, YTM Paduka Seri Pengiran Anak Puteri Amal Rakiyah, Datin Pengiran Zubaidah, Dato Paduka Pengiran Noralam dan ahli-ahli BISTARI yang lain.

Perlawanan tersebut dimenangi oleh pasukan Badan Kebajikan Isteri-isteri Pegawai Kerajaan Brunei.

Di akhir majlis YTM

Pengiran Isteri Hajjah Mariam telah berkenaan menyampaikan cenderamata-cenderamata kenang-kenangan dari BASTARI kepada kedua-dua pasukan.

Di samping itu YTM Pengiran Isteri juga telah berkenaan menyampaikan hadiah rebutan yang disumbangkan oleh Yang Teramat Mulia sendiri kepada wakil BISTARI, Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Anak Puteri Masna, yang mana memenangi perlawanan badminton persahabatan tersebut.



KEBERANGKATAN Duli Yang Maha Mulia Seri Paduka Baginda Raja Permaisuri Agong dialu-alukan oleh ahli-ahli BISTARI. Gambar atas kelihatan salah seorang ahli BISTARI junjung ziarah kepada Duli Yang Maha Mulia.



BERANGKAT sama menyaksikan perlawanan tersebut (gambar atas) ialah Yang Teramat Mulia Pengiran Isteri Hajjah Mariam, Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Anak Puteri Hajjah Nor'ain, Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Anak Puteri Amal Rakiyah dan Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Anak Puteri Amal Nasibah.



HADIAH kepada pasukan yang menang dan cenderamata-cenderamata kepada semua pemain telah disampaikan oleh Yang Teramat Mulia Pengiran Isteri Hajjah Mariam. Gambar atas Yang Teramat Mulia menyampaikan cenderamata kepada Duli Yang Maha Mulia Seri Paduka Baginda Raja Permaisuri Agong, kepada Yang Amat Mulia Tengku Puteri Lela Wangsa Tengku Mariam (bawah) dan kepada Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Anak Puteri Amal Rakiyah (bawah kanan).



YANG Teramat Mulia Pengiran Isteri Hajjah Mariam menyampaikan Piala Rebutan yang di hadiahkan oleh Yang Teramat Mulia sendiri kepada Yang Teramat Mulia Paduka Seri Pengiran Anak Puteri Masna.



YANG DIMULIAKAN PEHIN DATU SERI MAHARAJA MENULIS

PENDIDIKAN DALAM ISLAM

APABILA seseorang bertanya akan suatu perkara yang pelik dan ganjil, maka janganlah yang hadir itu mengeji atau mengejanya. Dan apabila penuntut-penuntut bertanya darihal suatu perkara yang guru sendiri tiada tahu, maka hendaklah ia berkata: "Saya tiada tahu atau saya belum tahkikan perkara itu." Janganlah hendak ia enggan dari berbuat demikian.

Setengah dari ilmu orang alim itu hendaklah ia berkata dalam perkara yang ia tiada tahu: "Saya tiada mengetahuinya atau Wallahu A'alam."

Sesungguhnya sahabat Ibnu Mas'ud (Radhi-allahu 'Anhu) telah berkata: "Wahai manusia janganlah engkau mengetahu se-

suatu maka hendaklah ia mengatakan tahu, dan barangsiapa tiada mengetahu, maka hendaklah ia mengatakan Wallahu A'alam."

Firman Allah Ta'ala kepada Nabi-Nya (Sallallahu Alaihi Wasallam) dalam surah Sad, Ayat 87 yang tafsirnya: "Katakan olehmu ya Rasulullah saya tiada minta upah daripada kamu dalam menyampaikan seruan Islam, bukanlah saya orang yang ada dalam golongan yang mengada-adakan sesuatu yang tiada ada (takalluf)."

Berkata Sayidina Umar (Radiallahu Anhu): "Kami sahabat-sahabat Rasulullah (Sallallahu Alaihi Wasallam) ditegah dari membuat takalluf iaitu mengada-adakan sesuatu yang tiada ada (atau se-

ADAB GURU

Siri ke 171

perti berpura-pura tahu padahal sebenarnya tiada tahu Wallahu A'alam)." diriwayatkan oleh Imam Al-Bukhari.

Ulamak berkata: "Sayugia bagi orang alim itu membiasakan pengikut-pengikutnya atau anak-anak muridnya yang disebut dalam bahasa Arab 'ashab'nya supaya menyebut perkataan: "Saya tiada tahu." Artinya ia membiasakan perkataan saya tiada tahu."

Hendaklah ia mengetahu bahawa iktikad ulamak Muhakkikin pada perkataan orang alim "sa-

ya tiada tahu," tiadalah merendahkan pangkatnya, bahkan itu suatu dalil di atas tinggi kadarnya dan takwanya, dan sempurna pengetahuannya, kerana orang yang masak dalam pekerjaannya tiadalah menjadi mudarat atau menyusahkan disebabkan tiada tahu akan beberapa masalah yang tertentu, bahkan itu boleh dibuat dalil bahawa dengan mengatakannya tiada tahu bermakna dia ada sifat takwa dan tiada melulu dalam fatwanya. Hanya yang tiada mahu berkata saya tiada tahu ialah orang yang kurang ilmu dan yang cetek pengalamannya dengan anggapan bahawa kelemahannya itu akan menjatuhkan martabatnya di muka orang ra-

mai yang menunjukkan suatu kebodohnya. Hal yang sedemikian menderong ia menjawab perkara yang ia tiada tahu.

Apa yang sebenarnya berlaku ia telah membuat dosa yang besar dan itu bukan menaikkan tarafnya, bahkan satu bukti di atas kelemahannya. Kalau kita perhatikan, ulamak-ulamak Muhakkikin selalu berkata 'saya tiada tahu,' sedangkan orang yang mempunyai kelemahan ini tiada mahu mengatakan 'saya tiada tahu,' padahal ulamak Muhakkikin itu adalah orang-orang yang warak, berilmu dan takwa. Orang yang lemah ini untuk menutupi kelemahannya jadilah ia seorang yang melulu, disebabkan kejahilannya, kurang fahamannya dalam agama



YDM Pehin Datu Seri Maharaja Dato Seri Utama Ismail bin Umar Abdal

dan mempunyai niat serta hati busuk.

Dalam Hadis Sahih ripada Rasulullah Sallallahu Alaihi Wasallam yang ertinya: "Orang yang membayangkan hiasan lebih dari yang padanya, maka orang itu adalah orang pendusta."

WALLAHU A'ALAM

MAJLIS-MAJLIS PENGISLAMAMAN SAUDARA-SAUDARA BARU

TEMBURONG. — Satu keluarga iban seramai empat orang berasal dari Temburong, telah memeluk ugama Islam di satu majlis yang berlangsung di rumah Cikgu Awang Salleh bin Abdullah di Kampung Selangan baru-baru ini.

Dayang Takong Anak Balang mengetuai keluarga tersebut kini dikenali sebagai Dayang Khadijah bte Abdullah yang berusia 60 tahun, manakala cucunya Dayang Manisah bte Ismail @ Ishak di kenali sebagai Dayang Siti Suhana bte Ismail @ Ishak yang berusia 12 tahun sementara dua orang lagi cucu beliau Awang Kilat anak Duat berusia 23 tahun kini dikenali sebagai Abd. Rahim bin Abdullah dan Awang Ramli anak

Dulat berusia 20 tahun di kenali sebagai Mohd. Zuhafanah bin Abdullah.

Saudara-saudara baru itu melafazkan ikrar Islamnya di hadapan Pehin Datu Pekerma Dewa Haji Abd. Rahim bin Akim. (gambar bawah)

Turut hadir ialah Awang Haji Mokti bin Haji Md. Daud Ketua Pegawai Perkembangan Ja-

batan Hal Ehwal Ugama Brunei, Penolong Pegawai Daerah Temburong dan Pegawai-pegawai Kanan, Jabatan Hal Ehwal Ugama, Brunei.

Majlis pada malam itu diserikan dengan zikir marhaban dan diakhiri dengan bacaan doa selamat oleh Yang Berhormat Pehin Dato Pekerma Dewa Haji Abd. Rahim bin Akim.

BERAKAS KEM. — Satu Majlis pengislaman telah diadakan di Surau Pasukan Askar Melayu Diraja Brunei pada 28hb. Januari lepas.

Majlis itu dilangsungkan ialah bagi pengislaman ke atas dua orang pemuda puak Dusun yang masing-masing bernama

Ingat bin Lupa yang kini dikenali sebagai Mohamad Khairey Sham bin Abdullah manakala seorang lagi ialah Tangan bin Sara memilih nama Islamnya sebagai Mohamad Mazlan bin Abdullah.

Kedua-duanya telah melafazkan ikrar Islamnya di hadapan Yang Dimuliakan Begawan Mudim Dato Seri Setia Haji Adnan bin Pehin Dato Imam Haji Mokti.

Sementara seorang lagi perempuan Dusun yang berasal dari Kampung Bukit, Tutong iaitu Normahdiah bte Tarang telah memeluk ugama Islam bertempat di rumah Hj. Mohamad bin Menuddin di Kampung Sungai Besar Daerah Brunei-Muara.

Normahdiah kini dikenali sebagai Mazlina bte Abdullah dan telah melafazkan ikrar Islamnya di hadapan Imam Haji Abdul Aziz bin Mohamad. Majlis pengislaman itu diserikan dengan majlis zikir marhaban.



MAJLIS Pengislaman Ingat bin Lupa yang kini memilih nama Islamnya sebagai Mohamad Khairey Sham bin Abdullah. Majlis tersebut di sempurnakan oleh YDM Pehin Begawan Mudim Dato Seri Setia Awang Haji Adnan (gambar atas). Gambar bawah: Dayang Mazlina bte Abdullah melafazkan ikrar Islamnya di hadapan Imam Haji Abdul Aziz — Gambar-gambar ihsan JHEU.



Wakaf ke masjid2 di Temburong

PEKAN BANGAR. — Sekumpulan penderma yang menamakan diri mereka Seri Dermajaya telah mewakafkan enam buah jam dinding berharga kira-kira \$450, enam buah kitab yassin, enam buah tiar sembahyang dan 12

buah tasbeih untuk semua masjid di Daerah Temburong.

Wakaf tersebut telah disampaikan oleh wakil kumpulan Seri Dermajaya, Awang Jumat bin Haji Metassim kepada Kadi

Daerah Temburong, Awang Tassim bin Akim, di Pejabat Hal Ehwal Ugama Brunei. Turut hadir di majlis itu ialah Haji Abdul Rahman bin Haji Piah, Naib Lawatan Sekolah-Sekolah Daerah Temburong.



BERILMU, BERAMAL, BERAKHLAK

MANUSIA yang berilmu sesungguhnya adalah yang paling beruntung sekali di atas muka bumi ini. Ilmu adalah laksana pelita yang mempunyai cahaya terang benderang, yang sentiasa memberikan khidmatnya kepada kita di waktu gelap gelita. Tanpa cahaya kita akan tersesat dan terabura dan tentulah tiada mustahil jika kita akhirnya akan mendapat pula bahaya, dengan lain perkataan kita hidup di dunia ini wajiblah mempunyai ilmu pengetahuan. Bahkan kita hendaklah sedaya upaya menimba ilmu pengetahuan yang sebanyak-banyaknya dan setinggi-tingginya kerana ia adalah amat berseuaian dengan perintah dan seruan junjungan kita Nabi Muhammad s.a.w. sebagaimana sabda Baginda yang kira-kira bermaksud:

"Menuntut ilmu adalah menjadi kewajiban atas Muslimin dan Muslimat dari semenjak lahir ke dunia sehingga ke liang lahad."

Untuk mencapai kejayaan dan kebahagiaan di dunia dan akhirat sudah tentu seseorang itu akan berhadapan dengan cabaran dan dugaan kerana tidak dikatakan perjuangan jika tidak ada pengorbanan.

Dalam membuat suatu amalan, ilmu pengetahuan adalah asas utama untuk mencapai kejayaannya. Kerana itu Islam sangat-sangat menggalakkan supaya umatnya berusaha mencari ilmu walau di mana sekalipun di dunia ini, di dalam sebuah Hadis ada diterangkan yang kira-kira ertinya:

"Tuntutlah ilmu itu, walaupun sampai ke negeri Cina."

Dalam hal yang lain, Islam bukanlah agama untuk akhirat semata-mata dan bukan pula untuk dunia semata-mata, Rasulullah s.a.w. juga ada mengatakan di dalam sebuah Hadis yang maksudnya:

"Bekerjalah untuk dunia kamu seolah-olah kamu akan hidup selamanya dan bekerjalah kamu untuk akhirat seolah-olah kamu akan mati di esok hari."

Untuk beramal pula ia juga memerlukan ilmu, kerana orang yang beramal tanpa ilmu samalah seperti orang yang menghadapi musuh tanpa senjata, tentu saja mudah tewas, kemudian orang yang berilmu tetapi tidak beramal adalah di ibaratkan seperti pohon yang hidupnya subur tetapi tidak mendatangkan hasil. Namun yang demikian akan menjadi

hampa ilmu itu apabila tidak disertai dengan amal perbuatan yang sesuai dengan ilmu itu sendiri. Imam Al-Ghazali pernah berkata:

"Meskipun seseorang itu membaca beribu masalah ilmiah, kemudian mengajarkannya pula, tetapi tidak mengamalkannya, maka itu semua tidak ada faedahnya."

Maksud Imam Al-Ghazali ialah supaya setiap orang Islam bekerja dan beramal dengan ikhlas dan jujur. Beramal juga dapat membersihkan hati nurani dari kekotoran duniawi, kejatuhan moral dan juga membawa kepada akhlak yang terpuji, seperti sabar, tahu berterima kasih, bersopan santun, dan menghindari sifat-sifat yang kurang baik seperti dengki, sombong, takbur dan lain-lain.

Dalam hal ini

Rasullullah s.a.w. pernah bersabda yang kira-kira bermaksud:

"Belum dianggap seseorang itu berilmu sampai ia mengamalkan ilmunya."

Jadi adalah jelas yang Agama Islam itu menuntut supaya kita belajar serta mengamalkan dari apa yang kita pelajari itu.

Di samping berilmu dan beramal, mempunyai akhlak yang baik adalah sifat yang mulia, kerana orang yang jahil tetapi berakhlak adalah lebih baik dari orang yang berilmu tetapi tidak berakhlak. Adalah satu kewajiban bagi kita untuk menanamkan akhlak yang baik kepada semua lapisan masyarakat terutama di kalangan kanak-kanak. Dari sinilah pihak ibubapa memainkan peranan penting untuk memberi bimbingan ke arah jalan yang

baik, memberi didikan rohani dan menyalurkan kehendak kanak-kanak pada jalan yang diredai oleh Allah s.w.t.

Seorang pujangga Islam iaitu SYAUKANI REY, pernah berkata:

"Sesungguhnya bangsa itu bergantung kepada moralnya, bila rosak moral maka rosaklah bangsa itu."

Ini jelaslah bahawa kehidupan kanak-kanak sebagai pewaris jenerasi akan datang sangat-sangat memerlukan akhlak dan budi pekerti demi untuk wujudnya jenerasi yang mantap dengan kekuatan iman dan keluhuran budi pekerti.

*Bingkisan
minggu
ini*

"MANDI AYER SEMBILAN" TIDAK ADA DALAM UGAMA ISLAM



MARILAH kita sama-sama berpesan kepada diri kita masing-masing, supaya terus menerus bertakwa kehadirat Allah dan takut akan azab-Nya, dengan cara kita mengerjakan segala apa jua suruhan-Nya dan menjauhi segala apa jua larangan-Nya.

Kita orang-orang Islam di negeri ini merasa amat bersyukur, kerana dengan limpah kurnia Allah dan berkat daulat raja kita, negeri ini telah selamat dari anasir-anasir yang cuba merosakkan kita orang-orang Islam. Kalau di negeri-negeri lain kita banyak mendengar cerita-

cerita tentang ajaran-ajaran sesat yang selalu melanda dan mengharubirukan orang-orang Islam, tetapi hal yang serupa itu tidak berlaku di negeri kita, dan kalau pun ada hanyalah seperti uras yang mendampar, kita kuis sedikit ia pun hanyut semula kelaut.

Tetapi walau bagaimanapun, melihat kepada kecenderongan dan perkembangan zaman sekarang, adalah memerlukan kita supaya sentiasa berwaspada dan berhati-hati, kerana pertumbuhan ajaran-ajaran salah dan sesat itu, tidak syak lagi, merupakan suatu ciri dari ciri-ciri zaman sekarang, yang lekas merebak dan lekas bertapak di dalam masyarakat.

Baharu-baharu ini telah keluar satu fatwa dari Mufti Kerajaan Brunei, yang berbangkit dari suatu pertanyaan dari salah seorang perempuan Islam di negeri ini mengenai dengan hukum "mandi air sembilan". Menurut perempuan yang bertanya,

bahawa dia telah diajarkan "mandi air sembilan" oleh seorang yang tidak disebutkan namanya. Cara-cara mandi itu dilakukan ialah sebulan sekali, kemudian tiga bulan, kemudian enam bulan, dan jangan sekali-sekali dibuat pada tiap-tiap hari, jika dibuat pada tiap-tiap hari, boleh memendekkan umur serta mendatangkan dosa.

Ilmu atau ajaran ini mestilah diambil atau dipelajari dengan 'pikaras' yang berupa sebarang cincin emas, jika tidak akan diterima dan malah mendatangkan dosa.

Ajaran "mandi air sembilan" nampaknya berlaku dalam negeri kita. Intisari dari ajaran ini telah disebut seperti di atas.

Apakah hukumnya? Adakah ia dari ajaran Islam?

Maka untuk menjawabnya, kita petik sedikit maksud jawapan Mufti mengenai, bahawa tidak ada mandi air sembilan dalam Islam. Orang yang mengajar dan

menunjukkan "mandi air sembilan" itu adalah seorang ahli sesat, yang menambah-nambah dan mengada-adakan perkara yang tidak ada dalam agama Islam. Menurut Hadis Rasulullah s.a.w. yang bermaksud: Bahawa barangsiapa yang menambah-nambah dan mengada-adakan dalam agama Islam sesuatu yang bukan dari perkara Islam, tetapi dia kata itu perkara Islam, maka perkataannya itu adalah tidak ditolak dan tiada dipakai dan batal.

Atau maksud sebuah hadis lain daripada sahabat Jabat r.a.: "Bahawa sebaik-baik percakapan ialah kitab Allah, dan sebaik-baik petunjuk ialah petunjuk Nabi, sementara sejahat-jahat perkara ialah perkara yang dibuat-buat dan direka-reka yang dimasukkan orang ke dalam Islam, adapun setiap perkara yang dibuat-buat dan direka-reka itu hukumnya sesat, dan tiap-tiap sesat itu pula tempatnya di neraka.

Maka berdasarkan maksud-maksud daripada

hadis-hadis tersebut di atas, adalah "mandi air sembilan" itu tidak pernah ada dalam agama Islam, tidak pernah disebut oleh ulamak-ulamak di dalam kitab-kitab fiqh atau kitab-kitab Hadis, dan kerana itu, "mandi air sembilan" adalah sesat yang terang, dan tiap-tiap sesat itu neraka balasan-nya.

Oleh hal yang demikian, wahai kaum Muslimin sayugia diperingatkan kepada orang-orang Islam, siapa-siapa yang ada terlibat dengan ajaran ini, atau lain-lain ajaran yang salah yang tidak terdapat di dalam Islam, supaya lekas-lekas bertaubat dan meninggalkannya dengan tidak bertanggung-tanggung lagi agar kita menjadi orang-orang Islam yang sejati, yang beramal dan melakukan, hanya apa-apa yang diamal dan dilakukan oleh Nabi, oleh sahabat-sahabat, oleh pengikut-pengikut Islam dan ulamak-ulamak. Mudah-mudahan dengan cara yang demikian itu kita akan beroleh selamat di dunia mahupun di akhirat.

Waktu2 sembahyang, imsak dan matahari terbit

WAKTU-waktu sembahyang, imsak dan matahari terbit bagi Daerah Brunei-Muara, Tutong dan Temburong mulai dari hari Rabu 16hb Februari, 1983 hingga ke hari Selasa 22hb Februari, 1983 adalah seperti di bawah ini: —

Hari	Zuhur	Asar	Magrib	Isyak	Imsak	Matahari
Bulan						Subuh Terbit
16hb Feb	12.40	4.00	6.38	7.49	5.05	5.20 6.34
17hb Feb	12.40	4.00	6.38	7.49	5.05	5.20 6.34
18hb Feb	12.40	4.00	6.38	7.49	5.05	5.20 6.34
19hb Feb	12.40	4.00	6.38	7.49	5.05	5.20 6.34
20hb Feb	12.40	4.00	6.38	7.49	5.05	5.20 6.34
21hb Feb	12.39	3.59	6.38	7.49	5.04	5.18 6.33
22hb Feb	12.39	3.59	6.38	7.49	5.04	5.18 6.33

Waktu-waktu sembahyang dan imsak bagi Daerah Belait hendaklah ditambah tiga minit pada tiap-tiap waktu.

Sembahyang Jumaat di seluruh Negeri Brunei dimulai dari pukul 12.45 tengahari.

KEPUTUSAN PEPERIKSAAN SIJIL DARJAH VI SEKOLAH-SEKOLAH RENDAH UGAMA NEGERI BRUNEI TAHUN 1982/1403

BANDAR SERI BEGA- Wan. — Sembilan buah sekolah agama rendah men-capai keputusan seratus-peratus dalam peperiksaan Sijil Darjah VI Sekolah-sekolah Rendah Agama yang diadakan pada 27hb November hingga 2hb Disember tahun 1982 di 39 buah pusat peperiksaan seluruh negeri.

Dari 983 orang calon yang menduduki peperiksaan tersebut seramai 825 orang telah lulus iaitu sebanyak 84 peratus. Keputusan penuh peperiksaan tersebut adalah seperti berikut:

KAWASAN DAERAH BRUNEI-MUARA I

Sekolah Agama Bendahara Sakam Bunut (pagi)

Awang Mohamed Taha bin Awg Chuchu lulus, Awg Shamsuri bin Haji Mohd Ismail 3, Awang Othman bin Awang Asat lulus, Arenawati bte Haji Abdullah 2, Dk Mahbubiah bte Pg Mahmud lulus, Dayang Junaidah bte Awg Haji Basiuni lulus, Dk Noor'ain bte Pg Matassan lulus, Dk Nor'ain bte Pg Mohamad lulus, Haji Mohd Jalil bin Dato Paduka Haji Ishak lulus, Hasimah bte Ali Aziz lulus, Haslinda bte Haji Abdullah lulus, Muhammad Sam bin Awg Zaini lulus, Mohd Daud bin Mohd Amin lulus, Mohamed bin Mohamed Zaini lulus, Maznah bte Ismail lulus, Mariah bte Jais 3, Mastura bte Haji Sulaiman 2.

Mohd Suferi bin Md Daud lulus, Norazizah bte Haji Mohd Ismail lulus, Normah bte Haji Abdul Hamid lulus, Noriah bte Haji Dollah lulus, Rosimah bte Osman lulus, Roslan bin Haji Abdullah lulus, Shahrin bin Abdul Razak 2, Wastini bte Haji Wasli lulus, Zurainah bte Ahmad/Azahari lulus, Dk Halimah Kamal bte Pg Haji Kamaluddin lulus.

Sekolah Agama Bendahara Sakam Bunut (petang)

Augustiman bin Tuah 2, Mohd Jaffari bin Haji Mahadi lulus, Faridah bte Hussin lulus.

Sekolah Agama Kiarong

Zainol Ariffin bin Jum'at lulus, Suraya bte Majid 3, Marina bte Ahmad lulus, Maimon bte Abdul Latif lulus, Suriani bte Abdul Hamid 2, Masni bte Merasan lulus.

Sekolah Agama Kiulap (pagi)

Kamaluddin bin Adam 3, Suharto bin Ahmad lulus, Awg Mazid bin Nayan 3, Osman bin Mohamad lulus, Ahmad bin Haji Abd Rahman 2, Mislé bin Mohd Said 2, Awg Zulkeplee bin Mohd Jais lulus, Roslan bin Othman 1, Musa bin Haji Hussin 2, Siti Mariam bte Suhaili 2, Siti Hawa bte Tengah lulus, Asmah bte Awg Besar lulus, Siti Haslinah bte Abd Manaf lulus, Rosidah bte Ismail 3, Rosni bte Abd Hamid 2, Jahra bte Ahmad 2, Noraini bte Umar 3, Sa'adiyah bte Suhaili lulus, Dayang Fatimah bte Samsudin lulus, Jarina bte Othman 3, Tajuddin bin Haji Jaya lulus.

Sekolah Agama Menglait (pagi)

Ak Bolkiyah bin Pg Jaluddin 3, Mohamad Amir bin Lamat 3, Haripin bin Haji Aji 9, Kamaluddin bin Haji Mohd Taha 2, Abd Aziz bin

Haji Mohd Taha 3, Aishah bte Bungsu 1, Hjh Rosmah bte Haji Apang 3, Hjh Rosnah bte Haji Hassan 1, Dk Zunaidah bte Pg Sulaiman 2, Norhayati bte Haji Ahmad 3, Surayani bte Haji Ariffin 3, Dk Siti Nor bte Pg Ismail 3, Azizah bte Idris 3, Salbiah bte Silim lulus, Noraidah bte Judin 3.

Sekolah Agama Pengiran Anak Puteri Masna (pagi)

Ak Mohd Jafri bin Pg Mat Zaini 2, Ak Sudirman bin Pg Mohd Yusoff lulus, Awg Khalidi bin Hj Awg Sabtu 3, Awang Rosli bin Awang Kahar/Abdul Kahar 3, Awg Sabli bin Awg Salleh 3, Awg Adanan bin Awg Ahmad 3, Awg Saleh bin Judin lulus, Abdul Wahab bin Sulaiman 3, Abdul Ghani bin Othman 3, Abd Malik bin Kasim 3, Haji Mohd Zain bin Haji Mohd Don 3, Ibnu bin Nudin lulus, Muhammad Wajed bin Abdul Rahman 3, Noorhalim bin Abd Thani 3, Zakaria bin Jaafar 3, Aminah bte Mohd Salleh 3, Aisah bte Mohammad Yasin 3, Champaka bte Haji Ghani 3, Dk Norain bte Pg Hashim 1.

Dk Sarifah bte Pg Sablon 2, Dk Suzanah bte Pg Sulaiman 3, Dayang Ingon bte Haji Ladi lulus, Dayang Jaharani bte Awg Abdul Hamid 1, Dayang Kamisah bte Awg Matassan 3, Kamiah bte Awg Metasan 2, Fauziah bte Yusoff/Md Yusoff 3, Hajjah Ruyayah bte Haji Abdul Latif 3, Hamitun bte Abdul Samad 1, Hosnah bte Mohd Salleh 3, Ida Rafidah bte Dzulkeflie 3, Jainap bte Md Arshad/Matassan 1, Junaidah bte Adam 3, Kamsiah bte Md Yusoff/Yusoff 3, Kamziah bte Awg Abas 2, Kartina bte Mohammad Salleh lulus, Mardianah bte Tami 2, Maslina bte Haj Mohd Yusoff 2, Masnah bte Junt 3.

Masnah bte Mohd Salleh 2, Mas Suryana bte Mohammed Doon 2, Mimah bte Ali lulus, Nor Asmah bte Mohd Said 3, Norehsan bte Muhammad 2, Nor Edmah bte Haris 2, Nurhaidah bte Hitam 3, Nor Halijah bte Ismail lulus, Norhayati bte Hamzah 2, Norhayati Suk Madewi bte Haji Mohd Tahir 1, Norizah bte Sinin 2, Norjanah bte Haji Nokman 3, Noorlina bte Zainal lulus, Nurolain bte Muhamad 2, Norputemah bte Haji Puteh 1, Noorshah bte Haji Abdul Wahab 3, Noorshah bte Haji Abdullah 1, Noorzanah bte Haji Md Nasir 3, Norzan bte Moksin 3, Rafeah bte Ahmad 3, Rahimah bte Zainin 3.

Rashidah bte Muhammad Said 3, Rashidah bte Haji Sabtu 2, Rodziah bte Hamzah 3, Roha bte Nudin 3, Rosnani bte Kamis 3, Rozziati bte Haji Kamis 2, Siti Ajjiah bte Kamis 3, Siti Hajjah bte Mohd Tahir 3, Siti Hawa bte Mohammad 3, Siti Mariam bte Awg Madani lulus, Siti Marini bte Tamin 2, Siti Norain bte Abd Ghafor 3, Siti Norleha bte Matussin 3, Siti Royah bte Abdul Ghani 3, Siti Zarinah bte Awg Lusin 3, Sorana bte Idris 3, Suriyati bte Mohidin/Maidin 3, Zainun bte Ismail 3.

Sekolah Agama Pengiran Anak Puteri Masna (petang)

Mahil bin Mat @ Mohd Salleh 2, Bakri bin Suhaili 3, Iknawalid bin Abd Kahar 2, Ak Md Abd Aziz bin Pg Ismail 3, Musa bin Haji Mohd Sa'at 2, Lasminah bte Abd Ladi 3, Dayang Roslina bte Abd Karim 2, Siti Hajjar bte Ibrahim 3, Zainun bte Bakar

2, Norhayati bte Mohd Nor 2, Dk Noor Sa'aidah bte Pg Md Ali 3, Rohani bte Md Salleh 2, Dayang Zaharah bte Awg Abas lulus, Hajjah Norazlinah bte Haji Ibrahim 2, Norinah bte Ahmad 3, Zanidah bte Zainal Abidin 2, Norliha bte Awg Haji Ibrahim 2, Siti Hadizah bte Haji Alidon lulus, Faedah bte Abd Hamid 3, Dk Fatimah bte Pg Kalong 3, Siti Norkhalbi bte Wahsalfalah 2, Azimah bte Ya'akub 2, Sri Mastika bte Abd Karim 2, Halimah bte Awg Taha 3.

Sekolah Agama Pengiran Muda Al-Muhtadee Billah (pagi)

Asmain bin Abu Bakar lulus, Asmail bin Ashgar lulus, Bakar bin Abdul Rahman, lulus, Md Daud bin Mohammad 3, Awg Mohammad bin Awg Besar 3, Zainul Asri bin Chuchu lulus, Ak Mashor bin Pg Ibrahim 3, Ak Zukliffi bin Pg Haji Jamalludin 3, Dk Kamaliah bte Pg Othman 3, Dk Sarinah bte Pg Serudin lulus, Siti Halifah bte Abd Rahman lulus, Ingsun bte Yahya 3, Hanasawla bte Taha 3, Dayang Rohayah bte Abdullah 3, Apsah bte Sahdan lulus, Mastunah bte Abdul Hamid lulus, Dk Mastinah bte Pg Md Tahir 3, Jamsiah bte Apang lulus, Norsinah bte Haji Nudin 2, Siti Puspa bte Haji Ishak 3, Rubiah bte Yacub lulus, Salbiana bte Ismail 3.

Mahyun bte Haji Bini 3, Alinah bte Yaman lulus, Zainab bte Abu Bakar 3, Rakiah bte Haji Md Serudin 2, Norsinah bte Abdul Rahman lulus, Aliakbar bin Tuah lulus, Hamdan bin Haji Taha 2, Murni bin Daud 3, Zukliffi bin Haji Hamid 3, Irwan bin Tengah lulus, Abd Latif bin Mohidin lulus, Ak Mohd Sallehin bin Pg Lam-poh 3, Yusoff bin Abd Latif lulus, Ibrahim bin Haji Md Taha 3, Awg Besar bin Hamdan lulus, Omarali bin Haji Ishak lulus, Mahadi bin Metali 1.

Sekolah Agama Pengiran Muda Al-Muhtadee Billah (petang)

Rogayah bte Kasim lulus, Noorjiah bte Aji 2, Dk Noriah bte Pg Haji Abdul Rahman lulus, Maisalamah bte Mokti 2, Siti Nooraidah bte Haji Abdullah 1, Hajjah Radidah bte Haji Ibrahim 2, Lauyah bte Haji Mohammad 3, Noor Samnih bte Abdul Rahman lulus, Sakdiah bte Taha 2, Aminah bte Metali 2, Razali bin Haji Md Tahir 2, Jafry bin Abu Bakar lulus.

KAWASAN DAERAH BRUNEI-MUARA II

Sekolah Agama Lumapas (pagi)

Noraiani bte Nayan 3, Tijah bte Ahmad lulus, Haryati bte Haji Abd Rahman 3, Ratna bte Ahmad 3, Yusoff bin Haji Nayan lulus, Abd Aziz bin Haji Japar lulus, Hasnin bin Haji Salleh 3, Shahrin bin Shamsuddin lulus.

Sekolah Agama Raja Isteri Pengiran Anak Saleha (pagi)

Jarinah bte Sabtu 3, Pitnah bte Kahar 3, Rohani bte Jaidin 3, Dayang Rokiah bte Maidin 3, Rosminah bte Salleh 3, Serimah bte Ali 3, Siti Maridapiudi Puspa bte Haji Damit @ Haji Besar 3, Kartini bte Samat 3, Salmiah bte Sulaiman 3, Siti Norhawa bte Awg Bungsu lulus, Aminah @ Banun bte Haji Ibrahim 3, Rafeah bte Puting 3, Norhayati bte Haji Dollah 3, Tiawia bte Hadi 3, Mariam bte Ismail 3, Norbaini bte Ahim lulus.

Sarifah bte Matsawali 3, Patmah bte Sapor 3, Noridah bte Tahir 3, Siti Zaitonah bte Haji Yusop lulus, Faridah bte Haji Sahat 3, Norhayati bte Abas 3, Siti Norbaya bte Mohammad Yusoff lulus, Ismail bin Haji Hamdan 3, Haji Zainal bin Haji Othman 2, Sufri bin Haji Sulaiman 2, Mahali bin Haji Metusop lulus, Mohammad Noor Iham bin Judin lulus, Ahyana bin Tali lulus, Sarimah bte Mohamed lulus, Tarsil bin Haji Saban lulus, Hayati bte Haji Ibrahim lulus, Tiara bte Haji Osman lulus.

Zaliha bte Gapar lulus, Buntar bte Haji Nasir lulus, Fatimah bte Haji Lakat 3, Fauziana bte Haji Sanny 3, Juhara bte Haji Ibrahim lulus, Aji bte Haji Ahmad lulus, Rosmah bte Hidar lulus, Nor Ara bte Haji Abdul Rahman lulus, Mahani bte Mohammad lulus, Ramlee bin Gharap/Gapar lulus, Arripin bin Haji Hassim 3, Othman bin Awg Damit 3, Besar bin Hj Hassan 3, Kasim bin Omar 3, Lakim bin Md Noer 3.

Mohd Daud bin Haji Amit/Haji Hamid lulus, Mohammad Amin bin Abd Rashid lulus, Masri bin Haji Mohammad lulus, Mohd Asmi bin Mohd Taib lulus, Noriah bte Duraman lulus, Fatimah bte Haji Chuchu 2, Norchaya bte Haji Moksin 2, Chaya bte Haji Hussain/Haji Hussin lulus, Kekmah bte Haji Kahar lulus, Noridah bte Ibrahim 3, Masnah bte Md Yassin 3, Noorajiah bte Zinab lulus, Siti Ara bte Abd Rauf 2, Zainab bte Haji Jalil 2, Fatimah bte Haji Takong lulus.

Sama'an bin Haji Ismail 2, Raslan bin Sapor 1, Md Sabli bin Mohammad 3, Abdullah bin Haji Sahat 2, Lakim bin Haji Md Yusoff 3, Mohammad bin Haji Ismail 2, Rahim bin Omar 3, Junaidi bin Abdullah lulus, Julaihi bin Haji Mohammad lulus, Musa bin Metusin 3, Kilfi bin Abd Aladdi 3, Zakaria bin Zainal 3, Sukri bin Haji Tengah lulus, Suhaili bin Husin 3, Haji Mohammad Zin bin Hi Yaakub lulus.

Haji Ahmad bin Mail 3, Haji Mohd Kassim bin Haji Yaakub 3, Mohidin bin Haji Mus 3, Norsiah bte Abdullah lulus, Ismah bte Haji Metusin 2, Siti Airani bte Muidin Haji Mohd Yassin 2, Aisah bte Muhammad 3, Haji Md Maskub bin Haji Husin lulus, Muslim bin Md Sall-h 3, Haji Norsidi bin Haji Jais 3, Rosli bin Haji Batang 3, Zaini bin Haji Salleh 3, Haji Abdul Rahman bin Haji Usop 3, Majinin bin Md Salleh 3.

Moskin bin Haji Mokti 3, Judan bin Haji Ahmad lulus, Hamzah bin Mustapha/Mustapa 1, Hassan bin Bungsu @ Bungsu 1, Md Jamil bin Haji Ja'afar 2, Amrul Ariffin bin Haji Mohd Salleh 3, Haslani bin Kassim 3, Aspalilah bin Abdullah @ Dollah 3, Abas bin Patra 3, Abdul Maifid bin Mohammad 3, Mohd Noorhissam bin Haji Murah 3, Rosyatimah bte Abdul Rahman lulus, Masnah bte Haji Awg Ibrahim 3, Saloni bte Haji Kapitan 3, Pusnawati bte Haji Kassim 1, Rubiah bte Haji Kadir 3, Siti Mariah bte Bungsu lulus, Halifah bte Pengarah Omarali 2.

Sekolah Agama Raja Isteri Pengiran Anak Saleha (petang)

Samainah bte Osman 2, Amsah bte Haji Abd Razak 1, Rosni bte Haji Mohammad 3, Aisah bte Haji Bakar 3, Ainah bte Osman lulus, Siti Hawa bte Haji Hashim 3, Norsiah bte Jamil 3, Ti-mah bte Serudin 3, Norhani

bte Abu Bakar 3, Mohd Zinin bin Haji Yusof 1, Shahminan bin Haji Tengah 1, Roslin bin Mahali 3, Munir bin Haji Buntar lulus, Salleh bin Haji Metussin 3, Dk Zunaidah bte Pg Yassin 3, Rosnani bte Mohammad 3, Rosnani bte Haji Besar 1, Hajjah Saadiah bte Haji Akop 3, Norin bte Mat him 3, Fatimah bte Mat Zainal 3, Norzah bte Haji Burut 2, Haji Harun bin Haji Damit 2, Limanah bte Lingas 3.

Sekolah Agama Sultan Abdul Babin Sungai Besar

Jamaludin bin Metussin 2, Ali Yusoff bin Arshad lulus, Ramlee bin Diwa 3, Ismail bin Haji Sahat 1, Morni bin Mohammad 3, Rukiah bte Ahmad/Sulong 3, Zubaidah bte Haji Aji/Samat 2, Aisah bte Lamat lulus, Dy Norsiah bte Japar 3, Norty bte Kamis 2, Dy Aslina bte Awg Damit lulus, Salmah bte Ahmad 3, Tirahmah bte Ahmad lulus, Satinah bte Abd Hamid 3, Nordiani bte Haji Ibrahim lulus, Shahminan bin Yassin 2.

KAWASAN DAERAH BRUNEI-MUARA III

Sekolah Agama Kilanas (pagi)

Rohaidin bin Alim lulus, Johari bin Haji Tupok lulus, Jahri bin Haji Jarudin lulus, Abdul Haris bin Haji Simpul lulus, Samra bin Haji Ismail 3, Awg Mohammad bin Haji Kamis lulus, Habibah bte Haji Jumal lulus, Safiah bte Sahari 1, Sabariah bte Bakal 2, Jamilah bte Mirasan 3, Hajjah Norhayati bin Haji Ibrahim 3, Dk Aidah bte Pg Haji Sulaiman 3, Dk Rozillah bte Pg Ahmad 3, Dk Faridah bte Pg Haji Sulaiman lulus, Norhayati bte Ya'akub 3, Norsam bte Pungut lulus, Asimah bte Siau 3, Ramlee bin Siau lulus.

Sekolah Agama Kilanas (petang)

Azizah bte Othman 2, Halipah bte Idris 1, Siti Salmiah bte Abdul Samad 2, Zainab bte Haji Mohd Yusof 2.

Sekolah Agama Pengkalan Batu

Khadijah bte Haji Mokti lulus, Abdullah bin Tahir lulus, Haspaella bte Abdul Raneel lulus, Zunaidi bin Haji Baha lulus.

Sekolah Agama Sengkurong (pagi)

Daud bin Mesli 3, Sofryni bin Serbini 3, Maisalamah bte Saman 3, Siti Sara bte Jamil lulus, Noorrah bte Selamat lulus, Angsa bte Adam 3, Noriah bte Yunus lulus, Hasline bte Salleh 3, Rosita bte Rajak lulus, Selina bte Suboh 3, Sarimah bte Buyong lulus, Zaliha bte Abd. Manaf lulus, Dk Khadijah bte Pg. Ali 3, Roziah bte Mohammad Ali lulus, Romze bin Razali lulus.

Sekolah Agama Sengkurong (petang)

Ainah bte Haji Tamin 2, Dg. Noriayati bte Jamudin 2, Munah bte Haji Kudil 3, Siti Mariam bte Haji Abd. Hamid 3, Mariah bte Haji Kamis 2.

KAWASAN DAERAH BRUNEI-MUARA IV

Sekolah Agama Lambak (pagi)

Kamran bin Majid lulus, Md. Seruddin bin Salleh 3, Nora'yun bte Talib lulus, Oniza bte Haji Othman lulus, Mohidin bin Nordin 2, Erwan bin Ahmed lulus, Kamar Ariffin bin Haji Bungsu lulus, Saime bin Pudin 2.

Sekolah Agama Lambak (petang)

Amir Hairunuddin bin Zakaria 3, Ak. Md. Asrudin bin Pg. Razali 3, lee bin Yaman lulus, Haledi bin Pg. Aliuddin Norshahrinazam bin Talib lulus, Ak. Abd. Halim bin Tahir lulus, Dk. Rusnah Pg. Salim 3, Noorazlin Talib 3, Noraini bte Temu Dk. Noraini bte Pg. A. lulus, Dayang Bunesu bte Metussin lulus, Dk. H. bte Pg. H. Mahmud lulus.

Sekolah Agama Madrasah Setia Ali (pagi)

Abu Bakar bin Ahmad lulus, Suraya bte Johari 1.

Sekolah Agama Madrasah Setia Ali (petang)

Nordini bte Haji Tuanus, Suffery bin Puteh 3, Dk. Sarenah bte Pg. H. tusin lulus, Awg. Mohd. bin Abd. Rahman lulus.

Sekolah Agama Maktab Melayu Paduka Seri Begu Sultan/Sains

Shamshir bin Zainal Ak 3, Awg. Hanafiah bin Minudin 2, Shamsul bin Kamis 3, Aisah bte man 2, Noorhami bte Ham 3, Zaitonah bte Dahlia Maslina bte Mohsin 3, Norhayati bte Haji Ma 2, Dg. Norazimah bte Abu Bakar 2, Dg. Ma bte Abd. Rashid 3, Umir son bte Haroun Al Rash Mairani bte Haji Matru Habibah bte Md. Sa'at 1, rinah bte Matla'im lulus, ziah bte Ahmad 2, Aisah Sani lulus.

Sekolah Agama Pengiran Anak Puteri Mutawakkil Hayatul Bolkiyah (pagi)

Ak. Bakar bin Pg. Tu Ak. Hilmi bin Pg. Hj. H. lulus, Jaidi bin Haji Kiflus, Jefridin bin Shamsud Md. Fadzzillah bin Md. lulus, Mislé bin Md. Ramle bin Hj. Abd. Kam Shamsul bin Shamsud Sofian bin Haji Mohamad lulus, Wan Mohd. Hilmi Haji Suhaili 3, Dk. Ma bte Pg. Maidin 3, Hamad Ahmad lulus, Mahani bte Abd. Salim lulus, Norah bte Haji Abdullah lulus, ain bte Mohammad Jais Norhayati bte Ahmad 2, ziah bte Haji Abd. Kar Rosmawati bte Emran 2, nani bte Musa 2, Sati bte Metussin lulus, Siti nah bte Metussin 3, Simimah bte Awg. Besar Suridah bte Tahamid 3, Zainab bte Yahya lulus, nirah bte Haji Ali Omar.

Sekolah Agama Pengiran Anak Puteri Mutawakkil Hayatul Bolkiyah (petang)

Ariffin bin Daud 3, Abd. Rahman bin Pg. D. lulus, Aminuddin bin Pg. 3, Ak. Hamid bin Pg. Lahab lulus, Dg. Mami Mohd. Yusoff lulus, Dk. yati bte Pg. Damit lulus, Noraini bte Pg. Damit Dy. Safiah bte Haji K. lulus, Faridah bte Awg. mit 2, Jamiah bte Abd. mid lulus, Kamaluddin Apang 3, Mohd. Yami Haji Yahya 1, Meriam bte Salleh 2, Norsiah bte Abdullah 3, Rohani bte Johari lulus, Rosmah bte sa 2, Shubairin bin Bunt Supianah bte Awg. D. Saedah bte Haji Abd. H. 3, Shahrudin bin Haji Wahid 2, Sarinah bte suddin 3, Zaiton bte Alim 2, Dy. Rokiah bte Hamid lulus.

Sekolah Agama Perpipih Berakas (pagi)

Dg. Hazimah bin Ahmad 3, Dg. Norah bte Mohamed lulus, R. bte Haji Othman 3, Dg. haya bte Awg. Kam

LAWATAN KARTUNIS LAT KE BRUNEI

**BANDAR SERI BEGA-
WAN.** — Satu rombongan dari akhbar The New Straits Times Kuala Lumpur, yang terdiri dari Penulis dan pelakon terkenal Puan Adibah Amin, kartunis terkenal Lat dan beberapa orang rakan mereka telah mengadakan lawatan muhibbah ke sini pada minggu lalu.

Pada Khamis lalu kartunis terkenal Awg. Khalis Mahmud atau lebih dikenali dengan nama Lat telah menemui peminat-peminatnya di Bilik Kuli-

ah Dewan Bahasa dan Pustaka sebagai sebahagian dari aturcara lawatannya serta rombongan selama lima hari ke Brunei.

Kira-kira seratus peminat-peminat LAT termasuk Pmk. Timbalan Pengarah Dewan Bahasa dan Pustaka, Dyg. Fatimah bte Hj. Md. Hussin dan beberapa orang pegawai ja-

batan tersebut telah berpeluang menyaksikan LAT menunjukkan kebolehan mereka melukis kartun.

Di samping menemui peminat-peminat, LAT telah juga sempat dibawa melihat-lihat ke bilik-bilik kerja di Dewan Bahasa dan Pustaka. Turut sama ialah Puan Adibah Amin dan Awg. Mirza Mohd. Tariq, seorang kakitangan Bahagian Pemasaran Akhbar The New Straits Times.

LAT juga telah sempat menemui peminat-peminatnya di samping menunjukkan kebolehannya melukis kartun di Perpustakaan Cawangan Tutong, Kuala Belait dan Temburong. Sementara Puan Adibah Amin dan rakan-rakannya telah berkunjung ke pameran Kuih-muih Asli Brunei dan Pertunjukan Pakaian Tradisi Melayu Brunei di Muzium Kota Batu yang dianjurkan oleh BISTARI pada hari Jumaat 14hb. Februari lepas.

Di hari keempat lawatannya itu LAT telah disambut dengan gembira oleh penuntut-penuntut

dan guru-guru Sekolah Menengah Arab Perempuan Raja Isteri Anak Damit dan berkesempatan juga memperlihatkan kebolehannya melukis kartun.

Rombongan Puan Adibah Amin dan LAT telah juga sempat berkunjung ke rumah Datin Edah, isteri Yang Berhormat Pmk. Setiausaha Kerajaan di Jalan Tungku dan di akhir kunjungan mereka

telah diraikan di satu majlis makan malam oleh Pengarah Penerangan Awg. Hj. Badaruddin bin Pengarah Hj. Othman dan isteri di rumahnya 'DARAINA 85' di Kampung Sungai Besar, Brunei.

Terdahulu dari itu rombongan Puan Adibah Amin telah mengadakan pertemuan dengan ahli-ahli Persatuan Asterawani bertempat di rumah Awg. Sumadi bin Sukaimi Ke-

tua I Asterawani di Pusat Tingkatan Enam, Gadong.

Puan Adibah Amin juga telah dijemput bagi menghadiri jamuan ringan dan Majlis Perjumpaan Persatuan W.I. yang diadakan di rumah Datin Masni bte Hj. Ali, isteri Peguam Negara di Jalan Bunga Jasmine, Kampung Beribi pada petang Jumaat, 4hb. Februari. (gambar bawah). — ZHS.



KELIHATAN Lat sedang menunjukkan kebolehannya melukis kartun.



Keputusan peperiksaan Darjah VI Ugama

Dari muka 6

Sekolah Ugama Perpindahan Berakas (petang)

Yusuf bin Metali 3, Azman bin Abidin lulus, Abdul Razak bin Haji Ibrahim 3, Emran bin Sulaiman lulus, Ajimin bin Pehin Khatib Mohammad Sirat 2, Mokti bin Mohammed 2, Dk Puspa Wati bte Pg Ibrahim 3, Dy Noriah bte Awg Tahir lulus, Norlia bte Haji Metali 2, Marhana bte Abdullah 3, Masnah bte Mohd Daud 3, Dk Siti Saialina bte Pg Ibrahim 1, Siti Zaitun bte Omar 3, Dk Siti Mariam bte Pg Bakar 3, Rusiah bte Haji Mat Yassin 3, Fatimah bte Haji Metassin 2.

Sekolah Ugama Salambigar (pagi)

Mohd Salleh @ Umar bin Abdul Kadir 3, Rospita bte Haji Yahya 3, Norsinah bte Ering lulus, Hajjah Nurasmah bte Abdul Lamit 1, Junaidi bin Md Arshad lulus.

Sekolah Ugama Salambigar (petang)

Sofian bin Jumat 3, Abi bin Yahya lulus, Masdzam bin Mohammad lulus, Muhsin bin Haji Ahmad lulus, Mohd Yusof bin Haji Madin lulus, Dk Zulianah bte Pg Mohammad 3, Ak Ismail bin Pg Md Kiffi 2.

Sekolah Ugama Tanah Jambu (pagi)

Abdullah bin Timbang 3, Dy Rosimah bte Tambang 3, Aisah bte Simba lulus, Saadiah bte Ali 3.

KAWASAN DAERAH TUTONG

Sekolah Ugama Abdul Rashid Tanjong Maya

Latipah bte Haji Sahari lulus, Mariani bte Hanafiah lulus, Ros Juliyah bte Haji Muhammad 3.

Sekolah Ugama Birau

Rosmah bte Samidan 3, Rosnah bte Haji Metassin 2, Normelati bte Abang Mohd Taha 3, Norsinah bte Ra-

him 3, Hazizah bte Haji 3, him 3, Hazizah bte Haji Marsal 1, Tuh Ainah bte Haji Jaludin 3.

Sekolah Ugama Kiudang

Dk Safiah bte Pg Tengah 3, Safiah bte Umar/Omar Ali 1, Sarimah bte Haji Abdul Wahab 3, Aliuddin bin Haji Abdul Ghani lulus, Nafisah bte Ghani 2, Rafeah bte Bakar lulus, Rasidah bte Mohammad 2, Zuridah bte Raneke 3, Dk Saidah bte Pg Othman 3.

Sekolah Ugama Pengiran

Anak Puteri Nor'ain (pagi)

Mat Noor bin Abu Bakar 3, Jaafardin bin Ibrahim 3, Hamzah bin Alihan 3, Dy Samah bte Gador 3, Rosney bte Sahat lulus, Morhatiny bte Abang Taha 3, Aslinah bte Tuah lulus, Nooryawati bte Mat Yassin 3, Zailan bin Md Don lulus, Md Ali bin Pehin Kh Hj Abd Hamid 3, Abdul Khani bin Haji Rasil lulus, Rosmah bte Sabtu 3, Norainah bte Bakri 3, Jelimah bte Sabtu 3, Salmi bte Abdul Kariem lulus.

Roziahty bte Abd Kadir 3, Siti Marsinah bte Marsal 3, Zaharah bte Omar 3, Maimon bte Metamit lulus, Razinah bte Abu Bakar lulus, Mohammad Adnani bin Ibrahim 3, Muhammad Ayub bin Suhaili 3, Rosiah bte Ibrahim 3, Mariani Abbas 1, Zahurin bte Mohd Ariff 3, Zalinah bte Mohaidin 3, Zarifah bte Haji Abdul Hamid 3, Rosita bte Morshid 3, Asmah bte Mohamad Tamit 3, Norlizah bte Mustaffa 3, Roziah bte Ladi 3, Borhan bin Sawal 3, Amat bin Haji Tinggal 3.

Abdul Malek bin Haji Abd Wahab 3, Hossaini bin Mohd Tamin 3, Shadon bin Subohi 3, Noorita bte Ahmad 1, Noor Zahrah bte Abu Harah 3, Kadariah bte Haji Md Noor 3, Rosnawati bte Muhammad 3, Hasnahani bte Muhammad lulus, Salsinawati bte Md Hussin lulus,

Kamsiah bte Awg Layeh lulus, Norjanah bte Ibrahim 3, Rosidah bte Haji Metussin lulus, Hajjah Faridah bte Haji Bolhassan lulus, Noraini bte Haji Rasil 3, Ak Asnawi bin Pg Suhaili 3, Kamaludin bin Tampoi lulus, Zahari bin Othman lulus, Maznah bte Haji Nudin 3, Monaliza bte Harris Noorilham 3, Aminah bte Haji Abd Manaf 2, Zaleha bte Haji Abu 3, Noraini bte Subohi 3, Sarinah bte Suhaili 3, Aminah bte Abu Bakar 3.

Sekolah Ugama Pengiran

Anak Puteri Nor'ain (petang)

Khairil Anuar bin Yaakub lulus, Zainurin bin Pehin Dato Mohd Don 3, Mohammad Jefri bin Bakar lulus, Ariffin bin Abu Mohd Yusof lulus, Junaidi bin Abd Latif lulus, Peraman bin Mohd Yaakub 3, Mohd Sofian bin Morni lulus, Ak Mahmud bin Pg Abas 3, Aisah bte Bagol lulus, Siti Hazizah bte Mahbob 3, Noraini bte Mohiddin 3, Normah bte Nadi 3, Zunainah bte Gunong 3, Rafiah bte Jani 3.

Zalinah bte Hashim lulus, Dy Nooraidah bte Awg Mustafa 3, Zainab bte Sabtu 3, Lauyah bte Idris 3, Insan bte Matiali 3, Basza Iskandar bin Basri lulus, Umar bin Ahim 3, Mohd Rosli bin Mohd Yusof lulus, Roslan bin Suhaili 3, Joffre bin Ali Ahmad 3, Ramzani bin Abd Razak lulus, Samsiah bte Haji Mohamad 3, Junaidah bte Haji Sabli 3, Norhayati bte Mohiddin 3, Basza Suryawati bte Basri 3, Siti Haidah bte Bolhassan 3.

Rohaya bte Suhaili 3, Rukiah bte Abd. Hamid 3, Ratini bte Bintang 3, Norhaidah bte Md. Tahir 3, Suriani bte Saidi 3, Normala bte Bakar 3, Saerah bte Ibrahim 3, Siti Mordziah bte Hj. Md. Mansor 3, Sharifah bte Md. Mansor 3, Normaya bte Haji Salleh 3.

KAWASAN DAERAH BELAIT

Sekolah Ugama Pengiran

Anak Puteri Rashidah

Saadatul Bolkiah (petang)

Rosidah bte Salman 2, Suhaili bin Md. Zain 3, Hassan bin Mat Yassin 3, Noraini bte Jaberi 2, Sa'arimah bte Mohammad lulus, Bidahsari bte Sukor lulus, Saiful Sallehuddin bin Seruji lulus, Roslan bin Abd. Rahman lulus, Mohd. Yassin bin Haji Rashid 3, Seri Laila Puspa bte Hj. Hassan lulus.

Siti Fatimah bte Abu Bakar lulus, Fatimah bte Trsil 3, Noridah bte Abd. Gani 3, Siti Uzani bte Mohamad 3, Sofiah bte Yaakub 3, Siti Ratnaila bte Seruji 3, Rohana bte Md. Yahya 2, Lunayati bte Tuah 3, Farida bte Othman 3, Maisalamah bte Ramli 3.

Zaiton bte Haji Wasli lulus, Salwinah bte Md. Amin lulus, Zuriana bte Kifli lulus, Ak. Kamarulalam bin Pg. Omar Ali lulus, Wan Hoslan bin Wan Duli 3, Zubaidah bte Haji Abd. Wahab 3, Roziah bte Musa lulus, Salmah bte Ahmad 3, Rohaidah bte Ladis 3, Azman bin Ali 3.

Maria bte Timbang 3, Jahari bin Isah 2, Norlina bte Abd. Rahman 3, Norsiah bte Zaini 2, Junaidi bin Duraman 3, Jamaludin bin Ibrahim 3, Dyg. Hayati bte Abang Nadzri 2, Azizah bte Awg. Bakar lulus, Roslinah bte Sabtu lulus, Sinurita bte Hamidin lulus.

Siti Zaleha bte Julaihi 2, Noridah bte Ismail lulus, Siti Hamidah bte Abd. Rahman 2, Misnia bte Mohd. Zana 2, Noorazah bte Ramli lulus, Rainah bte Jamaie 2, Salina bte Hassan 2, Yussof bin Omar 2, Rosni bte Othman lulus, Rohayati bte Musa lulus, Abd. Wahab bin Hj. Abd.

Rahman 3, Siti Faridah bte Hj. Abd. Rahman 2.

Sekolah Ugama Paduka

Seri Begawan Sultan Omar

Ali Saifuddin (petang)

Suhairi bin Sukri 3, Rahim bin Jaya lulus, Morshidi bin Mustapha 3, Musa bin Yusoff 3, Mohd. Yusree bin Junaidi 3, Edeahmad bin Jainuddin lulus, Roslan bin Duraman 3, Jifri bin Abdul Rahman 3, Hassan bin Haji Lusin 3, Faudillah bin Mohd. Ghani lulus.

Mohd. Daud bin Bair 3, Abd. Razak bin Ahmad lulus, Omarali bin Ahmad lulus, Hassan bin Ahmad lulus, Zulkali bin Haji Johari lulus, Hassan bin John 3, Ak. Dolamit bin Pg. Chuchu 3, Halmi bin Herry lulus, Zainudin bin Jakir lulus, Norazam bin Mejenis 3.

Abu Bakar bin Jolhassan 3, Nor A'zma bte Yunus 3, Normah bte Roslee 2, Isah bte Asnan 3, Zelina bte Sahari 2, Rosiah bte Ahmad lulus, Noor Shukrinah bte Haji Matussin 2, Salwiah bte Amin 3, Mariyam bte Salleh lulus, Rohana bte Yunus lulus.

Gartina bte Nawi 3, Rohana bte Hassan 3, Salami bte Jakuran lulus, Siti Hamidah bte Ahmad lulus, Norhaida bte Haji Ahmad 3, Saifah bte Syun 3, Zainun bte Adam lulus, Masiah bte Yunus lulus, Dk Siti Haida bte Pg Besar 3, Rosnah bte Adnan 3.

Salbiah bte Sion 3, Halifah bte Kassim 3, Norsiah bte Roslee lulus, Dk. Rosminah bte Pg. Yunus 3, Saleha bte Haji Daud lulus, Zeliha bte Zainal lulus, Dk. Norsiah bte Pg. Wadlee 2, Wahyu Piji Astutue bte Bidin 3, Rohani bte Jakuran 3, Saleha bte Abd. Rahman lulus.

Norleha bte Abdullah 3, Dk. Norlela bte Pg. Hj. Matassin 3, Rosnah bte Osman

lulus, Dk. Suzana bte Pg. Hj. Sulaiman 3, Dk. Suriyana bte Pg. Hj. Sulaiman 3, Surayati bte Leman lulus, Siti Rozidah bte Jalani lulus, Zaiton bte Sahari lulus, Sofiah bte Ibrahim lulus, Suraya bte Bidin 3, Mardiah bte Seruddin 3, Siti Nor Kamisah bte Mohd. Hassan lulus, Faridah bte Zainal @ Abu Bakar 3, Hafsa bte Ahmad 3, Masniah bte Mawi 3.

KAWASAN DAERAH

TEMBURONG

Sekolah Ugama Pengiran

Muda Muhammad Bolkiah (petang)

Siti Zuhra bte Abdul Halim 2, Zabidah bte Mohammad Ali lulus, Salwana bte Jumat 2, Dyg. Asmah bte Ajak lulus, Siti Mariam bte Ahmad 3, Rogayah bte Tengah lulus, Ummiklathum bte Sinjil 2, Norlia bte Daud lulus, Surayah bte Wahid lulus, Aspalela bte Asmat lulus.

Noraidah bte Namit 3, Mohd. Shahfee bin Simpson 3, Marsal bin Abas lulus, Zakaria bin Edris lulus, Efnu bin Rosman 3, Mohammad Shafie bin Duraman 2, Abd. Rahman bin Omar 3.

Sekolah Ugama Puni

Yuzaini bin Yunus lulus, Raime bin Umar lulus, Muhammad Haris Fadzil bin Abd. Hamid lulus, Nordin bin Besar lulus, Yunaidi bin Yunus lulus, Juliana bte Jair 2, Mariah bte Mudin 2, Dyg. Timah bte Lakim lulus, Salmiah bte Abu Bakar 3, Hajjah Radiah bte Haji Metali 3, Dk. Aisah bte Pg. Tajuddin 3, Malawati bte Haji Bungsu lulus, Norhairi Asikin bte A. Ahmad 3, Hafiddah bte Md. Zainin 3, Ak. Aliuddin bin Pg. Haji Mahmud 3, Awg. Massuni bin Awg. Hj. Tengah 3, Ak. Md. Salleh bin Pg. Ibrahim 3, Shukri bin Md. Yussof 3, Shaif bin Awg. Hj. Murat 2, Hamdan bin Kassim 3, Ak. Mahadewa bin Pg. Ratu 3.



Di Bilik Persidangan Majlis Ugama Islam (gambar atas) rombongan pelawat itu selain mengikuti taklimat, mereka juga sempat bertukar-tukar fikiran dengan pegawai-pegawai kanan Jabatan Hal Ehwal Ugama. Gambar Nordin Haji Bakyr.

Gambar kanan kelihatan rombongan pelawat semasa berada di Masjid Pehin Datu Imam Haji Abdul Mokti Kampung Burong Pingai Ayer. Gambar Haji Mohammad Metasan.



SEKITAR LAWATAN AHLI2 MAJLIS AGAMA ISLAM PAHANG

Liputan: Timbang Bakar

BANDAR SERI BEGAWAN. — Rombongan Ahli-Ahli Majlis Agama Islam dan Adat Resam Melayu Pahang yang tiba di-negeri ini pada 1hb Februari minggu lepas bersama dengan rombongan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Tengku Mahkota Tengku Abdullah, Pemangku Raja Pahang mempunyai aturcara yang tersendiri yang mana fokus lawatan mereka tertumpu ke Jabatan Hal Ehwal Ugama dan aspek-aspek yang berhubung dengannya.

Pada sebelah petang dihari ketibaan mereka, rombongan tersebut telah mengadakan lawatan ke Masjid Omar Ali Saifuddin di-tengah-tengah ibu kota. Ketibaan rombongan pelawat itu telah dialu-alukan oleh Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Ratna Diraja Dato Seri Utama Awang Haji Md. Zain, Pengetua Pegawai Hal Ehwal Ugama serta pegawai-pegawai kanan Jabatan Hal Ehwal Ugama.

Rombongan Ahli-Ahli Majlis Agama Islam dan Adat Resam Pahang itu

diketahui oleh Yang Berbahagia Tan Sri Datuk Haji Ibrahim bin Ali. Ahli-ahlinya terdiri dari Tuan Haji Mohd. Taib bin Haji Hassan, Mufti Negeri Pahang, Yang Berhormat Datuk Kornia Pendita Datuk Idris bin Babji, Tuan Haji Abu Kassim bin Mat Saman, Ketua Jabatan Agama Pahang dan Enchik Khairul Anuar, Setiausaha Majlis Agama Islam Pahang.

Dari Masjid Omar Ali Saifuddin rombongan tersebut beredar ke Masjid Pehin Datu Imam Haji Abdul Mokti, Kampung Burong Pingai Ayer di Kampung Ayer. Pelawat-

pelawat itu telah dibawa dengan salah sebuah kapal kerajaan dan ketibaannya di masjid tersebut telah dialu-alukan oleh Pegawai Daerah Brunei dan Muara, Dato Paduka Awang Haji Abdullah bin Mohd. Jaafar, Kadi Daerah Brunei dan Muara, Awang Haji Salim bin Haji Besar, pegawai-pegawai dari Jabatan Hal Ehwal Ugama, pegawai-pegawai dari Pejabat Daerah dan ahli-ahli jawatankuasa masjid tersebut.

Rombongan pelawat itu telah sempat menunaikan sembahyang fardu Asar berjemaah dengan Yang Berhormat Pengetua Pegawai Hal Ehwal Ugama, Yang Berhormat Kadi Besar, Pegawai Daerah Brunei dan Muara, pegawai-pegawai dari Jabatan Hal Ehwal Ugama serta penduduk kampung berkenaan.

Pada keesokan harinya rombongan tersebut telah mengadakan lawatan muhibbah ke Jabatan Hal Ehwal Ugama. Yang Berhormat Pengetua Pegawai Hal Ehwal Ugama Pehin Orang Kaya Ratna Diraja Dato Seri Utama Awang Haji Md. Zain, disamping mengalu-alukan kehadiran rombongan tersebut telah juga memberikan taklimat mengenai keseluruhan fungsi dan aspek-aspek jabatan tersebut.

Taklimat kepada rombongan itu berlangsung di

Bilik Persidangan Majlis Ugama Islam. Turut memberikan taklimat di majlis itu Timbalan Pengetua Pegawai Hal Ehwal Ugama Dato Seri Setia Awang Haji Yahya bin Haji Ibrahim. Hadir sama termasuklah Yang Dimuliakan Pehin Datu Seri Maharaja Dato Seri Utama Awang Haji Ismail bin Omar Abdul Aziz, Mufti Kerajaan Brunei serta pegawai-pegawai kanan jabatan tersebut.

Di-akhir majlis ahli-ahli pelawat itu telah menerima cenderamata yang berupa buku-buku dan majallah terbitan Jabatan Hal Ehwal Ugama

dan telah disampaikan oleh Dato Seri Setia Awang Haji Yahya bin Haji Ibrahim.

Selepas itu mereka dibawa melihat secara dekat kegiatan-kegiatan yang berlaku di-berbagai bahagian jabatan itu sebelum beredar meneruskan lawatan ke Maktab Perguruan Ugama Seri Begawan di Jalan Tutong.

Pelawat-pelawat itu sekali lagi diberikan taklimat sebaik-baik saja ketibaannya di-maktab tersebut yang disampaikan oleh Pengetua maktab berkenaan.

Kemudian rombongan itu dibawa melawat beberapa bahagian maktab tersebut.

Di-sebelah petang pula rombongan berkesempatan melawat Sekolah Agama (Ar Menengah Perempuan) ja Isteri Pengiran As Damit dan disambut Pengetua sekolah seterusnya memberikan penerangan sebelum bawa pelawat-pelawat melawat bilik-bilik darjah.

Bertolak dari sana, rombongan mengakhiri lawatan mereka di Sekolah Ugama Pengiran As Puteri Masna tidak berjauhan dari situ.



Yang Berhormat Pehin Orang Kaya Ratna Diraja Dato Seri Utama Awang Haji Md. Zain, Pengetua Pegawai Hal Ehwal Ugama sedang menerangkan sesuatu berhubung dengan Masjid Omar Ali Saifuddin. Gambar Haji Sarbini Taha.



Rombongan pelawat (duduk barisan hadapan) ketika mengikuti taklimat yang disampaikan Pengetua Maktab Perguruan Ugama Seri Begawan sebaik-baik saja ketibaan rombongan di maktab tersebut. Gambar Harun Rashid.



PLPS MENAWARKAN KURSUS DIPLOMA

PUSAT LATIHAN Pertanian Sinaut juga akan memulakan satu kursus baru pada penghujung bulan Mei tahun ini.

Kursus tersebut akan dijalankan untuk dua tahun di bidang akademik dengan empat bulan kursus penyelesaian bagi mereka yang tidak memegang kelayakan-kelayakan akademik.

Kursus ini akan dikenali sebagai Diploma Pertanian Kebangsaan Brunei (BNDA).

Pelatih-pelatih yang berjaya menamatkan kursus ini akan dihadihkan diploma dari pusat ini terakluk kepada rancangan penilaian lanjutan dan pengesahan di luar. Diploma ini akan dikenali oleh Lembaga akademik dan pertanian di dalam kawasan serantau ini.

Kelayakan-kelayakan dasar untuk memasuki kursus ini ialah: pemohon mestilah di antara 18 hingga 30 tahun; Rakyat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Dipertuan Negeri Brunei; Memperolehi GCE peringkat biasa atau yang sebanding dengannya dengan mendapat keputusan terbaik bagi matapelajaran sains dan/atau ilmu hisab dan bahasa Inggeris (keutamaan diberikan kepada tiga keputusan terbaik termasuk matapelajaran

sains); dan diakui sihat dalam pemeriksaan kesihatan.

Setelah menamatkan kursus, mereka boleh memohon bagi kerja-kerja yang berkenaan di Jabatan Pertanian.

Selepas masa percubaan tidak kurang dari satu tahun peluang akan diberikan kepada mereka untuk memohon jawatan-jawatan tetap atau untuk melanjutkan pelajaran mereka ke seberang laut.

Borang-borang permohonan boleh didapati dari Pejabat Pertanian di daerah-daerah yang berdekatan. Semua permohonan mestilah diserahkan kepada: — Pengetua, Pusat Latihan Pertanian Sinaut, Batu 21 Jalan Tutong. Tarikh tutup ialah pada 26hb. Mac.

Kursus Peladang Muda

PUSAT LATIHAN Pertanian Sinaut sekali lagi membuka peluang kepada belia-belia bagi mengikuti Kursus Peladang Muda bagi tahun 1983/85. Kursus ini akan bermula pada pertengahan bulan Mei depan.

Mereka yang ingin memohon hendaklah berumur 18 tahun ke atas; lelaki daripada rakyat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Dipertuan Negeri Brunei daripada salah satu puak

Pegawai2 AMDB lawat shell

SEBELAS orang pegawai tinggi Askar Melayu Diraja Brunei telah melawat Syarikat Shell Brunei untuk menjalani kursus kenal-suai selama sehari.

Para pelawat telah berkesempatan mendengar penerangan mengenai dasar-dasar serta segala keputusan yang dibuat oleh syarikat tersebut, oleh Pengarah Urusan Peter Everett. Mereka juga mendengar penerangan mengenai struktur pentadbiran dan kewangan oleh Ken Prior dan Andrew Hall.

Kemudiannya mereka dibawa melawat ke kompleks Ampa 6 di luar pantai yang diiringi oleh Pengarah Urusan Shell.

Sebelah petangnya, para pelawat diberi penerangan oleh Wim Steekan mengenai berbagai-bagai fungsi dalam syarikat tersebut di samping para pelawat berkesempatan berjumpa dengan pengurus komiter untuk perbincangan umum.

jati negeri ini.

Berkelulusan sekurang-kurangnya Tingkatan III dan mempunyai sijil kesihatan yang baik.

Permohonan diterima sehingga 26hb. Mac, 1983. Borang-borang permohonan boleh diperolehi dari pejabat-pejabat Pertanian daerah masing-masing.

Untuk makluman kursus Peladang Muda ini akan ditutup buat sementara waktu sehingga pengumuman selanjutnya.



Awang Peter Everett sedang memberikan taklimat kepada pegawai-pegawai di Bilek Persidangan pejabat tersebut.

Dua orang ikuti kursus menyelam di Amerika

DALAM menyahut hasrat Kerajaan Brunei untuk menggalakkan lebih ramai lagi syarikat persendirian untuk memberi latihan kepada rakyat Brunei, syarikat Oceanering International, Kuala Belait telah membiayai dua orang anak tempatan untuk menjalani kursus menyelam di Los Angeles, Amerika Sharikat.

Syarikat Oceanering International merupakan salah sebuah kontrek kepada Sharikat Pemasaran Shell Brunei khusus dalam bidang menyelam.

Awg Shuffri Mohammad Yahya, 22 tahun dan Awg Abu Bakar Hj Piut, 31 tahun, telah berlepas ke Amerika Sharikat awal minggu lepas untuk menjalani kursus penyelam selama 16 minggu. Kedua mereka ini berasal dari Bandar Seri Begawan.

Syarikat tersebut telah menerima bantuan serta kerjasama dari Pejabat Buruh dan dari Pelita Brunei dalam usaha mengiklankan jawatan tersebut.

Dua pelatih tersebut, mempunyai banyak pengalaman dalam tugas-tugas menyelam dan mahir dalam berenang. Mengikut jurucakap syarikat tersebut, Awg. Shuffri, semasa menjalani kursus teknisyen di Singapura telah mewakili Kelab Dolphin Aqua Club di perlumbaan berenang. Sementara Awg. Abu Bakar mendapat pengalaman semasa beliau ditempatkan dengan Pasukan Pertahanan Singapura dalam unit menyelam selama sebulan.

Semasa di sini, para pelatih telah diberi latihan mengenai peringkat awal mengenai teknik menyelam oleh penyelam-penyelam yang berpengalaman yang di-

jalankan disekitar syarikat tersebut.

Selain dari itu, mereka juga diberi latihan mengenai berbagai struktur yang meliputi Fisiologi dan pertolongan kecemasan semasa menyelam.

Di seksyen yang lain pula, mereka akan dikenalkan kepada pengurusan penyelaman khusus dalam menerokai dan memenuhi kehendak-kehendak dalam Syarikat Shell.

Mengikut pengurus kewangan dan pentadbiran syarikat tersebut Gary Glossop, pembelanjaan untuk menjalani kursus ini memakan belanja sebanyak US\$15,000 (B\$31,350) yang akan dibiayai oleh syarikat itu. Selain dari itu, kedua

pelatih itu juga akan menerima gaji bulanan sebanyak US\$500 (B\$1050) seorang.

Setelah tamat kursus nanti, pelatih tersebut akan diberi tiga bulan percubaan di mana mereka akan menerima gaji bulanan sebanyak US\$1000 (B\$2100) dan selepas masa percubaan mereka akan menerima US\$1200 (B\$2500).

Menurut Gary Glossop lagi, pelatih-pelatih ini akan diiktiraf sebagai penyelam yang bertauliah setelah menamatkan masa percubaan.

Jelas beliau, kedua-dua pelatih ini perlu menjalani 12 bulan tugas-tugas dalam menyelam sebelum mereka boleh memohon untuk menjalani kursus 'Air Mixed Gas Driving Course'.

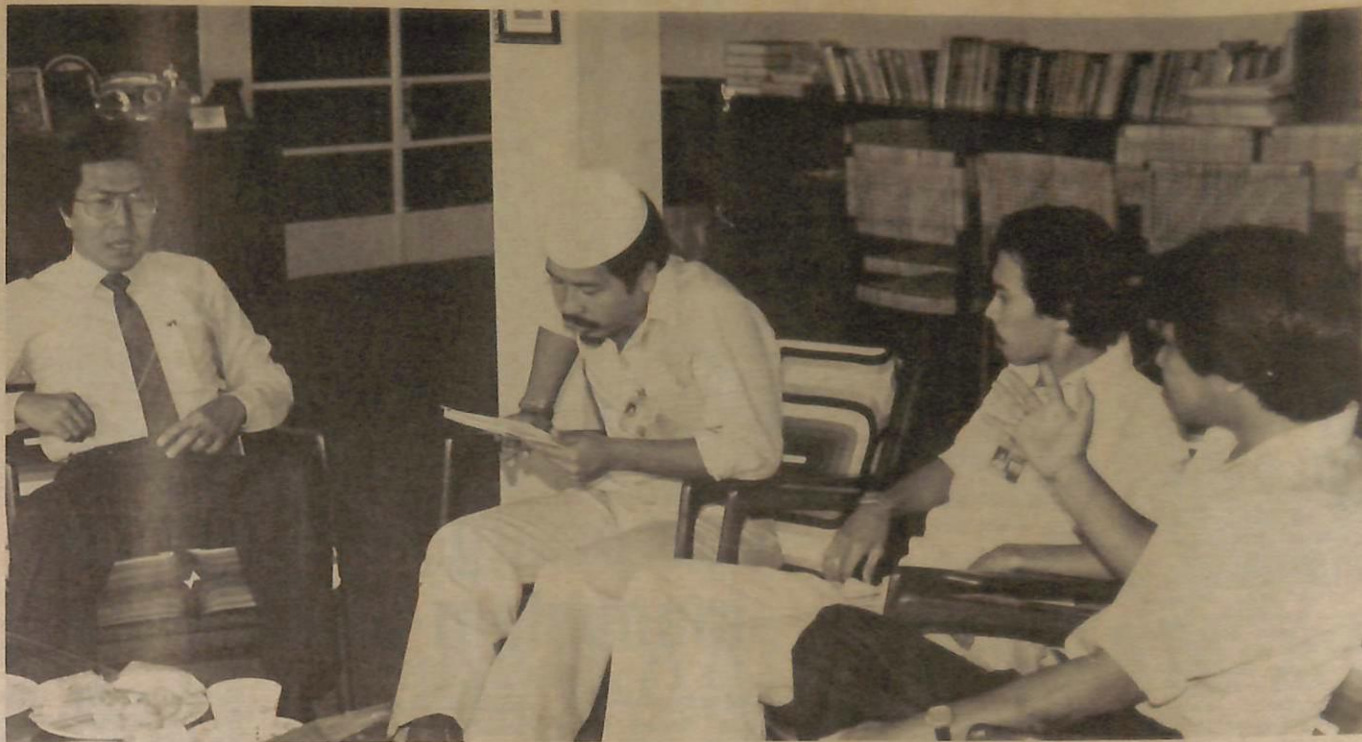
Beliau menegaskan, syarikat tersebut akan sentiasa bersedia untuk menghantar penyelam-penyelam untuk menjalani kursus yang sama atas biaya syarikat itu. Mereka juga akan membawa masuk jurulatih-jurulatih dari luar negeri untuk melatih penyelam-penyelam permulaan.



Awang Shuffri (depan) dan Awang Abu Bakar — yang mempunyai pengalaman asas.

Jadual Lawatan Perpustakaan Bergerak dari 16hb. hingga 22hb. Feb. 1983

TEMPAT PERSINGGAHAN	TARIKH	HARI	MASA
Sekolah Melayu Serasa	16.2.1983	Rabu	10.00-10.30 pagi
Sekolah Melayu Mentiri	16.2.1983	Rabu	10.45-11.15 "
Sekolah Melayu Sultan Abdul Bubin, Sungai Besar	16.2.1983	Rabu	11.30-12.00 T/Hari
Sekolah Melayu A. Haji Mohd. Yusoff, Katimahar	19.2.1983	Sabtu	8.30- 9.30 pagi
Penjara Jerudong	19.2.1983	Sabtu	9.45-10.45 "
Sekolah Melayu Mulaut	19.2.1983	Sabtu	11.00-12.00 T/Hari
Sekolah Melayu Birau	19.2.1983	Sabtu	1.30- 2.30 petang
Sekolah Melayu Kiudang	19.2.1983	Sabtu	2.45- 3.45 "
Sekolah Melayu Lamunin	19.2.1983	Sabtu	4.00- 5.00 "
Maktab Melayu Paduka Seri Begawan Sultan, Jalan Muara	21.2.1983	Isnin	1.45- 2.45 "
Sekolah Melayu Haji Mohd. Salleh, Sungai Hanching	21.2.1983	Isnin	9.15-10.15 pagi
Sekolah Inggeris Berakas (Bhg. Menengah)	22.2.1983	Selasa	3.00- 4.00 "
Sekolah Melayu Anggerek Desa	22.2.1983	Selasa	10.30-11.30 "
Sekolah Ugama Haji Mohd Jaafar, Kampung Kiulap	22.2.1983	Selasa	2.45- 3.15 petang
Di hadapan Rumah Penghulu Mukim Gadong, Kampung Beribi	22.2.1983	Selasa	3.35- 4.00 "
Sekolah Persediaan Inggeris Sengkurong	22.2.1983	Selasa	4.30- 5.30 "



DIALOG SEMASA

DI BIDANG Bahasa Melayu, Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan Dan Yang Dipertuan Negeri Brunei menyedari betapa perlunya Brunei saling bertukar maklumat dan mengadakan hubungan yang erat dengan negeri-negeri jiran yang juga menggunakan bahasa yang sama. Kearah itu Kerajaan mengambil perhatian yang mendalam pada meneruskan hubungan sedemikian dari semasa ke semasa menurut persediaannya bagi faedah perkembangan Bahasa Melayu yang menjadi Bahasa Rasmi negeri ini.

Inilah antara lain yang diperbincangkan dalam rancangan Dialog semasa bersama dengan Pengiran Badaruddin Pg Ghani semasa beliau memegang jawatan Pengarah Dewan Bahasa dan Pustaka Brunei.

Kelihatan dalam gambar rancangan Dialog Semasa bersama dengan Pg Badaruddin Pg Ghani di pejabat beliau.

Keluaran siri terakhir ini akan dapat diikuti pada hari Sabtu 19hb. Februari, 1983 jam 1.45 petang dan ulangannya hari Jumaat 25hb. Februari, 1983 jam 4.15 petang.

AGAR-AGAR SARANG BURUNG — re

BAHAN-BAHANNYA

- 2 packet agar-agar (40grm.)
- 8 cawan air
- 1 buku gula melaka
- 1 biji kelapa — jadikan 1 cawan pati santan
- 6 helai daun pandan
- 1½ cawan gula
- 1 tin cream jagung
- ½ sudu teh garam.

CARA-CARA MEMBUATNYA

1. Gula melaka dimasak dengan air dan 2 helai daun pandan. Pekatkan hingga menjadi 1 cawan air gula melaka. Ditapis dan dimasukkan ke dalam satu bekas.

2. Kelapa diambil santannya dengan menggunakan air yang sudah di masak dan suam-suam panas. Ambil patinya sahaja sebanyak 1 cawan. Kemudian dimasukkan ke dalam bekas yang lain.

3. Agar-agar direndam dan dimasak dengan 8 cawan air dan 4 helai daun pandan, hingga agar-agar benar-benar hancur lalu ditapis dan di jerangkan semula ke atas dapur.

4. Ambil 1 cawan agar-agar dan tuangkan pada bekas yang berisi gula melaka — kacau-kacaukan dan se-jukkan.

5. Kemudian agar-agar yang di jerangkan tadi dimasukkan gula dan dimasak lagi sehingga gula hancur. Dikeluarkan lagi 1 cawan dan di tuangkan pada bekas yang berisi san-

Rancangan Talivisyen Pendidikan

dari 21hb Februari

hingga

27hb Februari 1983

Isnin — 21hb Februari

PAGI

8.50 LOOK, LISTEN AND SPEAK 6 (My Sitting Room)
Dalam rancangan ini Izat mengajar Jay Jay nama-nama benda yang ada di bilik tamu dan juga mengajar cara-cara menggunakan perkataan-perkataan bahasa pergaulan seharian (everyday Social expression). Di Magic Pool mereka nampak perkataan-perkataan yang bermula dengan huruf 'F'. Bila Izat dan Jay Jay berjumpa Owl, Jay Jay menyuruh Owl bercerita. Ceritanya "Kamal disengat tebuian".

9.20 SAINS DAN HIDUPAN DI BRUNEI (Buah dan Biji Benih)
Buah dan biji ada bermacam-macam bentuk, saiz dan warnanya. Buah yang mempunyai lapis luarnya kering di pangkail buah kering dan buah yang mempunyai lapis luarnya (kulit) yang lembut dan berlendir dipanggil buah lendir. Ikutilah rancangan ini bersama-sama Cikgu Hamidoon.

10.30 KAP KAP UDANG 808.
Dalam rancangan ini Cikgu Rokiah dan anak-kanak akan membuat aktiviti-aktiviti seperti BERSENAM, AMIN, MINUM, NAIK KUDA, DI MANA TEMPATNYA dan CERMIN SAKTI.

PETANG

4.30 SIARAN ULANGAN KAP KAP UDANG 808.

Selasa — 22hb Februari

PAGI

8.50 SIARAN ULANGAN LOOK, LISTEN AND SPEAK 6

(My Sitting Room)
9.20 SIARAN ULANGAN SAINS DAN HIDUPAN DI BRUNEI (Buah dan Biji Benih)
10.30 KAP KAP UDANG 809.

Rancangan hari ini dimuati dengan aktiviti-aktiviti seperti MAIN BAKUL, KERJA TANGAN, MINUM, SI MANIS, TEKA BUNYI dan CERMIN SAKTI.

PETANG

4.30 SIARAN ULANGAN KAP KAP UDANG 809.

Rabu — 23hb Februari

PAGI

8.50 SIARAN ULANGAN LOOK, LISTEN AND SPEAK 6 (My Sitting Room)
9.20 SIARAN ULANGAN SAINS DAN HIDUPAN DI BRUNEI (Buah dan Biji Benih)
10.30 KAP KAP UDANG 810.

Dalam rancangan ini Cikgu Rokiah dan anak-anak akan membuat aktiviti-aktiviti seperti MAIN MUZIK, PETI SURAT, TUNJUK BENDA, BERSENAM dan CERMIN SAKTI.

PETANG

4.30 SIARAN ULANGAN KAP KAP UDANG 810.

Khamis — 24hb Februari

PAGI

10.30 KAP KAP UDANG 811.

Rancangan hari ini dimuati dengan aktiviti-aktiviti seperti MAIN BAKUL,

TUNJUK BENDA, BOLA, BERCERITA SAKTI.

Tajuk cerita Cikgu ialah KURA-KURA.

PETANG

4.30 SIARAN ULANGAN KAP KAP UDANG 811.

Jumaat — 25hb Februari

4.30 KAP KAP UDANG 812.
Dalam rancangan ini anak-anak akan membuat aktiviti-aktiviti seperti MAIN BAKUL, AMIN, MINUM, NAIK KUDA, DI MANA TEMPATNYA dan CERMIN SAKTI.

Sabtu — 26hb Februari

PAGI

10.30 KAP KAP UDANG 813.
Dalam rancangan ini anak-anak akan membuat aktiviti-aktiviti seperti MAIN BAKUL, AMIN, MINUM, NAIK KUDA, DI MANA TEMPATNYA dan CERMIN SAKTI.

Ahad — 27hb Februari

PETANG

Rancangan hari ini dimuati dengan aktiviti-aktiviti seperti MAIN BAKUL, AMIN, MINUM, NAIK KUDA, DI MANA TEMPATNYA dan CERMIN SAKTI.

RANCANGAN TV MINGGU INI

PEHAK Radio Talivisyen Brunei berhak untuk menukar mana-mana jua rancangan yang difikirkan perlu tanpa memberi tahu terlebih dahulu.

HARI RABU 16HB FEBRUARI

PETANG

- 4.15 PEMBUKAAN
4.16 QURAN DAN MARI KITA BERDOA
4.28 SUSUNAN RANCANGAN
4.30 KAP KAP UDANG
5.00 GREAT SPACE COASTER
5.30 THE NEW ADVENTURES OF SUPERMAN
6.00 BERITA AWAL
6.05 DIFFERENT STROKES
6.30 321 CONTACT
6.38 AZAN MAGHRIB
6.48 321 CONTACT — sambungan

MALAM

- 7.00 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS
7.15 JULIET BRAVO: "Coins"
PC Bentley selalu membuat anggapan salah. Kali ini dia memberitahu Jean bahawa dia percaya seorang wanita mungkin terlibat dalam kecurian di tempat perlindungan (fall-out shelter) Major Adam. Anggapan Bentley kali ini nyaris tepat.
7.49 AZAN ISHA
7.54 JULIET BRAVO — sambungan
8.15 WARTA BERITA
8.35 LIPUTAN NASIONAL
9.05 PRIVATE BENJAMIN: "Bye, Bye Benjamin"
Lawatan keluarganya membuat Pt Benjamin mengambil keputusan samada untuk berkhidmat terus sebagai seorang askar atau berhenti untuk menikmati kehidupan selesa dengan keluarganya.
9.35 MAGNUM: "Double Jeopardy"
Magnum terlibat dalam lakunan di mana dia di berikan bahagian dalam satu produksi menggunakan Robin's Nest sebagai sebahagian dari lokasinya.
10.25 TAYANGAN GAMBAR: "The Mysterious" (Sci-fi)
Sejenis kaum yang mempunyai intelek yang tinggi hendak menguasai dunia dan penduduknya. Mahukah penduduk dunia menghentikan pertelingkahan mereka untuk menghadapi cabaran ini? Atau menerima saja kehancuran yang akan di limpahkan oleh pendatang-pendatang itu.
11.55 SIARAN TAMAT.

HARI KHAMIS 17HB FEBRUARI

PETANG

- 4.15 PEMBUKAAN
4.16 QURAN DAN MARI KITA BERDOA
4.28 SUSUNAN RANCANGAN
4.30 KAP KAP UDANG
5.00 SESAME STREET
6.00 BERITA AWAL
6.05 FLINTSTONE FROLICS
6.30 WORLD OF SURVIVAL: "Round The Mulberry Bush"
6.38 AZAN MAGHRIB
6.48 WORLD OF SURVIVAL — sambungan

MALAM

- 7.00 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS

7.15 PETROCELLI:

"Jubilee Jones"
Seorang penyanyi di tuduh membunuh pengurus kelab malam tempatnya bekerja. Penyiasatan Tony Petrocelli menunjukkan ada lagi orang lain yang terlibat selain dari tertuduh dalam pembunuhan itu.

- 7.49 AZAN ISHA
7.53 PETROCELLI — sambungan
8.15 WARTA BERITA
8.35 HIDAYAT
9.05 DUNIA MINGGU INI
9.35 ROAD TO WEMBLEY
10.35 BOSOM BUDDIES:

"Kip Off The Old Block"
Setelah bertengkar dengan isterinya, ayah Kip turut menumpang tinggal di Susan B. Anthony Hotel di mana anaknya Kip dan Henry menginap.

- 11.05 BELLAMY
11.55 SIARAN TAMAT.

HARI JUMAAT 18HB FEBRUARI

TENGAHARI

- 12.00 LAGU KEBANGSAAN
12.02 QURAN DAN MARI KITA BERDOA
12.13 SUSUNAN RANCANGAN
12.15 CERAMAH
12.30 SEMBAHYANG FARDU JUMAAT DARI MASJID OMAR ALI SAIFUDDIN BSB. (Siaran langsung)
1.30 APANYA KITANI (Ulangan)

PETANG

- 2.15 HAPPY GO ROUND
3.00 HEATHCLIFF AND MARMA- DUKE
3.30 WILD LIFE ON ONE: "Lady of The Spiders"
Banyak orang geli atau takutkan labah-labah, tetapi tidak pula halnya dengan naturalist Barbara York Main — sehingga diberi gelaran LADY OF THE SPIDERS. Saksikanlah "pergaulan" dan penerangannya mengenai labah-labah.
4.00 AZAN ASAR
4.03 THESE ARE THE DAYS
4.25 KAP KAP UDANG
4.55 ELECTRIC COMPANY
5.20 WORKING WITH CLAY
5.35 LAVERNE AND SHIRLEY: "Super Duper Trooper"
6.00 BERITA AWAL
6.05 YOU ASKED FOR IT
6.30 SECRET VALLEY: "Spanish Gold"
6.38 AZAN MAGHRIB
6.48 SECRET VALLEY — sambungan

MALAM

- 7.00 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS
7.15 EIGHT IS ENOUGH: "Goals" (Episod terakhir)
7.49 AZAN ISHA
7.54 EIGHT IS ENOUGH — sambungan
8.15 WARTA BERITA
8.35 MENJELANG '83 (Ulangan) Bhg. I.
9.05 DALLAS (Siri baru)
"Changing of the Guard"
9.55 DETECTIVE SCHOOL
10.25 SNOOKER: "England vs Wales" Bhg. 3
11.55 STRIKE FORCE: "Turnabout"
12.45 SIARAN TAMAT.

HARI SABTU 19HB FEBRUARI

PETANG

- 4.15 PEMBUKAAN
4.16 QURAN DAN MARI KITA BERDOA
4.28 SUSUNAN RANCANGAN
4.30 KAP KAP UDANG
5.00 SESAME STREET
6.00 BERITA AWAL
6.05 TARZAN LORD OF THE JUNGLE
6.30 FILEM RANCANA: Great White Bird Part II
6.38 AZAN MAGHRIB
6.48 FILEM RANCANA — sambungan

MALAM

- 7.00 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS
7.15 BARBARA MANDRELL AND MANDRELL SISTERS
7.49 AZAN ISHA
7.54 BARBARA MANDRELL AND MANDRELL SISTERS — sambungan
8.15 WARTA BERITA
8.35 LIPUTAN NASIONAL
9.05 MARI MEMASAK
"Agar-Agar Saranfi Burung"
Resepinya ada disiarkan di muka lain akhbar ini.
10.05 TAYANGAN FILEM INDONESIA: "Pulau Puteri"
11.35 TAYANGAN GAMBAR AKHIR: "Ivory Ap"
1.05 SIARAN TAMAT.

HARI AHAD 20HB FEBRUARI

PETANG

- 2.00 PEMBUKAAN
2.02 QURAN DAN MARI KITA BERDOA
2.13 SUSUNAN RANCANGAN
2.15 KIMBA THE WHITE LION
"Soldier of Future"
2.45 THE JEFFERSONS
3.10 BIG LEAGUE SOCCER
4.00 AZAN ASAR
4.03 BIG LEAGUE SOCCER — sambungan
4.10 PLASTIC MAN
4.30 KAP KAP UDANG
5.00 TECHNOLOGY RISKS AND OPPORTUNITIES: "Irrigation Technique"
5.15 ON SAFARI
5.40 SCIENCE INTERNATIONAL
6.00 BERITA AWAL
6.05 FONZ AND THE HAPPY DAYS
6.30 GANG: "Bye Bye Blackbeard"
ANGIE: "The Beauty Shop"
Setelah menjual kedai kopinya, Angie membeli sebuah kedai solek. Apabila kawan baiknya Grace singgah untuk mencuci rambutnya kedai solek itu pun menjadi sebuah wad bersalin kerana Mary terus melahirkan anaknya di sana.
6.38 AZAN MAGHRIB
6.48 ANGIE — sambungan

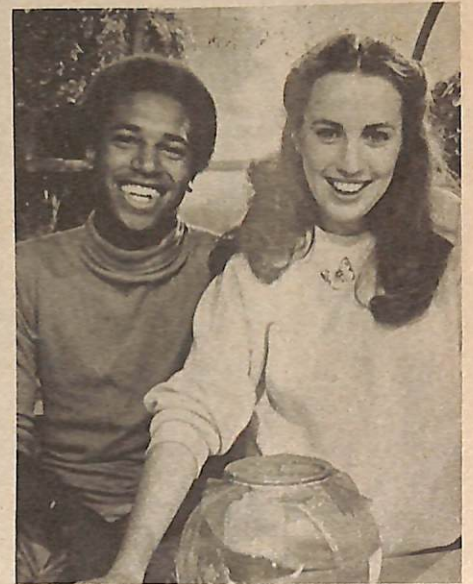
MALAM

- 7.00 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS
7.15 THE LOVE BOAT
7.49 AZAN ISHA
7.54 THE LOVE BOAT — sambungan
8.15 WARTA BERITA
8.35 POLO — High Goal
9.05 APANYA KITANI
9.35 MIND YOUR LANGUAGE
10.05 TAIWAN DOCUMENTARY: "Old Tradition and New Technology"
10.35 RUSH: "The New Gold Mountain"
McKellar berkonfrantasi dengan Captain Farrar dan seterusnya terserampak dengan tradisi lama keluarga Cina.
11.25 DARK ROOM
12.15 SIARAN TAMAT.

HARI ISNIN 21HB FEBRUARI

PETANG

- 4.15 PEMBUKAAN
4.16 QURAN DAN MARI KITA BERDOA
4.28 SUSUNAN RANCANGAN



SEJAK beberapa minggu yang lepas kita telah memulakan siri 3-2-1 CONTACT untuk adek-adek di antara 8 hingga 12 tahun. Siarannya ialah tiap-tiap hari Rabu jam 6.30 petang.

- 4.30 KAP KAP UDANG
5.00 THE WINTER OF ENCHANTMENT (Siri baru)
5.15 SUPERFRIENDS: "The Ultra Beam"
6.00 BERITA AWAL
6.05 THAT'S INCREDIBLE
6.38 AZAN MAGHRIB
6.48 THAT'S INCREDIBLE — sambungan

MALAM

- 7.00 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS
7.15 THE POWERS OF MATTHEW STAR
7.49 AZAN ISHA
7.54 THE POWERS OF MATTHEW STAR — sambungan
8.15 WARTA BERITA
8.35 POLO — High Goal
9.05 LIPUTAN NASIONAL
9.35 RICH WORLD POOR WORLD (Episod terakhir) "The New Deal"
10.25 SHOTGUN
11.15 SOAP
11.45 SIARAN TAMAT.

HARI SELASA 22HB FEBRUARI

PETANG

- 4.15 PEMBUKAAN
4.16 QURAN DAN MARI KITA BERDOA
4.28 SUSUNAN RANCANGAN
4.30 KAP KAP UDANG
5.00 LEGEND OF ROBIN HOOD (Episod terakhir)
6.00 BERITA AWAL
6.05 NOVA DOCUMENTARY:
6.38 AZAN MAGHRIB
6.48 NOVA DOCUMENTARY sambungan

MALAM

- 7.00 BERITA DALAM BAHASA INGGERIS
7.15 THE FALL GUY: "Charlie"
7.49 AZAN ISHA
7.54 THE FALL GUY — sambungan
8.15 WARTA BERITA
8.35 POLO — High Goal
9.05 MALAYSIA CUP — Brunei vs Perak
5.40 DYNASTY
10.40 TAYANGAN GAMBAR: "Breaking Up Is Hard To Do" Bhg. I (Drama)
Kisah enam orang lelaki yang men- ceraikan isteri-isteri mereka kira-kira sama waktunya. Mereka sama bercuti dan tinggal di sebuah rumah. Di sana mereka membincangkan kekhuatiran, problem dan harapan-harapan mereka. Pelakon-pelakon Ted Bassell, Bonnie Franklin, Jeff Conaway, Robert Conrad, Billy Crystal, dan lain-lain. Bahagian kedua cerita ini malam esok, Rabu.
12.10 SIARAN TAMAT.



(LEE Majors (no. dua dari kiri) sebagai stuntman Hollywood yang membintangi siri FALL GUY. Siri ini masih lagi ditayangkan setiap hari Selasa kira-kira jam 7.20 malam.



KEBAWAH Duli-Duli Yang Maha Mulia Seri Paduka Baginda Yang Dipertuan Agong dan Raja Permaisuri Agong; dan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Dipertuan Negeri Brunei dan Yang Teramat Mulia Pengiran Isteri Hajjah Mariam di majlis jamuan pada malam itu (gambar atas).

Gambar atas kanan: Kebawah DYMM Seri Paduka Baginda Yang Dipertuan Agong, Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Dipertuan Negeri Brunei dan Yang Teramat Mulia Pengiran Isteri Hajjah Mariam di majlis jamuan pada malam itu (gambar atas).

Gambar bawah: Duli Yang Maha Mulia Pemangku Raja Pahang Tengku Mahkota Tengku Abdullah, YTM Paduka Seri Duli Pengiran Perdana Wazir Sahibul Himmah Wal-Waqar Pengiran Muda Mohamed Bolkiah, YTM Paduka Seri Duli Pengiran Bendahara Seri Maharaja Permaisura Pengiran Muda Haji Sufri Bolkiah dan YTM Paduka Seri Duli Pengiran Digadong Sahibul Mal Pengiran Muda Jefri Bolkiah berbuai mesra di majlis penyampaian hadiah perlawanan Polo Antarabangsa Bahagian Low Goal.



PERLAWANAN Polo Antarabangsa Brunei Bahagian Low Goal berakhir pada 6hb Februari dengan Pasukan Diraja Pahang berjaya merebut Piala Presiden. Dalam perlawanan akhir itu, Pasukan Diraja Pahang berjaya mengalahkan Pasukan Istana.

Majlis penyampaian hadiah bagi perlawanan tersebut telah dilangsungkan di Bangunan Kelab Polo Jerudong pada sebelah malamnya dan diikuti dengan satu majlis jamuan.

Kebawah Duli-Duli Yang Maha Mulia Seri Paduka Baginda Yang Dipertuan Agong dan Raja Permaisuri Agong; Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Dipertuan Negeri Brunei dan Yang Teramat Mulia Pengiran Isteri Hajjah Mariam telah berangkat ke majlis tersebut.

Perlawanan kali ke enam itu telah bermula pada 3hb Februari. Lapan buah pasukan termasuk satu pasukan wanita mengambil bahagian dalam kejohanan tersebut.

SEKITAR PERLAWANAN

Pasukan-pasukan yang turut bertanding ialah Pasukan Istana, Diraja Pahang, Kelab Polo Selangor, Kelab Polo Hong Kong, Jerudong Park, Polis Diraja Brunei, Askar Melayu Diraja Brunei dan Pasukan Wanita.

Di hari terakhir kejohanan itu, iaitu perlawanan telah dilangsungkan pada sebelah pagi. Pasukan AMDB telah mengalahkan Jerudong Park dengan jaringan 7 berbalas 1½; Polis Diraja Brunei mengalahkan Kelab Polo Selangor dengan jaringan 5½ berbalas 3 dan Kelab Polo Hong Kong mengalahkan Pasukan Wanita dengan jaringan 5 berbalas 2½.

Dalam perlawanan pembukaan pasukan Istana yang dipimpin oleh Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Dipertuan Negeri Brunei telah menewaskan Kelab Polo Selangor dengan jaringan 14 berbalas 6.

Pasukan AMDB mengalahkan Kelab Polo Hong Kong dengan jaringan 8 berbalas 1. Pasukan Diraja Pahang mengalahkan Pasukan Polis Diraja Brunei dengan jaringan 9 berbalas 1. Manakala Jerudong Park mengalahkan Pasukan Gabungan Wanita dengan jaringan 9 berbalas 4½.

Di hari kedua, empat perlawanan telah diadakan bagi memilih pasukan-pasukan yang layak bertanding ke peringkat akhir.

Dalam perlawanan-perlawanan itu Pasukan Istana telah berjaya menewaskan pasukan Jerudong Park dengan jaringan 17 berbalas 5.

Pasukan Diraja Pahang berjaya mengalahkan pasukan Askar Melayu Diraja Brunei dengan jaringan 11 berbalas 3.

Dalam perlawanan antara pasukan-pasukan yang kalah di hari pertama Kelab Polo Selangor menewaskan Pasukan Gabungan Wanita dengan jaringan 3 berbalas 3 manakala pasukan Polis Diraja Brunei mengalahkan Kelab Polo Hong Kong dengan jaringan 10 berbalas 2.

Perlawanan Polo Antarabangsa Brunei Bahagian High Goal akan diadakan selama seminggu mulai dari 21 Februari, 1983.

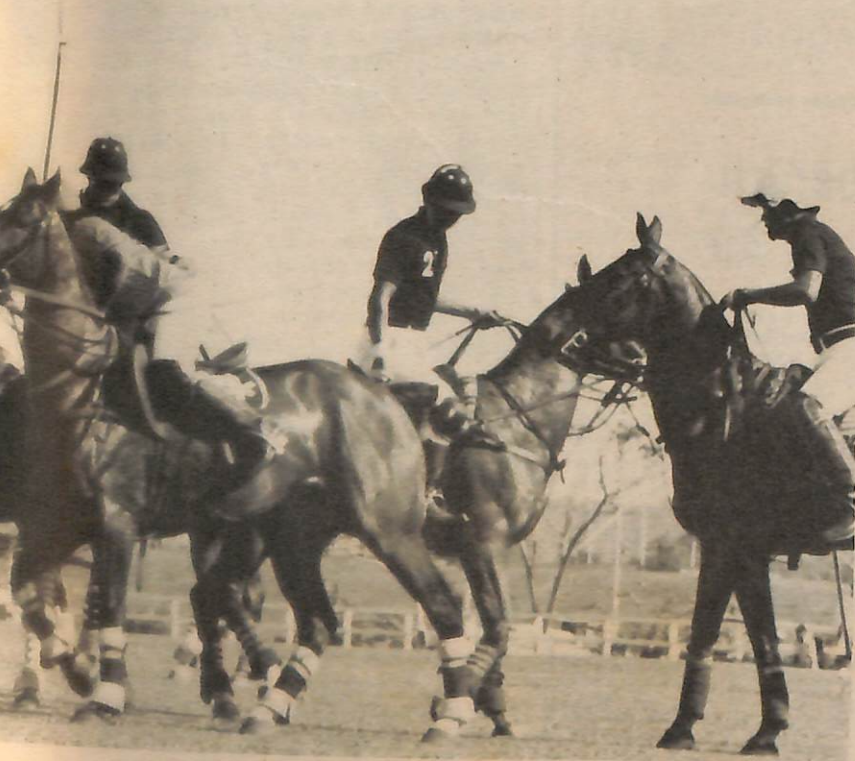




Kebawah DYMM Seri Paduka Baginda Raja Permaisuri Agong, Yang Teramat Mulia Pengiran Isteri Hajjah Mariam dan Yang Teramat Mulia Pengiran Anak Isteri Pengiran Anak Zariah di majlis penyampaian hadiah pada malam itu.

Sementara gambar-gambar bawah menunjukkan ketika perlawanan-perlawanan dijalankan.

POLO A-BANGSA (LOW GOAL)



SUKAN PELITA

Kelolaan:
Manaf Rahman

Murni beraksi kembali

PEMAIN midfield kebangsaan, Murni Haji Muhammad akan beraksi kembali setelah terlepas bermain dalam empat perlawanan kerana mengalami kecederaan di pergelangan kakinya.

Murni yang hanya sempat bermain selama 20 minit ketika bertemu Pahang, kini telah sembuh dan diharapkan akan dapat menunjukkan performance yang baik.

"Insya Allah segala tekanan akan dapat saya hadapi setelah lama tidak bermain dengan negeri ini demi untuk membalas segala kepercayaan yang telah diberikan kepada saya untuk merebut tempat semula dalam kesebelasan utama nanti," ujarnya.

Bagaimanapun beliau mengharapkan segalanya akan berjalan dengan baik terutama dalam mewujudkan persefahaman dengan rakan-rakan yang



MURNI ... beraksi semula.

lain setelah berehat hampir satu bulan.

Kemunculan Murni dengan gandingan Ahmad, Zainuddin dan Shari mungkin akan dapat mengekang penguasaan Shukor Salleh dan Ahmad Yusof dalam pertemuan dengan Pulau Pinang dan melicinkan jentera gerakan Brunei bila bertembung dengan Perak.

Hadiri Kursus Lanjutan Pengadil Kelas II

PERSATUAN Pengadil Bolasepak Negeri Brunei meminta pengadil-pengadil yang tersebut di bawah supaya akan hadir ke Bilik Bacaan Pusat Belia di ibu negeri jam 8.00 pagi pada 18hb. dan 20hb. Februari bagi mengikuti kursus lanjutan pengadil kelas II.

Mereka itu ialah Md. Din Haji Sanip, Hj. Damit Hj. Bolaji, Md. Noor Hj. Abdullah, Hj. Md. Yusof Bakar, Hj. Ismail bin Hj. Ibrahim, Pg. Hj. Yusof Pg. Bunut, Johari Hj. Awang, Awang Bakar Bundan dan Kamal Hj. Salleh.

Awang Ibrahim Hj. Johari, Ismail Hj. Zainal, Suhaimi Hj. Ibrahim, Mohammad Abd. Rahman, Pg. Merali Pg. Hj. Bustaman, Pg. Mohd. Salleh Pg. Hj. Abd. Rahman, Judin Hj. Serudin, Hj. Abdullah Jair, Saipon Laman, Hj. Mohamad Mokti, Jalil Hj. Bakar, Midon Hj. Badar, Pang Seng Guan, Limpah Kongpau dan Othman Hj. Ghazali.

Musa Libut, Sulaiman Ahmad, Ahmad Serudin,

Rajak Yusof, Sanif Taib, Ahmad Hj. Bakir, Abidin Razak, Sulaiman Said, Yusof Siput, Mahmod Hj. Md. Noor, Hj. Shabudin Taha, Raub Hj. Duraman, Kamaluddin Hitam, Basri Hj. Lahid, Morni Layon, Maaruf Magalan, Tamat Hj. Pudin, Ismail Apong, Hassan Bakar, Kassim Abdullah, Juna Bundan, Ramli Ahmad dan Pg. Ali Hassan Pg. Dato Hj. Abas.

Kemenangan Brunei bererti penyemarak semangat — Ali

KETUA pasukan kebangsaan, Ali Haji Ismail mensifatkan kemenangan keatas dua perlawanan di tempat sendiri itu adalah 'penyemarak semangat' bagi dirinya dan anak buahnya bagi menghadapi perlawanan seterusnya di tempat lawan iaitu menentang Melaka dan Angkatan Tentera.

"Kemenangan kami bererti membalas segala kepercayaan yang dibebankan oleh para penyokong tempatan yang setia dan sentiasa memberikan sokongan moral dan semangat sepanjang bermain di dalam dan luar negeri".

Ali mempunyai matlamat sendiri dalam pertemuan ini iaitu ingin mengawal gawangnya yang setakat ini gagal ditembusi dengan sebarang jaringan ketika Brunei bermain di sini.

Setakat ini Brunei telah memenangi dua perlawanan awalnya di tempat sendiri dan Ali mengharapkan kejayaan itu akan berulang khusus untuk mengekalkan rekod tanpa kalah bermain sebagai tuan rumah.

Siri Piala Malaysia 1983

Bertemu Pulau Pinang dan Perak

PASUKAN KEBANGSAAN INGIN TEBUS KEKECEWAAN

SETELAH tewas dua kali dari tiga perlawanan diluar negeri, pasukan kebangsaan ingin menebus kekecewaan tersebut melalui dua perlawanannya yang akan datang di tempat sendiri dengan bertemu juara liga musim lepas, Pulau Pinang pada 18hb Februari dan Perak pada 20hb Februari ini.

Di samping berhasrat mencapuk empat mata penuh dari perlawanan itu, Brunei juga sebolehnya ingin mengekalkan rekod tanpa kalah di tempat sendiri bila bertembung dengan dua pasukan pendatang tersebut.

Pada musim lepas, Brunei telah seri 1-1 dengan Pulau Pinang tetapi kecundang dengan Perak satu kosong dan tentunya dendam untuk menebus kekalahan di dua perlawanan luar negeri itu maseh membara di sanubari setiap pemain kita.

Skuad kebangsaan yang telah menjalani latihan sejak kembali dari perlawanan luar negeri terpaksa memutuskan perhatian yang khusus untuk perlawanan kali ini bagi terus mengekalkan kedudukannya sebagai salah satu pasukan dari lapan pasukan yang terbaik setakat ini.

Betapa pun juga pertembungan dengan pasukan pelawat itu nanti

pasukan kebangsaan akan menampilkan kesebelasan pemain utama yang difahamkan sebahagian dari mereka yang mengalami kecederaan telah sembuh.

Pemain-pemain yang termasuk dalam "senarai kecederaan" dan telah sembuh termasuklah midfielder Murni Haji Muhammad, Majidi Ghani, Yusof Rashid dan Hamid Haji Jaafar, bagaimanapun pemain pertahanan Haji Zulkifli disahkan tidak dapat bermain dalam perlawanan seterusnya.

Pulau Pinang dan Perak mempunyai matlamat sendiri dalam mengunjungi negeri ini, antara-nya kedua pasukan ingin meningkatkan prestasi dan kedudukan masing-masing.

Perak terutamanya yang masih terumbang-ambing dan pernah membuat keputusan mengejut dengan berpesta gol menewaskan Perlis 8-3, tapi malangnya mereka gagal mengekalkan prestasi tersebut dan kejayaan menewaskan Tentera baru-baru ini tentu mengembalikan semangat mereka semula.

Manakala Pulau Pinang juga memulakan kempen tahun ini di belakang keupayaan yang sebenarnya. Kelakannya tidak begitu menggalakkan setakat ini.

Kedua pasukan berharap pertemuan dengan pasukan tuan rumah, sebagai 'ubat penyembuh' dan penyemarak untuk mengembalikkan kegemilangan dan kepercayaan peminat mereka sendiri.

Dan tentu-nya kedua jurulatih, Shukor Salleh dan Baharin Khamis mempunyai senjata sulit untuk menggagalkan kemenangan Brunei yang setakat ini dianggap pasukan yang kental untuk ditewaskan di tempat sendiri.

Pulau Pinang mungkin bersandarkan kekuatannya di bahagian tengah yang dikemukakan oleh Shukor Salleh dan pemain antarabangsa Malaysia, Ahmad Yusof dengan barisan pengempurnya kemungkinan terdiri dari Hassanuddin Hassan, Nasir Adnan dan Chen Wooi Haw, manakala Kamal Khalid akan membuat benteng pertahanan.

Manakala jurulatih Perak, Baharin Khamis mungkin masih menaruh kepercayaan kepada pemain-pemain mudanya, meskipun pasukannya gagal mencapai prestasi yang positif semenjak mengempur peminat bolasepak dengan kemenangan keatas Perlis, terutama penjaring hat-tricknya, Mohamed Bakar serta Zaini Harun.

Setelah menjalani latihan dengan gigih, kini



SHUKOR SALLEH ... jurulatih Pinang.



Ahmad Yusof.



MOHAMMED BAKAR ... hat-trick ketika bertemu Perak.

mereka telah bersedia segi fizikal dan mental dan menyedari bahawa peminat tempatan begitu mengharapkan kejayaan di perlawanan lepas berulang lagi.

Setelah menunggu kelakunan yang beransangkan, peminat tempatan sentiasa mengingati pasukan kebangsaan dengan sokongan dan begitu terkilan melihat Perak dan Pulau Pinang menjadi ketiga dan keempat kepada Brunei.

Brunei dijangka menurunkan kesebelasan pemain utamanya terdiri dari Ali Haji Ismail, Zaini Harun, Jafari Samad, Ahmad Mohin, Yusof Omar, Omarali Haji Jaafar, ni Haji Muhammad Ahmad Metarsad, din Kassim, Shari bang, Majidi Ghani Jaafar Sulong.



ALI ... ketua pasukan kebangsaan.

Februari, 1983.

i:

PAK DAN POLO DI BRUNEI

PERMAINAN bolasepak menjadi berita-berita utama dalam rancangan Radio Brunei sejak beberapa tahun yang lalu hingga ke hari ini. Permainan bolasepak di Brunei adalah berita utama yang diminati ramai oleh penduduk negeri ini.

Kemasukan Brunei dalam Kejohanan Siri Piala Malaysia adalah disambut sebulat suara oleh peminat-peminat bolasepak tanah air. Dengan kemasukan Brunei di kejohanan ini, Radio adalah amat penting bagi mereka untuk mengetahui keputusan perlawanan dengan secepat mungkin. Di samping Kejohanan Piala Malaysia, satu lagi kejohanan yang sangat-sangat ditunggu-tunggu oleh orang ramai, khususnya rakyat Brunei, ialah Kejohanan Polo Antarabangsa. Persatuan Polo Diraja Brunei berupaya menganjurkan kejohanan yang terbesar di rantau ini. Lapangan Polo Antarabangsa di negeri ini, bukan saja menjadi minat rakyat jelata, tapi juga menjadi minat pembesar-pembesar negara dan orang-orang kenamaan dalam dan luar negeri.

Di kedua-dua kejohanan ini, radio adalah mengambil peranan penting untuk memberikan ulasan-ulasan cara langsung untuk memberi keputusan kepada peminat-peminatnya.

Pihak Radio berusaha sedaya upaya memenuhi kehendak pendengar yang setia, yang tidak bosan-bosan mendengar ulasan-ulasan yang diberikan oleh juru-juru ulas Radio yang panas, tugas tetap tugas.

Brunei walaupun sebuah negara kecil tetapi ukuran 'damit' sesebuah negara itu tidak menghalangnya untuk sampai melayakkan diri ke arena lapangan bola sepak antarabangsa dan juga kejohanan polo antarabangsa kerana sebagaimana telah terbokti di kebanyakan negara di dunia ini, bahawa setiap apa juga kegiatan yang berfaedah bagi sesebuah negara itu yang disertai oleh pembesar-pembesar negara, seperti lapangan polo, maka kegiatan itu sentiasa mempunyai harapan yang cukup cerah bagi mencapai kemajuan di masa hadapan.

Sejauh ini orang ramai khususnya peminat-peminat di kedua-dua kejohanan ini, telah memberikan sekalung bunga kepada juru-juru ulas radio, yang memberikan khidmat cemerlang, dan bagi pihak kami di radio, tidak lupa mengucapkan ribuan terima kasih atas kesudian peminat-peminat mengikuti ulasan-ulasan di sepanjang kejohanan yang telah diadakan.

u ini

gula melaka
sejuk kira--benar sejuk
akan pema-
ng atau pun
pisau, Asing-
arutan agar-gar-agar tadi
semula ke
adi cair dan
jagung. Di
idih, lalu di
n kegemaranang masuk-
tongan agar-
an sejukkan.

RANCANGAN Dari Pendengar Untuk Pendengar an dipenuhi oleh Dayang Norjanah bte Haji hiddin di alamat LB 537 Kampung Sumbiling Lama, an Darussalam, Bandar Seri Begawan, Brunei.

Untuk mengetahui apakah di antara lagu-lagu yang jadi pilihan Dayang Norjanah, jangan lupa meng- ti siaran pada hari Isnin 21hb Februari jam 1.30 ang.

UJILAH BAHASA KITA / BATTLE OF WORDS KE UDARA SEMULA

PERKHIDMATAN Bahagian Melayu dan Inggeris Radio Brunei akan kembali menyiarkan peraduan Ujilah Bahasa Kita/Battle of Words 1983 mulai Jumaat 18hb. Februari di Bahagian Inggeris & Melayu. Rancangan melalui perkhidmatan Bahagian Melayu akan disiarkan pada tiap-tiap Jumaat jam 9.00 pagi dan Ahad

jam 1.30 petang dan melalui Bahagian Inggeris rancangan akan ke udara tiap-hari hari Jumaat dan Ahad jam 11.00 pagi.

Rancangan ini adalah anjuran bersama Jabatan Pelajaran Brunei dan Radio Talvisyen Brunei. Peraduan terbuka kepada Maktab-maktab dan Sekolah-sekolah menengah Bahwah dan Atas termasuk-

lah sekolah-sekolah misi di seluruh negeri kecuali Maktab Sultan Hassanah Bolkiah dan Pusat Tingkatan Enam.

"UJILAH BAHASA KITA" dianjurkan bertujuan untuk meninggikan lagi mutu dan penggunaan Bahasa Melayu sesuai dengan tarafnya sebagai Bahasa Rasmi Negara, di samping itu juga Bahasa Melayu adalah Bahasa yang penting di sekolah-sekolah Menengah. Selain dari itu rancangan ini di harap akan membantu penuntut-penuntut untuk menambah pengetahuan bagi menghadapi peperiksaan-peperiksaan mereka.

Sementara "BATTLE OF WORDS" (dalam Bahasa Inggeris) di harap akan dapat menolong penuntut-penuntut untuk memperbaiki lagi mutu pelajaran Bahasa Inggeris sesuai dengan peranannya sebagai Bahasa Kedua di negeri ini. Semoga rancangan ini akan menjadi sebagai daya perangsang kepada penuntut-penuntut untuk lebih giat pada memperkaya perbendaharaan perkataan-perkataan Inggeris kerana mengetahui lebih satu bahasa itu adalah dianggap sebagai satu kelebihan dan antara faedahnya yang lain ianya juga dapat menampung keperluan apabila penuntut berjaya melanjutkan pelajaran ke luar negeri.

Sistem dan peraturan peraduan di kedua-dua rancangan Melayu dan Inggeris adalah sama seperti yang sudah-sudah hanya akan terdapat satu dua perubahan untuk menyesuaikan dengan kehendak rancangan. Juara tahun lalu bagi rancangan Bahagian Melayu peringkat menengah bawah ialah Sekolah Inggeris Berakas dan Menengah Atas Pusat Tingkatan Enam manakala di Bahagian Inggeris peringkat Menengah Atas dan Bawah kedua-duanya di sandang oleh Sekolah St George. Dapatkan sekolah-sekolah tersebut mempertahankan kejohanan mereka?

Silalah ikuti pertaruhan dalam UJILAH BAHASA KITA/BATTLE OF WORDS 1983 dari awal hingga akhir melalui siaran Radio perkhidmatan Bahagian Melayu dan Inggeris RTB.

Ujilah Bahasa Kita

PADA hari Jumaat 18hb Februari 1983 awda pelajar akan dapat mengikuti pertandingan bagi bahagian menengah bawah di mana Sekolah Menengah SMJA bertemu dengan Sekolah Inggeris Sufri Bolkiah, Tutong. Siarannya jam 9.00 pagi.

Pada hari Ahad 20hb Februari 1983 MMPBS/Sekolah Sains bertemu dengan SMM Muda Hashim, Tutong. Siarannya pukul 1.30 petang.

Battle of Words

UPPER SECONDARY — ST. GEORGE'S

(Friday 18hb Februari)

vs.

at 11.00 a.m.

SUFRI BOLKIAH

LOWER SECONDARY — ST. GEORGE'S
ENGLISH SCHOOL

(Sunday 20hb Februari)

vs.

at 11.00 a.m.

SUFRI BOLKIAH
ENGLISH SCHOOL

ANAK ANGKAT

— tajok Sandiwara radio
minggu ini

SANDIWARA Radio Minggu Ini membentangkan tentang kesilapan seorang ibu yang membezakan kasih sayangnya terhadap anak kandung dan anak angkatnya sendiri. Bertolak dari sanalah masalah mulai menyelubungi keluarga ini, Anak Angkat adalah hasil tulisan Sani A. B. Brunei.

Mak Bidah mula-mula tersilap langkah apabila lebih menuruti kehendak-kehendak anak lelakinya Rashid, dan tidak begitu mementingkan tentang Azman anak angkatnya. Tapi ekoran dari tindak-tanduk Mak Bidah itu akhirnya telah menyusahkan dirinya sendiri.

Azman ternyata adalah anak yang baik. Walaupun hanya seorang anak

angkat, dia telah berjaya mendidik Zaiton adik angkatnya untuk lebih mengenali akan hukum-hukum keagamaan. Tapi sebaliknya Rashid memiliki hati batu, perangai yang buruk dan tidak mahu menerima nasihat.

Kerana perbuatan Rashid yang tidak menyenangkan itu, telah membuat Azman mengambil tindakan untuk melarikan diri dari rumah itu. Sepeinggalan Azman, perangai jahat Rashid menjadi-jadi. Ibunya sendiri sudah tidak berdaya lagi untuk memperbaiki tingkah-laku anaknya sendiri. Bahkan Rashid sendiri sudah tidak menghargai Mak Bidah sebagai ibu kandungnya.

Tindakan Rashid malahan

lebih jauh lagi melampaui batasnya. Selain dari berani memukul ibunya sendiri dia juga telah membuat kacau di sekitar kampung tempat tinggalnya, malahan telah berani membuat gangguan terhadap orang-orang yang bersembahyang di surau kampung itu. Dalam saat-saat beginilah kepulauan Azman sangat-sangat diharapkan. Bagi Zaiton dan Mak Bidah, kehilangan itu semakin terasa dari sehari ke sehari.

Mungkinkah Azman akan kembali semula ke pangkuan mereka? Bagaimanakah mereka mengatasi sikap Rashid yang tidak bersopan itu? Dapatkah keluarga ini bersatu lagi. Semua soalan ini akan terjawab jika awda pendengar berpeluang untuk mengikuti siarannya pada 20hb Februari, 1983 jam 10.30 pagi.

Sandiwaras Radio Minggu Ini diterbitkan untuk siaran oleh Dk. Maskupah Pg. Ta-juddin.

JAWATAN2 KOSONG DAN PEMBERITAHUAN TAWARAN



DI ASKAR MELAYU DIRAJA BRUNEI

PERMOHONAN-permohonan adalah dipelawa daripada calon-calon yang terdiri dari rakyat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Dipertuan Negeri Brunei untuk memenuhi jawatan-jawatan kosong yang berikut di Askar Melayu Diraja Brunei.

1. PEMANDU TINGKAT KHAS:

Tangga Gaji: E.1-2-3 EB.4 —\$410-\$700 sebulan.

Kelayakan-kelayakan dan Pengalaman:

- Pemohon-pemohon mestilah berumur di antara 30 hingga 45 tahun serta boleh menulis dan membaca.
- Pemohon-pemohon mestilah mempunyai pengalaman sebagai pemandu sekurang-kurangnya selama 10 tahun yang mana lima tahun daripadanya sebagai Pemandu Tingkat I.
- Pemohon-pemohon mestilah mempunyai lesen memandu Kelas III dan V yang sah dan tidak pernah didakwa kerana kesalahan-kesalahan memandu serta boleh memperbaiki kerosakan-kerosakan kecil.
- Mempunyai pengalaman memandu semua jenis kenderaan adalah merupakan satu kelebihan.

2. PEMANDU TINGKAT I

Tangga Gaji: F.4-5 EB.6 —\$490-\$620 sebulan.

Kelayakan-kelayakan dan Pengalaman:

- Pemohon-pemohon mestilah berumur di antara 25 hingga 45 tahun serta boleh menulis dan membaca.
- Pemohon-pemohon mestilah mempunyai lesen memandu Kelas III dan V yang sah dan tidak pernah didakwa kerana kesalahan-kesalahan memandu serta boleh memperbaiki kerosakan-kerosakan kecil.
- Pemohon-pemohon mestilah telah berkhidmat sebagai Pemandu Tingkat II sekurang-kurangnya selama 3 tahun.
- Mempunyai pengalaman memandu semua jenis kenderaan adalah merupakan satu kelebihan.

*Am:

Calon-calon yang berjaya mestilah bersedia untuk bertugas bila-bila masa dikehendaki di luar masa pekerjaan biasa atau bekerja secara bergilir-gilir (shift). Calon-calon yang berjaya hendaklah bersedia untuk bertugas di mana-mana sahaja di dalam negeri.

Seseorang yang sedang berkhidmat dengan Kerajaan hendaklah menghantar permohonan melalui Ketua Jabatannya dan Ketua Jabatan itu hendaklah menyertakan bersama-sama dengan permohonan ini satu Laporan Sulit dan satu salinan Rekod Perkhidmatan yang lengkap.

Permohonan-permohonan mestilah dihantar dalam dua salinan borang bagi tiap-tiap satu jawatan yang boleh didapati daripada Jabatan Perjawatan, Brunei dan hendaklah dikembalikan bersama-sama dengan salinan surat-surat akuan dan sijil-sijil tidak lewat dari 28hb Februari, 1983.

(E/534/79)
(Bil: 16/1983)

BIL. 24 TAHUN 1983

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "C" dan ke atas yang berdaftar di Jabatan Kerja Raya, Brunei oleh Lembaga Tawaran yang beralamat di Bangunan Setia-usaha Kerajaan sehingga jam 12.00 tengahari pada 21hb Februari, 1983 bagi kerja-kerja yang berikut:—

KERJA-KERJA MEMBAIKI AM DAN MENCAT SEMULA IBU PEJABAT POLIS DAERAH, BAREK BUJANG DAN LAIN-LAIN BANGUNAN DI IBU PEJABAT POLIS, BANDAR SERI BEGAWAN, BRUNEI.

Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut boleh dilihat dan diperolehi dari Jabatan Kerja Raya Brunei, Bandar Seri Begawan, Brunei.

BIL. 25 TAHUN 1983

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "B" dan ke atas yang berdaftar di Jabatan Kerja Raya, Brunei oleh Lembaga Tawaran yang beralamat di Bangunan Setia-usaha Kerajaan sehingga jam 12.00 tengahari pada 21hb Februari, 1983 bagi kerja-kerja yang berikut:—

MEMBAIKI DAN MENCAT SEMULA BAHAGIAN LUAR 5 NOS. KELAS "B", 3 NOS. KELAS "C" DAN 2 NOS. KELAS "E" DI BLOCK RU-MAH PANGSA YANG ADA DI JALAN MALABAU BAHARU, BANDAR SERI BEGAWAN, BRUNEI.

Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut boleh dilihat dan diperolehi dari Jabatan Kerja Raya Brunei, Bandar Seri Begawan, Brunei.

BIL. 26 TAHUN 1983

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "B" dan ke atas yang berdaftar di Jabatan Kerja Raya, Brunei oleh Lembaga Tawaran yang beralamat di Bangunan Setia-usaha Kerajaan sehingga jam 12.00 tengahari pada 21hb Februari, 1983 bagi kerja-kerja yang berikut:—

PEMBINAAN 2 UNIT BAREK TAMBAHAN DAN KERJA-KERJA KAKITANGAN PERUBATAN DI LOT 4183, JALAN RAMBAI, KAMPUNG LAMUNIN, BRUNEI.

Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut boleh dilihat dan diperolehi dari Jabatan Kerja Raya Brunei, Bandar Seri Begawan, Brunei.

BIL. 27 TAHUN 1983

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "B" dan ke atas yang berdaftar di Jabatan Kerja Raya, Brunei oleh Lembaga Tawaran yang beralamat di Bangunan Setia-usaha Kerajaan sehingga jam 12.00 tengahari pada 21hb Februari, 1983 bagi kerja-kerja yang berikut:—

CADANGAN TAMBAHAN MAKMAL KAWALAN VECTOR DI PEJABAT KESIHATAN YANG ADA, JALAN BERAKAS, BANDAR SERI BEGAWAN, BRUNEI.

Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut boleh dilihat dan diperolehi dari Jabatan Kerja Raya Brunei, Bandar Seri Begawan, Brunei.

BIL. 28 TAHUN 1983

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "B" dan ke atas yang berdaftar di Jabatan Kerja Raya, Brunei oleh Lembaga Tawaran yang beralamat di Bangunan Setia-usaha Kerajaan sehingga jam 12.00 tengahari pada 21hb Februari, 1983 bagi kerja-kerja yang berikut:—

KERJA-KERJA MEMBAIKI AM DAN MENCAT SEMULA 2 BLOCK ASRAMA DI SEKOLAH TINGGI PEREMPUAN RAJA ISTERI, JALAN KUMBANG PASANG, BANDAR SERI BEGAWAN, BRUNEI.

Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut boleh dilihat dan diperolehi dari Jabatan Kerja Raya Brunei, Bandar Seri Begawan, Brunei.

BIL. 29 TAHUN 1983

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "B" dan ke atas yang berdaftar di Jabatan Kerja Raya, Brunei oleh Lembaga Tawaran yang beralamat di Bangunan Setia-usaha Kerajaan sehingga jam 12.00 tengahari pada 21hb Februari, 1983 bagi kerja-kerja yang berikut:—

KERJA-KERJA MEMBAIKI AM DAN MENCAT SEMULA 2 BLOCK ASRAMA-ASRAMA DI MAKTAB SOAS, BANDAR SERI BEGAWAN, BRUNEI.

Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut boleh dilihat dan diperolehi dari Jabatan Kerja Raya Brunei, Bandar Seri Begawan, Brunei.

BIL. 30 TAHUN 1983

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "AX" dan ke atas yang berdaftar di Jabatan Kerja Raya, Brunei oleh Lembaga Tawaran yang beralamat di Bangunan Setia-usaha Kerajaan sehingga jam 12.00 tengahari pada 28hb Februari, 1983 bagi kerja-kerja yang berikut:—

KERJA-KERJA MEMBAIKI DAN MENCAT SEMULA KOMPLEKS M.M.P.S.B.S./SEKOLAH SAINS DI BATU 5, JALAN MUARA, BRUNEI.

Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut boleh dilihat dan diperolehi dari Jabatan Kerja Raya Brunei, Bandar Seri Begawan, Brunei.

BIL. 31 TAHUN 1983

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "C" dan ke atas yang berdaftar di Jabatan Kerja Raya, Brunei oleh Lembaga Tawaran yang beralamat di Bangunan Setia-usaha Kerajaan sehingga jam 12.00 tengahari pada 28hb Februari, 1983 bagi kerja-kerja yang berikut:—

KERJA-KERJA MEMBAIKI AM DAN MENCAT SEMULA PEJABAT, BAREK DAN LAIN-LAIN BANGUNAN DI KEM TAHANAN, JALAN BERAKAS, BRUNEI.

Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut boleh dilihat dan diperolehi dari Jabatan Kerja Raya Brunei, Bandar Seri Begawan, Brunei.

BIL. 32 TAHUN 1983

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari pemborong-pemborong Kelas "C" dan ke atas yang berdaftar di

Jabatan Kerja Raya, Brunei oleh Lembaga Tawaran yang beralamat di Bangunan Setia-usaha Kerajaan sehingga jam 12.00 tengahari pada 28hb Februari, 1983 bagi kerja-kerja yang berikut:—

KERJA-KERJA PEMBETUNGAN BAGI MASJID BARU DI KAMPUNG PELMAYAN, JALAN KOTA BATU, BRUNEI.

Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut boleh dilihat dan diperolehi dari Jabatan Kerja Raya Brunei, Bandar Seri Begawan, Brunei.

BIL. 33 TAHUN 1983

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "C" dan ke atas yang berdaftar di Jabatan Kerja Raya, Brunei oleh Lembaga Tawaran yang beralamat di Bangunan Setia-usaha Kerajaan sehingga jam 12.00 tengahari pada 28hb Februari, 1983 bagi kerja-kerja yang berikut:—

MEMASANG PAIP AIR DI KAMPUNG SERU, SOP, JALAN BERAKAS, BATU 4, BRUNEI.

Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut boleh dilihat dan diperolehi dari Jabatan Kerja Raya Brunei, Bandar Seri Begawan, Brunei.

BIL. 34 TAHUN 1983

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari pemborong-pemborong Kelas "B" dan ke atas yang berdaftar di Jabatan Kerja Raya, Brunei oleh Lembaga Tawaran yang beralamat di Bangunan Setia-usaha Kerajaan sehingga jam 12.00 tengahari pada 28hb Februari, 1983 bagi kerja-kerja yang berikut:—

KERJA-KERJA MEMBAIKI AM DAN MENCAT SEMULA ASRAMA BAGI MAKTAB LATIHAN PERGURUAN UGAMA SERI BEGAWAN, BANDAR SERI BEGAWAN, BRUNEI.

Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut boleh dilihat dan diperolehi dari Jabatan Kerja Raya Brunei, Bandar Seri Begawan, Brunei.

BIL. 35 TAHUN 1983

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari pemborong-pemborong Kelas "C" dan ke atas yang berdaftar di Jabatan Kerja Raya, Brunei oleh Lembaga Tawaran yang beralamat di Bangunan Setia-usaha Kerajaan sehingga jam 12.00 tengahari pada 28hb Februari, 1983 bagi kerja-kerja yang berikut:—

KERJA-KERJA MEMBAIKI AM DAN MENCAT SEMULA BAREK-BAREK JABATAN KEHUTANAN, JALAN KUMBANG PASANG, BANDAR SERI BEGAWAN, BRUNEI.

Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut boleh dilihat dan diperolehi dari Jabatan Kerja Raya Brunei, Bandar Seri Begawan, Brunei.

BIL. 36 TAHUN 1983

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari pemborong-pemborong Kelas "C" dan ke atas yang berdaftar di Jabatan Kerja Raya, Brunei oleh Lembaga Tawaran yang beralamat di Bangunan Setia-usaha Kerajaan sehingga jam 12.00 tengahari pada 28hb Februari, 1983 bagi kerja-kerja yang berikut:—

PEMBINAAN BLOCK

TANDAS BAGI S.M.D.P.S. UKONG, TUTONG, BRUNEI.

Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut boleh dilihat dan diperolehi dari Jabatan Kerja Raya Brunei, Bandar Seri Begawan, Brunei.

BIL. 37 TAHUN 1983

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "B" dan ke atas yang berdaftar di Jabatan Kerja Raya, Brunei oleh Lembaga Tawaran yang beralamat di Bangunan Setia-usaha Kerajaan sehingga jam 12.00 tengahari pada 28hb Februari, 1983 bagi kerja-kerja yang berikut:—

KERJA-KERJA MEMBAIKI AM DAN MENCAT SEMULA BANGUNAN DEWAN BAHASA DAN PUSTAKA DI JALAN ELIZABETH II, BANDAR SERI BEGAWAN, BRUNEI.

Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut boleh dilihat dan diperolehi dari Jabatan Kerja Raya Brunei, Bandar Seri Begawan, Brunei.

BIL. 38 TAHUN 1983

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari pemborong-pemborong Kelas "B" dan ke atas yang berdaftar di Jabatan Kerja Raya, Brunei oleh Lembaga Tawaran yang beralamat di Bangunan Setia-usaha Kerajaan sehingga jam 12.00 tengahari pada 28hb Februari, 1983 bagi kerja-kerja yang berikut:—

KERJA-KERJA MEMBAIKI AM DAN MENCAT SEMULA BANGUNAN PEJABAT RADIO DAN TALIVISIYEN BRUNEI, JALAN ELIZABETH II, BANDAR SERI BEGAWAN, BRUNEI.

Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut boleh dilihat dan diperolehi dari Jabatan Kerja Raya Brunei, Bandar Seri Begawan, Brunei.

BIL. 39 TAHUN 1983

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "AX" dan ke atas yang berdaftar di Jabatan Kerja Raya, Brunei oleh Lembaga Tawaran yang beralamat di Bangunan Setia-usaha Kerajaan sehingga jam 12.00 tengahari pada 28hb Februari, 1983 bagi kerja-kerja yang berikut:—

CADANGAN SETOR PENYUBURAN DI JERUDONG, BRUNEI.

Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut boleh dilihat dan diperolehi dari Jabatan Kerja Raya Brunei, Bandar Seri Begawan, Brunei.

BIL. 40 TAHUN 1983

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "B" dan ke atas yang berdaftar di Jabatan Kerja Raya, Brunei oleh Lembaga Tawaran yang beralamat di Bangunan Setia-usaha Kerajaan sehingga jam 12.00 tengahari pada 28hb Februari, 1983 bagi kerja-kerja yang berikut:—

MEMBAIKI BAHAGIAN LUAR DAN MENCAT SEMULA JABATAN BURUH YANG ADA, SUKUTAN DAN TIMBANGAN DAN PENJARA, BANDAR SERI BEGAWAN, BRUNEI.

Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut boleh dilihat dan diperolehi dari

dan diperolehi dari Jabatan Kerja Raya Brunei, Bandar Seri Begawan, Brunei.

BIL. 41 TAHUN 1983

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari pemborong-pemborong Kelas "AX" dan ke atas yang berdaftar di Jabatan Kerja Raya, Brunei oleh Lembaga Tawaran yang beralamat di Bangunan Setia-usaha Kerajaan sehingga jam 12.00 tengahari pada 28hb Februari, 1983 bagi kerja-kerja yang berikut:—

KERJA-KERJA MEMBAIKI AM DAN MENCAT SEMULA BANGUNAN UTAMA PEJABAT KEHUTANAN, JALAN STOK, BANDAR SERI BEGAWAN, BRUNEI.

Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut boleh dilihat dan diperolehi dari Jabatan Kerja Raya, Bandar Seri Begawan, Brunei.

BIL. 42 TAHUN 1983

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Kelas "B" dan ke atas yang berdaftar di Jabatan Kerja Raya, Brunei oleh Lembaga Tawaran yang beralamat di Bangunan Setia-usaha Kerajaan sehingga jam 12.00 tengahari pada 28hb Februari, 1983 bagi kerja-kerja yang berikut:—

KERJA-KERJA MEMBAIKI AM DAN MENCAT SEMULA BANGUNAN MAHKAMAH TINGGI YANG ADA DI JALAN JAMES PEAK, BANDAR SERI BEGAWAN, BRUNEI.

Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut boleh dilihat dan diperolehi dari Jabatan Kerja Raya Brunei, Bandar Seri Begawan, Brunei.

BIL. 43 TAHUN 1983

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari pemborong-pemborong Kelas "B" dan ke atas yang berdaftar di Jabatan Kerja Raya, Brunei oleh Lembaga Tawaran yang beralamat di Bangunan Setia-usaha Kerajaan sehingga jam 12.00 tengahari pada 28hb Februari, 1983 bagi kerja-kerja yang berikut:—

KERJA-KERJA MEMBAIKI BAHAGIAN LUAR DAN MENCAT SEMULA PERUMPAKAWAI-PEGAWAI KANAN DI JALAN PERAYAAN, BANDAR SERI BEGAWAN, BRUNEI.

Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut boleh dilihat dan diperolehi dari Jabatan Kerja Raya, Bandar Seri Begawan, Brunei.

BIL. 44 TAHUN 1983

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari pemborong-pemborong Kelas "C" dan ke atas yang berdaftar di Jabatan Kerja Raya, Brunei oleh Lembaga Tawaran yang beralamat di Bangunan Setia-usaha Kerajaan sehingga jam 12.00 tengahari pada 28hb Februari, 1983 bagi kerja-kerja yang berikut:—

LANGKAH2 STABILISASI (STABILISATION) NAH YANG DI CADANGKAN UNTUK BLOCK BAREK PENJARA JERUDONG, BRUNEI.

Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut boleh dilihat dan diperolehi dari Jabatan Kerja Raya, Bandar Seri Begawan, Brunei.

JAWATAN2 KOSONG DAN PEMBERITAHUAN TAWARAN

Di Jabatan Pertanian Brunei

PERMOHONAN-permohonan adalah dipelawa daripada calon-calon yang terdiri dari rakyat Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Dipertuan Negeri Brunei untuk memenuhi jawatan-jawatan kosong yang berikut di Jabatan Pertanian, Brunei.

PENYELENGGARA SETOR TINGKAT I:
D. 4E B. 5—\$980-\$1290 sebulan.

Kelayakan-kelayakan dan Pengalaman:

a) Pemohon-pemohon mestilah lulus Tingkatan II Inggeris atau yang sebanding dengannya.

b) Mempunyai pengalaman sekurang-kurangnya selama 4 tahun dalam kerja-kerja penyelenggara setor.

PENYELENGGARA SETOR TINGKAT III:
E. 1-2-3 EB. 4—\$410-\$700 sebulan.

Kelayakan-kelayakan dan Pengalaman:

a) Pemohon-pemohon mestilah berumur di antara 18 dalam tempoh percubaan

hingga 25 tahun dan lulus sekurang-kurangnya Tingkatan III atau yang sebanding dengannya.

b) Calon-calon yang tidak mempunyai kelayakan yang tersebut di atas tetapi mempunyai pengalaman dalam kerja-kerja penyelenggara setor boleh juga dipertimbangkan.

'Am:
Calon-calon yang berjaya hendaklah bersedia untuk berkhidmat di mana-mana sahaja di dalam negeri.

Seseorang yang sedang berkhidmat dengan Kerajaan hendaklah menghantar permohonan melalui Ketua Jabatannya dan Ketua Jabatan itu hendaklah menyertakan bersama-sama dengan permohonan ini satu Laporan Sulit dan satu salinan Rekod Perkhidmatan yang lengkap.

Pemohonan-permohonan nana mestilah dihantar dalam dua salinan borang bagi tiap-tiap satu jawatan yang boleh didapati daripada Jabatan Perjawatan, Brunei dan hendaklah dikembalikan bersama-sama dengan salinan surat-surat akuan dan siji-siji tidak lewat dari 26hb Februari, 1983.

(E/714/75)
(Bil: 18/1983)



ROYAL BRUNEI POLICE FORCE TENDER NOTICES

No. 15/1983

TENDERS will be received by the Chairman, Tenders Board at the office of the State Financial Officer, on the Ground Floor of the Secretariat Building, Bandar Seri Begawan up to 12.00 noon on Monday 28th February, 1983.

SUPPLY OF AMMUNITION AND SPARES FOR WEAPONS.

2. Tender documents can be obtained from Staff Officer 'C' Police Headquarters, Gadong.

3. Approximate date of delivery to Police Headquarters, Gadong must be stated.

4. Tenders must be placed in plain sealed envelope and must be addressed to the Chairman, Tenders Board and clearly marked:—
"ROYAL BRUNEI POLICE FORCE—SUPPLY OF AMMUNITION & SPARES FOR WEAPONS."

5. The Government of Brunei does not bind itself to accept the lowest or any tender.

No. 21/1983

TENDERS will be received by the Chairman, Tenders Board at the office of the State Financial Officer on the Ground Floor of the Secretariat Building, Bandar Seri Begawan up to 12.00 noon on Monday 14th February, 1983.

ri Begawan up to 12.00 noon on Monday 14th February, 1983.

MARINE SPARE PARTS — HAMILTON JET 1031.

2. Tender documents can be obtained from Staff Officer 'C' Police Headquarters, Gadong.

3. Delivery date of items to Royal Brunei Marine Police, Muara must be stated.

4. Tenders must be placed in sealed envelope and the cover must be addressed to the Chairman, Tenders Board and clearly marked:—

"ROYAL BRUNEI POLICE FORCE SUPPLY OF MARINE SPARES—HAMILTON JET 1031."

5. The Government of Brunei does not bind itself to accept the lowest or any tender.

No. 22/1983

TENDERS will be received by the Chairman, Tenders Board at the office of the State Financial Officer on the Ground Floor of the Secretariat Building, Bandar Seri Begawan up to 12.00 noon on Monday 28th February, 1983.

MARINE SPARES—MTU ENGINES 8V331.

2. Particulars can be obtained from Staff Officer 'C' Police Headquarters, Gadong.

3. Delivery date of items to Royal Brunei Marine Police, Muara must be stated.

4. Tenders must be placed in sealed envelope and the cover must be addressed to the Chairman, Tenders Board and clearly marked:—

"ROYAL BRUNEI POLICE FORCE SUPPLY OF MARINE SPARES—MTU ENGINES 8V331."

5. The Government of Brunei does not bind itself to accept the lowest or any tender.

No. 23/1983

TENDERS will be received by the Chairman, Tenders Board at the office of the State Financial Officer on the Ground Floor of the Secretariat Building, Bandar Seri Begawan up to 12 noon on Monday 28th February, 1983.

MARINE SPARES — FORD SABRE 180 & 210 SERIES

2. Tender documents can be obtained from Staff Officer 'C' Police Headquarters, Gadong.

3. Approximate date of delivery to Marine Police, Muara must be stated.

4. Tenders must be placed in sealed envelope and addressed to the Chairman, Tenders Board and clearly marked:—

"ROYAL BRUNEI POLICE FORCE — MARINE SPARES—FORD SABRE 180 AND 210"

5. The Government of Brunei does not bind itself to accept the lowest or any tender.

No. 24/1983

TENDERS will be received by the Chairman, Tenders Board at the office of the State Financial Officer on the Ground Floor of the Secretariat Building, Bandar Seri Begawan up to 12 noon on Monday 14th March, 1983.

SUPPLY OF RADIO TEST/MEASURING

EQUIPMENT.

2. Tender documents can be obtained from Staff Officer 'C' Police Headquarters, Gadong.

3. Approximate date of delivery to Police Headquarters, Gadong must be stated.

4. Tenders must be placed in sealed envelope and addressed to the Chairman, Tenders Board and clearly marked:—

"ROYAL BRUNEI POLICE FORCE—TENDER No. 24/1983 SUPPLY OF RADIO TEST/MEASURING."

5. The Government of Brunei does not bind itself to accept the lowest or any tender.

No. 25/1983

TENDERS will be received by the Chairman, Tenders Board at the office of the State Financial Officer on the Ground Floor of the Secretariat Building, Bandar Seri Begawan up to 12 noon on Monday 28th February, 1983.

MARINE SPARES—PERKINS DIESEL GENERATOR 12KW G & M MARINE DIESELITE.

2. Tender documents can be obtained from Staff Officer 'C' Police Headquarters, Gadong.

3. Approximate date of delivery to Marine Police, Muara must be stated.

4. Tenders must be placed in sealed envelope and addressed to the Chairman, Tenders Board and clearly marked:—

"ROYAL BRUNEI POLICE FORCE — MARINE SPARES — PERKINS DIESEL GENERATOR"

5. The Government of Brunei does not bind itself to accept the lowest or any tender.

No. 26/1983

TENDERS will be received by the Chairman, Tenders Board at the office of the State Financial Officer on the Ground Floor of the Secretariat Building, Bandar Seri Begawan up to 12 noon on Monday 28th February, 1983.

MARINE SPARES — GEARBOX SPARES TYPE ZF BW 250

2. Tender documents can be obtained from Staff Officer 'C' Police Headquarters, Gadong.

3. Approximate date of delivery to Marine Police, Muara must be stated.

4. Tenders must be placed in sealed envelope and addressed to the Chairman, Tenders Board and clearly marked:—

"ROYAL BRUNEI POLICE FORCE — MARINE SPARES — GEARBOX TYPE ZF BW 250."

5. The Government of Brunei does not bind itself to accept the lowest or any tender.

No. 27/1983

TENDERS will be received by the Chairman, Tenders Board at the office of the State Financial Officer on the Ground Floor of the Secretariat Building, Bandar Seri Begawan up to 12 noon on Monday 28th February, 1983.

MARINE SPARES — ROCKETDYNE JET UNIT 16 PART No.

R10-391.

2. Tender documents can be obtained from Staff Officer 'C' Police Headquarters, Gadong.

3. Approximate date of delivery to Marine Police, Muara must be stated.

4. Tenders must be placed in sealed envelope and addressed to the Chairman, Tenders Board and clearly marked:—

"ROYAL BRUNEI POLICE FORCE — MARINE SPARES—ROCKETDYNE JET UNIT"

5. The Government of Brunei does not bind itself to accept the lowest or any tender.

No. 28/1983

TENDERS will be received by the Chairman, Tenders Board at the office of the State Financial Officer on the Ground Floor of the Secretariat Building, Bandar Seri Begawan up to 12.00 noon on Monday 28th February, 1983.

SPARES FOR GRASS-CUTTING MACHINES.

2. Tender documents can be obtained from Staff Officer 'C', Police Headquarters, Gadong.

3. Delivery date of items to Police Headquarters, Gadong, Muara must be stated.

4. Tenders must be placed in sealed envelope and addressed to the Chairman, Tenders Board and clearly marked:—

"ROYAL BRUNEI POLICE FORCE SPARES FOR GRASSCUTTING MACHINES"

5. The Government of Brunei does not bind itself to accept the lowest or any tender.

No. 29/1983

TENDERS will be received by the Chairman, Tenders Board at the office of the State Financial Officer on the Ground Floor of the Secretariat Building, Bandar Seri Begawan up to 12.00 noon on Monday 28th February, 1983.

SPARES FOR OUTBOARD ENGINES

2. Tender documents can be obtained from Staff Officer 'C', Police Headquarters, Gadong.

3. Date of delivery to Police Headquarters, Gadong must be stated.

4. Tenders must be placed in sealed envelope and addressed to the Chairman, Tenders Board and clearly marked:—

"ROYAL BRUNEI POLICE FORCE—SPARES FOR OUTBOARD ENGINES"

5. The Government of Brunei does not bind itself to accept the lowest or any tender.

No. 30/1983

TENDERS will be received by the Chairman, Tenders Board at the office of the State Financial Officer on the Ground Floor of the Secretariat Building, Bandar Seri Begawan up to 12.00 noon on Monday 28th February, 1983.

1 UNIT CAR RECOVERY TRAILER.

Specification:

16ft x 6ft long
Fitted with 600 x 9 Michelin X types
4 Wheel Brakes Ball Hitch
Jockey Wheel
Full Lighting
Complete with Winch 2 ton to include ramps
Colour—Police blue.

2. Tender documents can be obtained from Staff Officer 'C', Police Headquarters, Gadong.

3. Approximate date of delivery to Police Headquarters, Gadong must be stated.

4. Tenders must be placed in sealed envelope and addressed to the Chairman, Tenders Board and clearly marked:—

"ROYAL BRUNEI POLICE FORCE—SUPPLY OF CAR RECOVERY TRAILER."

5. The Government of Brunei does not bind itself to accept the lowest or any tender.

BERLATIH DENGAN SYARIKAT MINYAK SHELL BRUNEI UNTUK MASA DEPAN YANG CERAH

PADA tahun 1983, Syarikat Minyak Shell dan Syarikat Gas Cecair Asli, sekali lagi menawarkan peluang dalam berbagai bidang kepada belia tempatan yang telah menamatkan persekolahan dan ingin memulakan kerjaya dalam perusahaan minyak. Semua permohonan yang berjaya akan diberikan latihan yang meluas. Pemohon-pemohon lelaki dan perempuan yang mempunyai kelulusan yang diperlukan akan dipertimbangkan.

Walau bagaimana pun, mereka yang terpilih pasti memenuhi syarat umum seperti berikut:—

- Berumur di antara 17 dan 23 tahun pada 1hb Julai 1983.
- Warganegara Brunei atau mereka yang berkelayakan untuk mendapatkan nva.
- Boleh bertutur dalam Bahasa Melayu dan Bahasa Inggeris dengan baik.
- Telah berhenti sekolah, setelah menamatkan pengajian Tingkatan III.
- Bersedia bekerja di laut atau bergilir-ganti.

Di antara peluan-peluang yang terbuka ialah seperti berikut:—

INDUSTRIAL TRAINEES PELATIH INDUSTRI

Skim ini bertujuan melengkapkan belia-belia tempatan dengan kemahiran teknikal asas yang diperlukan untuk membolehkan mereka menghadapi dan menjalani kerjaya sebagai "Technicians" atau "Artisans" dalam perusahaan minyak. Untuk sebahagian besar penuntut-penuntut, kursus yang diambil akan memakan masa tiga tahun, tahun pertama akan dimulakan dengan "Basic Engineering" dan "Mechanical Engineering" dan diikuti pula dengan kursus tertentu dalam bidang "Mechanical Engineering", "Instrument Engineering" atau "Telecommunications".

Untuk mengikuti kursus ini pemohon-pemohon mestilah berkelulusan sekurang-kurangnya Tingkatan III, dan keutamaannya akan diberikan kepada pemohon-pemohon yang berkelulusan Tingkatan V dalam Aliran Sains.

Wakil-wakil Syarikat Minyak Shell akan mengadakan taklimat pada hari Jumaat, 18hb Februari, 1983, jam 10.00 pagi di Sekolah Melayu Jamalul Alam, Bandar Seri Begawan, dan di Kelab Ria Shell di Seria.

Jika Awang/Dayang berminat untuk memasuki skim yang tersebut di atas datanglah menghadiri salah satu taklimat yang dinyatakan, di mana borang permohonan akan diberikan. Bawah bersama pasport (jika ada) dan kad pengenalan berserta dengan keterangan terperinci yang telah diambil untuk membolehkan Awang/Dayang mengisi borang dengan betul dan pantas. Pen dan pensil perlu juga dibawa untuk perkara ini.

Jika Awang/Dayang tidak boleh menghadiri salah satu taklimat ini, tulislah kepada kami dengan segera, dengan memberikan keterangan lengkap berkenaan dengan umur, taraf pendidikan dan keputusan peperiksaan yang telah diambil kepada:

Jabatan Perancangan dan Pengambilan Kakitangan.

BB/3,

Syarikat Minyak Shell Brunei Berhad.

Seria.

Tarikh penutup untuk penerimaan permohonan-permohonan ialah 21hb Februari, 1983.

DRILLING TRAINEES PELATIH PENGGAJIAN

Skim ini bermaksud untuk melengkapkan Warganegara Brunei dengan kemahiran dan pengetahuan teknikal yang diperlukan untuk memasuki Jabatan Penggajian dan seterusnya menuju kearah kerjaya sebagai "Assistant Driller", di salah sebuah rig penggajian Syarikat.

Peluang juga terbuka untuk terus menjalani kursus tertentu dalam bahagian penggajian di sebarang laut.

Pemohon-pemohon yang berjaya pasti mempunyai kelulusan G.C.E. 'O' level atau sebanding dalam Ilmu Hisab, Fizik, dan Bahasa Inggeris, dan mempunyai badan dan pemikiran yang sihat dan berupaya untuk bekerja berlarutan cara sistem tujuh hari bekerja tujuh hari cuti.

SUCCESSFUL TENDERS

- 1 Tender for deepening etc Sg Anggerek Desa/Perpindahan — Sh Hj Salleh bin Aw Damit — \$34,700 — 1½ months.
- 2 Tender for extension to scenery store etc for RTB Berakas — Ting Heong Ming Contractor — \$329,719.00 — 7 months.
- 3 Tender for new science lab, PLTB, Jalan Muara — Stephen Liew Gen Contr — \$545,468.00 — 5 months.
- 4 Tender for site and soil investigation, Temburong Water Supply Contract SFU-2 — Fugro Led — \$314,880 — 10 weeks.
- 5 Tender for electrical installation SM Serasa — Rex Electrical Co — \$128,367.00.
- 6 Tender for sound system for High Court Building — Electro-System Company — \$332,000.00.

JAWATAN2 KOSONG DAN PEMBERITAHUAN TAWARAN

DI DALAM PERKHIDMATAN KERAJAAN, BRUNEI

PERMOHONAN-permohonan adalah dipelawa daripada calon-calon yang terdiri dari rakyat Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri

Baginda Sultan dan Yang Dipertuan Negeri Brunei untuk memenuhi jawatan-jawatan kosong yang berikut didalam Perkhidmatan-perkhid-

matan Kerajaan Brunei.

1. MEKANIK: (di Jabatan Pelabohan-pelabohan).

E. 2-3 EB. 4—\$470-\$700 sebulan. Gaji permulaan bergantung kepada kelayakan-kelayakan dan pengalaman.

Kelayakan-kelayakan dan Pengalaman:

- Pemohon-pemohon mestilah berumur di antara 18 hingga 35 tahun.
- Mempunyai pengalaman selama 5 tahun dalam:
 - Kerja-kerja membaiki injin disel dan petrol.
 - Kerja-kerja membaiki badan kenderaan.
 - Mengetahui sebanyak sedikit kerja-karya welding (gas dan elektrik).
 - Kerja-karya wiring untuk kenderaan.
 - Motor Winding (adalah satu kelebihan).
 - Kerja-karya membaiki kenderaan berat.
- Mempunyai sijil Basic Motor Mechanic dan 3 tahun pengalaman dalam:
 - Kerja-karya membaiki injin disel dan petrol.
 - Kerja-karya membaiki badan kenderaan.
 - Mengetahui sebanyak sedikit kerja-karya welding (gas dan elektrik).
 - Kerja-karya wiring untuk kenderaan.
 - Motor Winding (adalah satu kelebihan).
 - Kerja-karya membaiki kenderaan berat.

Tugas-tugas:

- Sanggup bekerja bergilir-gilir.
- Sanggup bekerja di mana-mana daerah.
- Menyenggaraan dan membaiki kenderaan-kenderaan berat krin, jentera angkut-susun, trak, traktor, mesin memotong rumput, pam dan lain-lain jentera di pelabohan.

2. TRADESMAN

TINGKAT I:
(di Pejabat Daerah Belait).
E. 1-2-3 EB. 4—\$410-\$700 sebulan.

Kelayakan-kelayakan dan Pengalaman:

- Pemohon-pemohon mestilah berumur di antara 25 hingga 45 tahun.
- Mestilah pemandu yang berpengalaman dan mempunyai lesen memandu Kelas Lima (V) dan Kelas Sebelas (XI) dan tidak pernah didakwa kerana kesalahan memandu.
- Lulus Darjah V sekolah Melayu atau yang sebanding dengannya.
- Mestilah boleh membaiki kerosakan-kerosakan kecil kenderaan-kenderaan ringan dan mesin-mesin.
- Berpengalaman dan pernah bekerja sebagai seorang Tradesman di sebuah Workshop Motor/ Mesin-mesin adalah merupakan satu kelebihan.

Tugas-tugas:

- Pemohon-pemohon mestilah bersedia bertugas sebagai Pemandu atau membantu kerja membaiki kerosakan-kerosakan kenderaan/mesin dan mestilah bersedia untuk bertugas di luar waktu bekerja yang lazimnya bagi kakitangan Kerajaan.

3. MEKANIK MOTOR SANGKUT: (di Jabatan Perubatan dan Kesihatan).

E. 1-2-3 EB. 4—\$410-\$700 sebulan.

Hanya pemohon-pemohon yang mempunyai kelayakan-kelayakan dan pengalaman dikehendaki pemohon:

- Pemohon-pemohon mestilah sekurang-kurangnya tahu menulis dan membaca.
- Mestilah sudah berkhidmat dengan Kerajaan dalam Jabatan Perubatan

dan Kesihatan lebih kurang 5 tahun sebagai Pemandu Motor Sangkut.

- Mestilah pandai memperbaiki segala kerosakan injin motor sangkut termasuk Outboard dari sebarang injin jenis motor sangkut.
- Umur mestilah di antara 25 hingga ke 40 tahun.
- Kepada pemohon yang berjaya dikehendaki di dalam tempoh percubaan selama 1 tahun.

Tugas-tugas:

- Mengawal keselamatan injin Jabatan Perubatan dan Kesihatan Brunei.
- Memperbaiki injin yang rosak dan mengganti perkakasnyanya.
- Mengawasi perkakas-perkakas Spare Parts.
- Menjaga pembahagian minyak keluar dan masuk bagi kegunaan tujuan Outboard.

4. PENOLONG

PENGAWAS BURUH: (di Askar Melayu Diraja Brunei).

D. 3-4 EB. 5—\$720—1290 sebulan.

Kelayakan-kelayakan dan Pengalaman:

- Berumur di antara 25 tahun hingga 40 tahun.
- Mempunyai pengalaman dalam mentadbirkan hal-hal buruh dalam Jabatan-jabatan Kerajaan sekurang-kurangnya 5 tahun.

Atau

Lulus Tingkatan III dan mempunyai pengalaman untuk mengawas buruh-buruh dalam Kerajaan sekurang-kurangnya 3 tahun.

- Calon-calon yang berjaya hendaklah bersedia untuk bekerja di mana-mana daerah.

5. TUKANG CAT:

(di Jabatan Laut).
F. 1-2-3-4 EB. 5—\$350-\$560 sebulan.

Kelayakan-kelayakan dan Pengalaman:

- Pemohon-pemohon mestilah berumur tidak kurang dari 20 tahun dan sebaiknya tidak lebih dari 35 tahun.
- Pemohon-pemohon mestilah mempunyai pengalaman sebagai tukang cat dan tugas-tugas am buruh.
- Pemohon-pemohon mestilah sihat tubuh-badan, biasa bekerja setinggi 100 kaki dari paras permukaan bumi dan boleh berenang.

Tugas-tugas:

- Calon-calon yang berjaya akan menjalani tugas-tugas am menyelenggara, memberihkan dan mencat lampu-lampu pancang laut dan tanda-tanda pelayaran laut di perayeran-perayeran negeri ini. Mereka akan dikehendaki untuk menjaga kawasan-kawasan yang bertentangan dengan tanda-tanda pelayaran laut yang berpangkalan di darat daripada ditumbuli oleh semak-belukar dan menebang pokok-pokok serta memotong rumput.

Seseorang yang sedang berkhidmat dengan Kerajaan hendaklah menghantar permohonan melalui Ketua Jabatannya dan Ketua Jabatan itu hendaklah menyertakan bersama-sama dengan permohonan ini satu Laporan Sulit dan satu Salinan Catitan Perkhidmatan yang lengkap.

Permohonan - permohonan mestilah dihantar dalam dua salinan borang bagi tiap-tiap satu jawatan yang boleh didapati daripada Jabatan Perkhidmatan, Brunei dan hendaklah dikembalikan bersama-sama dengan surat-surat akuan dan sijil-sijil tidak lewat dari 24hb Februari, 1983.

(E/2281/81)

(Bil: 11/1983)

TAWARAN UNTUK PROPOSED GOVERNMENT HOUSING, MILE 4, JALAN MUMONG, KUALA BELAIT. LANDSCAPING AND EXTERNAL SEWER LINES, WATER RETICULATION AND GAS MAINS

1. TAWARAN-tawaran adalah dijemput oleh Lembaga Tawaran dari Pemborong Kelas A bagi pembinaan projek yang tersebut di bawah:—

- LANDSCAPING FOR PROPOSED GOVERNMENT HOUSING, MILE 4, JALAN MUMONG, KUALA BELAIT.
- EXTERNAL SEWER LINES, WATER RETICULATION AND GAS MAINS FOR PROPOSED GOVERNMENT HOUSING, MILE 4, JALAN MUMONG, KUALA BELAIT.

2. Tawaran-tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam Tawaran yang terletak di luar Pejabat Kewangan Negara Tingkat Bawah Bangunan Pejabat Setiausaha Kerajaan, Bandar Seri Begawan, tidak lewat dari jam 12.00 tengahari, Isnin 7hb Mac 1983.

3. Tawaran-tawaran yang diterima lewat dari tarikh yang disebutkan di atas akan tidak dilayan.

4. Tawaran-tawaran hendaklah dihantar melalui surat yang bertutup dengan tidak memberikan apa-apa maklumat mengenai projek ini kepada pihak-pihak yang bukan pemborong dan sampul surat itu mestilah ditujukan kepada Pengerusi Lembaga Tawaran, Bangunan Setiausaha Kerajaan Tingkat Bawah Bangunan Pejabat Setiausaha Kerajaan, Bandar Seri Begawan, Brunei dan mestilah ditanda dengan seperti berikut:—

TAWARAN UNTUK: (a) LANDSCAPING FOR PROPOSED GOVERNMENT HOUSING, MILE 4, JALAN MUMONG, KUALA BELAIT.

(b) EXTERNAL SEWER LINES, WATER RETICULATION AND GAS MAINS FOR PROPOSED GOVERNMENT HOUSING, MILE 4, JALAN MUMONG, KUALA BELAIT.

5. Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan tawaran berkenaan bolehlah dilihat dan didapati dari yang berikut: AKITEK BERJAYA, Block C3, 2nd Floor, Seri Shopping Complex, Batu 1, Jalan Tutong, Peti Surat 2645, Bandar Seri Begawan, Brunei.

mulai dari hari Rabu 16hb Februari 1983 hingga jam petang hari Rabu 2hb Mac 1983.

6. Cagaran tawaran (tender deposit) ada-lah seperti berikut:—

LANDSCAPING — \$1,000.00 (Ringgit Satu Ribu)
EXTERNAL SEWER LINES,
WATER RETICULATION
and GAS MAINS — \$1,000.00 (Ringgit Satu Ribu)

Cagaran tawaran adalah dikehendaki dibayar oleh pemborong yang hendak menghantar tawaran. Cagaran tawaran ini akan dikembalikan kepada semua pemborong yang tidak berjaya yang menghantar tawaran yang bersih (bona-fide tender).

7. Sebelum dokumen-dokumen tawaran dikeluarkan semua pemborong-pemborong adalah dikehendaki membawa dan melihatkan perkara-perkara yang menunjukkan bahawa pemborong-pemborong itu adalah pemborong yang berdaftar di Jabatan Kerja Raya dalam kategori pemborong yang dikehendaki.

8. Tawaran-tawaran mestilah dihantar dengan menggunakan borang-borang tawaran yang telah disediakan. Tawaran yang mempunyai pengecualian tidak dilayan.

9. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Dipertuan Negeri Brunei tidak akan terikat menerima tawaran-tawaran yang rendah atau pun apa jua tawaran.

TAWARAN MEMBEKALKAN KAYU PEJABAT DAERAH BRUNEI-MUARA BAGI TAHUN 1983

TAWARAN-tawaran adalah diterima bagi pembekalan-pembekalan kayu kepada Pejabat Daerah Brunei dan Muara bagi tempoh selama satu tahun bermula pada 1hb Mei, 1983 hingga 30hb April, 1984.

Kayu-kayu yang dikehendaki oleh pejabat ini adalah jenis SELANGAN atau pun KAPOR BUKIT yang mana ukurannya adalah seperti berikut di bawah:—

- | | |
|-----------------------|-------------------|
| 1. 6" x 6" x 20' | 29. 1" x 8" x 16' |
| 2. 6" x 6" x 18' | 30. 1" x 8" x 14' |
| 3. 6" x 6" x 16' | 31. 1" x 8" x 12' |
| 4. 6" x 6" x 14' | 32. 1" x 2" x 16' |
| 5. 6" x 6" x 12' | 33. 1" x 2" x 14' |
| 6. 4" x 12" x 24' | 34. 1" x 2" x 12' |
| 7. 4" x 12" x 20' | 35. 2" x 2" x 18' |
| 8. 4" x 8" x 18' | 36. 2" x 2" x 16' |
| 9. 4" x 8" x 16' | 37. 2" x 2" x 14' |
| 10. 3" x 6" x 18' | 38. 2" x 2" x 12' |
| 11. 3" x 6" x 16' | 39. 1" x 8" x 18' |
| 12. 3" x 6" x 14' | 40. 1" x 8" x 16' |
| 13. 3" x 6" x 12' | 41. 1" x 8" x 14' |
| 14. 3" x 4" x 18' | 42. 1" x 8" x 12' |
| 15. 3" x 3" x 16' | 43. 1" x 8" x 10' |
| 16. 3" x 3" x 14' | 44. 1" x 2" x 16' |
| 17. 3" x 3" x 12' | 45. 1" x 2" x 14' |
| 18. 2" x 8" x 16' | 46. 1" x 2" x 12' |
| 19. 2" x 4" x 16' | |
| 20. 2" x 3" x 18' | |
| 21. 2" x 3" x 16' | |
| 22. 2" x 3" x 14' | |
| 23. 2" x 3" x 12' | |
| 24. 2" x 2" x 18' | |
| 25. 2" x 2" x 16' | |
| 26. 2" x 2" x 14' | |
| 27. 2" x 2" x 12' | |
| 28. 1 1/2" x 6" x 16' | |

Juga pembekalan-pembekalan kayu hendaklah menyatakan bagi tiap-tiap satu (1) jenis kayu yang masuk untuk pengiraan yang mana kayu-kayu itu hendaklah dihantar ke Bengkel Pejabat di Airport Lama, Brunei.

Surat-surat tawaran hendaklah diserahkan kepada Pengerusi Lembaga Tawaran Pejabat Kewangan Negara, Bandar Seri Begawan, tidak lewat dari 28hb Februari, 1983 jam 12.00 tengahari dan di sampul surat itu hendaklah ditulis dengan jelas kata-kata "TAWARAN MEMBEKALKAN KAYU PEJABAT DAERAH BRUNEI-MUARA".

Kerajaan tidak akan menerima tawaran yang murah atau pun apa jua tawaran.

PROPOSED GOVERNMENT HOUSING MILE 4, JALAN MUMONG, KUALA BELAIT (RE-TENDER)

1. TAWARAN-tawaran adalah dijemput oleh Pengerusi Lembaga Tawaran dari Pemborong Kelas A bagi pembinaan projek yang tersebut di bawah:—

- PACKAGE A1 — 12 x 6 UNITS REVISED DESIGN CLASS 'B' GOVERNMENT FLATS.
- PACKAGE A2 — 13 x 6 UNITS REVISED DESIGN CLASS 'B' GOVERNMENT FLATS.
- PACKAGE B — 10 x 12 UNITS REVISED DESIGN CLASS 'C' GOVERNMENT FLATS.
- PACKAGE C — 17 UNITS REVISED DESIGN GOVERNMENT SENIOR SERVICE BUNGALOWS TYPE 1B (ALTERNATIVE 2).
- PACKAGE D — 11 UNITS REVISED DESIGN GOVERNMENT SENIOR OFFICERS BUNGALOWS KINABALU TYPE (B).
- PACKAGE E — 298 UNITS OF REVISED DESIGN GOVERNMENT CLASS 'B' AND 'C' FLATS AND GOVERNMENT CLASS 'B' QUARTERS.

Pemborong bolehlah memilih samada satu tawaran atau lebih. 2. Tawaran-tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran yang terletak di luar pejabat Pegawai Kewangan Negara di Tingkat Bawah Bangunan Pejabat Setiausaha Kerajaan, Bandar Seri Begawan, tidak lewat dari jam 12.00 tengahari, hari Isnin 28hb Februari 1983.

3. Tawaran-tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan masa yang disebutkan di atas tidak akan dilayan.

4. Tawaran-tawaran hendaklah dihantar melalui sampul surat yang bertutup dengan tidak memberikan apa-apa identiti pemborong dan sampul surat itu mestilah ditujukan kepada Pengerusi, Lembaga Tawaran, Bangunan Setiausaha Kerajaan, Bandar Seri Begawan, Brunei dan mestilah ditanda dengan seperti berikut:—

TAWARAN UNTUK: PROPOSED GOVERNMENT HOUSING MILE 4 JALAN MUMONG, KUALA BELAIT (RE-TENDER)

- PACKAGE A1 — 12 x 6 UNITS REVISED DESIGN CLASS 'B' GOVERNMENT FLATS.
- PACKAGE A2 — 13 x 6 UNITS REVISED DESIGN CLASS 'B' GOVERNMENT FLATS.
- PACKAGE B — 10 x 12 UNITS REVISED DESIGN CLASS 'C' GOVERNMENT FLATS.
- PACKAGE C — 17 UNITS REVISED DESIGN GOVERNMENT SENIOR SERVICE BUNGALOWS TYPE 1B (ALTERNATIVE 2).
- PACKAGE D — 11 UNITS REVISED DESIGN GOVERNMENT SENIOR OFFICERS BUNGALOWS KINABALU TYPE (B).
- PACKAGE E — 298 UNITS OF REVISED DESIGN GOVERNMENT CLASS 'B' AND 'C' FLATS AND GOVERNMENT CLASS 'B' QUARTERS.

5. Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan tawaran yang berkenaan bolehlah dilihat dan didapati dari yang berikut:—

AKITEK BERJAYA, Block C3, 2nd Floor, Seri Shopping Complex, Batu 1, Jalan Tutong, Peti Surat 2645, Bandar Seri Begawan, Brunei.

mulai dari hari Rabu 26hb Januari 1983 hingga jam 4.00 petang hari Isnin 21hb Februari 1983.

6. Cagaran tawaran (tender deposit) adalah seperti yang berikut:—

PACKAGE A1 — \$10,000.00 (Sepuluh ribu ringgit sahaja)
PACKAGE A2 — \$10,000.00 (Sepuluh ribu ringgit sahaja)
PACKAGE B — \$10,000.00 (Sepuluh ribu ringgit sahaja)
PACKAGE C — \$ 5,000.00 (Lima ribu ringgit sahaja)
PACKAGE D — \$ 1,000.00 (Satu ribu ringgit sahaja)
PACKAGE E — \$10,000.00 (Sepuluh ribu ringgit sahaja)

cagaran tawaran adalah dikehendaki dibayar oleh pemborong-pemborong yang hendak menghantar tawaran. Cagaran tawaran ini akan dikembalikan kepada semua pemborong-pemborong yang tidak berjaya yang menghantar tawaran yang bersih (bona-fide tender).

7. Sebelum dokumen-dokumen tawaran dikeluarkan semua pemborong-pemborong adalah dikehendaki membawa dan melihatkan perkara-perkara yang menunjukkan bahawa pemborong-pemborong itu adalah pemborong yang berdaftar di Jabatan Kerja Raya dalam kategori pemborong yang dikehendaki.

8. Tawaran-tawaran mestilah dihantar dengan menggunakan borang-borang tawaran yang telah disediakan. Tawaran yang mempunyai pengecualian tidak dilayan.

9. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Dipertuan Negeri Brunei tidak akan terikat menerima tawaran-tawaran yang rendah atau pun apa jua tawaran.

JAWATAN2 KOSONG DAN PEMBERITAHUAN TAWARAN

DI DALAM PERKHIDMATAN KERAJAAN

PERMOHONAN-permohonan adalah dipelawa daripada calon-calon yang terdiri dari rakyat Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Dipertuan Negeri Brunei untuk memenuhi jawatan-jawatan kosong yang berikut di dalam Perkhidmatan Kerajaan Brunei.

1. **PENGAWAS MEKANIK** (Kenderaan) (di Jabatan Asker Melayu Diraja Brunei)

Tangga Gaji: D.3 EB.4—\$720-\$1175 sebulan.

Kelayakan-kelayakan dan Pengalaman:

- Pemohon-pemohon mestilah berumur antara 25 hingga 45 tahun;
- Lulus sekurang-kurangnya Tingkatan I atau sebanding dengannya, dan mempunyai sekurang-kurangnya 5 tahun pengalaman bekerja sebagai Mekanik Kenderaan bermotor; ATAU
- Telah tamat sesuatu kursus atau latihan dalam bidang kenderaan bermotor daripada sesebuah Sekolah

Pertukangan dan mempunyai sekurang-kurangnya 3 tahun pengalaman bekerja sebagai Mekanik Kenderaan bermotor.

c) Mestilah mempunyai lesen memandu yang sah;

d) Mempunyai kebolehan untuk mengawasi kakitangan rendah.

2. **PENYELENGGARA SETOR TINGKAT II** (di Jabatan-Jabatan Asker Melayu Diraja Brunei dan Muzium).

Tangga Gaji: D.2-3 EB.4—\$515-\$1175 sebulan.

Kelayakan-kelayakan dan Pengalaman:

- Pemohon-pemohon mestilah berumur tidak kurang daripada 20 tahun dan telah lulus sekurang-kurangnya Sijil Rendah Pelajaran Brunei atau yang sebanding dengannya.
- Bagi calon-calon yang tidak mempunyai kelayakan yang tersebut di atas tetapi telah berkhidmat sebagai Penyelenggara Setor Tingkat III sekurang-kurangnya selama 3 tahun

akan juga dipertimbangkan.

3. **PENYELIA TALIPON TINGKAT II** (di Jabatan Asker Melayu Diraja Brunei).

Tangga Gaji: D.2 EB.3-4—\$515-\$1175 sebulan.

Kelayakan-kelayakan dan Pengalaman:

Calon-calon mestilah lulus Sijil Rendah Pelajaran Brunei, atau yang sebanding dengannya, dan mempunyai pengalaman bekerja sebagai opereter talipon sekurang-kurangnya selama tiga tahun.

Seseorang yang sedang berkhidmat dengan Kerajaan hendaklah menghantar permohonan melalui Ketua Jabatannya dan Ketua Jabatan itu hendaklah menyertakan bersama-sama dengan permohonan ini satu Laporan Sulit dan satu salinan Rekod Perkhidmatan yang lengkap.

Pemohonan-permohonan mestilah dihantar dalam dua salinan borang bagi tiap-tiap satu jawatan yang boleh didapati daripada Jabatan Perjawatan, Brunei dan hendaklah dikembalikan bersama-sama dengan salinan surat-surat akuan dan sijil-sijil tidak lewat dari 28hb Februari, 1983.

(E/1713/81)

(Bil: 9/1983)

PERMOHONAN-permohonan adalah dipelawa daripada calon-calon yang terdiri dari rakyat Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Dipertuan Negeri Brunei untuk memenuhi jawatan-jawatan kosong yang berikut di dalam Perkhidmatan Kerajaan Brunei.

1. **PELAYAN:** (di Jabatan-Jabatan Kerajaan).

F.1-2-3-4-5 EB. 6—\$350-620 sebulan.

Kelayakan-kelayakan:

Pemohon-pemohon mestilah lulus sekurang-kurangnya Tingkatan I atau yang sebanding dengannya.

2. **JURUMESIN OUTBOARD:** (di Jabatan Laut)

E. 1-2-3 EB. 4—\$410-700 sebulan.

Kelayakan-kelayakan dan Pengalaman:

a) Pemohon-pemohon mestilah berumur tidak kurang dari 25 tahun dan mempunyai sekurang-kurangnya lima tahun pengalaman bekerja sebagai pemandu motor sangkut.

b) Pemohon-pemohon hendaklah boleh membaca dan mengerti Instruction Manuals, Lukisan2 dan Daftar Barang-barang Ganti bagi Engine Motor Sangkut yang dicetak dalam bahasa Inggeris.

c) Pemohon-pemohon hendaklah berkebolehan membuka semula, membaiki dan memelihara semua jenis Motor Sangkut.

d) Pemohon-pemohon mestilah mempunyai pengetahuan kerja terhadap barang-barang ganti yang dikehendaki bagi membaiki Motor Motor Sangkut dan boleh menyediakan pesanan-pesanan barang-barang ganti.

e) Calon-calon akan dikehendaki menjalani satu Ujian Pertukangan untuk menentukan kecekapan mereka sebagai Juru Mesin Motor Sangkut.

Seseorang yang sedang berkhidmat dengan Kerajaan hendaklah menghantar permohonan-nya melalui Ketua Jabatannya dan Ketua Jabatan itu hendaklah menyertakan bersama-sama dengan permohonan ini satu Laporan Sulit dan satu salinan Rekod Perkhidmatan yang lengkap.

Pemohonan-permohonan mestilah dihantar dalam dua salinan borang bagi tiap-tiap satu jawatan yang boleh didapati daripada Jabatan Perjawatan, Brunei dan hendaklah dikembalikan bersama-sama dengan salinan surat-surat akuan dan sijil-sijil tidak lewat dari 26hb Februari, 1983.

(E/859/61/3)

(Bil: 17/1983).

ELECTRICAL INSTALLATION TO PROPOSED RENOVATION TO EXISTING STATE SECRETARIAT BUILDING, B.S.B. BRUNEI

1. TAWARAN-tawaran daripada "Class A" Electrical Contractor adalah diterima oleh Pengerusi Lembaga Tawaran, Bangunan Setiausaha Kerajaan, Bandar Seri Begawan, sehingga hari Isnin 28hb Februari, 1983 jam 12.00 tengahari bagi kerja pemasangan yang tersebut di bawah:—

"ELECTRICAL INSTALLATION TO PROPOSED RENOVATION TO EXISTING STATE SECRETARIAT BUILDING, BANDAR SERI BEGAWAN, BRUNEI."

2. Tawaran-tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan masa yang disebutkan di atas tidak akan dilayan.

3. Tawaran-tawaran hendaklah dihantar melalui sampul surat yang bertutup dengan tidak memberikan apa-apa identiti pemborong dan sampul surat itu mestilah ditujukan kepada Pengerusi, Lembaga Tawaran, Bangunan Setiausaha Kerajaan, Bandar Seri Begawan, Brunei dan mestilah ditanda dengan seperti berikut:—

"ELECTRICAL INSTALLATION TO PROPOSED RENOVATION TO EXISTING STATE SECRETARIAT BUILDING, BANDAR SERI BEGAWAN, BRUNEI."

4. Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan tawaran yang berkenaan bolehlah dilihat dan didapati dari yang berikut:—
UNI KONSULT JURUTERA PERUNDING
202, Seri Shopping Complex,
Mile 14, Jalan Tutong,
P. O. Box 2338,
Bandar Seri Begawan, Brunei

mulai daripada hari Khamis 10hb Februari 1983 dalam waktu pejabat.

5. Cagaran Tawaran (tender deposit) sebanyak \$500.00 (Lima Ratus Ringgit Sahaja) adalah dikehendaki dibayar oleh pemborong-pemborong yang hendak menghantar tawaran. Cagaran tawaran ini akan dikembalikan kepada semua pemborong-pemborong yang tidak berjaya yang menghantar tawaran yang bersih (bona-fide tender).

6. Tawaran-tawaran mestilah dihantar dengan menggunakan borang-borang tawaran yang telah disediakan. Tawaran yang mempunyai pengecualian tidak dilayan.

7. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Dipertuan Negeri Brunei tidak akan terikat menerima tawaran-tawaran yang rendah atau pun apa-apa jua tawaran.

KENYATAAN TAWARAN

BEKALAN AIR DI KUALA BELAIT — PERINGKAT KE-2 KONTREK No. 6 — KONKRET MENARA AIR

TAWARAN-tawaran akan diterima dari pemborong-pemborong jurutera awam Kelas A yang berdaftar di Jabatan Kerja Raya yang berkelayakan dan berpengalaman. Tawaran-tawaran hendaklah dihantar kepada Pengerusi Lembaga Tawaran di Pejabat Kewangan Negara Brunei, tingkat bawar, Bangunan Setiausaha Kerajaan, Bandar Seri Begawan, Brunei sehingga jam 12.00 tengahari pada 28hb Mac 1983.

2. Kontrek ini mengandungi:—

- Pembinaan 4 No. keupayaan 300,000 gallan-konikal, konkrit bertetulang menara air, termasuk semua kerja bercampur dengan paip dan penyaliran.
- Membuka 4 No. tekanan pendugak tangki beri yang ada mempunyai keupayaan berlainan daripada 100,000 kepada 300,000 gallon.

Kerja-kerja yang hendak diplankan terletak pada empat tahap yang berasingan di Kuala Belait/Seria.

3. Tawaran-tawaran yang diterima lewat dari masa dan tarikh yang ditetapkan akan tidak dilayan.

4. Tiap-tiap tawaran hendaklah dihantar melalui sampul surat yang bertutup dengan tidak memberi apa-apa identiti pemborong dan ianya ditanda dengan terang-terang seperti berikut:—

TAWARAN UNTUK: "BEKALAN AIR DI KUALA BELAIT — PERINGKAT KE 2 KONTREK No. 6 — KONKRET MENARA AIR"

5. Dokumen-dokumen tawaran boleh didapati melalui permohonan kepada Jurutera Perunding yang berikut:—

WATSON HAWKSLEY ASIA
Bilik 40 Hongkong Bank Chambers
Jalan Pemancha
Bandar Seri Begawan
Brunei

di antara 8.00 pagi dan 4.30 petang, hari Isnin hingga Jumaat 14hb Februari 1983.

6. Permohonan untuk mendapat dokumen-dokumen mestilah disertakan dengan cagaran tawaran sebanyak \$5,000.00 melalui cek palang dan dibayar untuk Kerajaan Brunei. Cagaran tawaran ini akan dikembalikan kepada semua pemborong-pemborong yang tidak berjaya yang menghantar tawaran yang bersih (bona-fide tender).

7. Sebelum dokumen-dokumen tawaran dikeluarkan, semua pemborong-pemborong adalah dikehendaki membawa dokumen berikut kepada pejabat Jurutera Perunding ini:—

- Surat salinan menunjukkan yang pemborong-pem yang berdaftar di Jabatan Kerja Raya dalam kategori yang dikehendaki;
- Surat rujukan dari bank-bank yang berdaftar di Brunei mengenai hal-hal kewangan si pemborong.
- Bukti-bukti mengenai pengalaman pemborong dalam kerja-kerja yang berkenaan.

8. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Dipertuan Negeri Brunei tidak akan terikat menerima tawaran-tawaran yang rendah atau pun apa-apa jua tawaran.

CONSTRUCTION OF PROPOSED BUMIPUTERA SHOP BUILDING, SERIA

TAWARAN-tawaran adalah dijemput oleh Pengerusi Lembaga Tawaran yang beralamat di Pejabat Kewangan Negara, Brunei tingkat bawah, Bangunan Setiausaha Kerajaan, Bandar Seri Begawan Brunei dari Pemborong Kelas 'A' sehingga hari Isnin 28hb Februari 1983 jam 12.00 tengahari bagi pembinaan projek yang tersebut di bawah:—

CONSTRUCTION AND COMPLETION OF PROPOSED BUMIPUTERA SHOP BUILDING ON LOT Nos 2750 & 4490, SERIA, BRUNEI.

2. Tawaran-tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan masa yang disebutkan di atas tidak akan dilayan.

3. Tawaran-tawaran hendaklah dihantar melalui sampul surat yang bertutup dengan tidak memberikan apa-apa identiti pemborong dan sampul surat itu mestilah ditujukan kepada Pengerusi, Lembaga Tawaran, Bangunan Setiausaha Kerajaan, Bandar Seri Begawan, Brunei dan mestilah ditanda dengan seperti berikut:—

TAWARAN UNTUK: PROPOSED BUMIPUTERA SHOP BUILDING ON LOT 2750 & 4490, SERIA, BRUNEI.

4. Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan tawaran yang berkenaan bolehlah dilihat dan didapati dari yang berikut:—

THOMAS CHIN & ASSOCIATES
24A, 1st Floor, Bangunan Mengliat, Blk II
Lot No. 1624, Mile 2, Jalan Gadong, Brunei

mulai dari hari Rabu 9hb Februari 1983 hingga jam 4.00 petang hari Rabu 23hb Februari 1983.

6. Cagaran tawaran (tender deposit) sebanyak \$1,000.00 (Satu Ribu Ringgit Sahaja) adalah dikehendaki dibayar oleh pemborong-pemborong yang hendak menghantar tawaran. Cagaran tawaran ini akan dikembalikan kepada semua pemborong-pemborong yang tidak berjaya yang menghantar tawaran yang bersih (bona-fide tender).

6. Sebelum dokumen-dokumen tawaran dikeluarkan semua pemborong-pemborong adalah dikehendaki membawa dan melihatkan perkara-perkara yang berikut:—

- Pemborong-pemborong itu adalah pemborong yang berdaftar di Jabatan Kerja Raya dalam kategori Kelas 'A' pemborong yang dikehendaki.
- Surat akuan dari bank-bank yang berdaftar di Brunei yang menunjukkan bank-bank itu akan dapat mengeluarkan tender deposit sebanyak 10 peratus dari harga projek jika pemborong itu berjaya.

7. Tawaran-tawaran mestilah dihantar dengan menggunakan borang-borang tawaran yang telah disediakan. Tawaran yang mempunyai pengecualian tidak dilayan.

8. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Dipertuan Negeri Brunei tidak akan terikat menerima tawaran-tawaran yang rendah atau pun apa-apa jua tawaran.

TAWARAN UNTUK PROPOSED GOVERNMENT HOUSING, KUALA BELAIT INTERNAL ELECTRICAL INSTALLATION

1. TAWARAN-tawaran adalah dijemput oleh Pengerusi Lembaga Tawaran dari pemborong-pemborong letrik Kelas 'A' bagi pemasangan yang tersebut di bawah:—

- PACKAGE A1 — 12 x 6 UNITS REVISED DESIGN CLASS 'B' GOVERNMENT FLATS.
- PACKAGE A2 — 13 x 6 UNITS REVISED DESIGN CLASS 'B' GOVERNMENT FLATS.
- PACKAGE B — 10 x 12 UNITS REVISED DESIGN CLASS 'C' GOVERNMENT FLATS.
- PACKAGE C — 17 UNITS REVISED DESIGN GOVERNMENT SENIOR SERVICE BUNGALOWS TYPE 1B (ALTERNATIVE 2).
- PACKAGE D — 11 UNITS REVISED DESIGN GOVERNMENT SENIOR OFFICERS BUNGALOWS KINABALU TYPE (B).

Pemborong-pemborong letrik bolehlah memilih samada satu tawaran atau lebih.

2. Tawaran-tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran yang terletak di luar pejabat Pegawai Kewangan Negara di Tingkat Bawah Bangunan Pejabat Setiausaha Kerajaan, Bandar Seri Begawan, tidak lewat dari jam 12.00 tengahari, hari Isnin 7hb Mac 1983.

3. Tawaran-tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan masa yang disebutkan di atas akan tidak dilayan.

4. Tawaran-tawaran hendaklah dihantar melalui sampul surat yang bertutup dengan tidak memberikan apa-apa identiti pemborong dan sampul surat itu mestilah ditujukan kepada Pengerusi Lembaga Tawaran, Bangunan Setiausaha Kerajaan, Bandar Seri Begawan, Brunei dan mestilah ditanda dengan seperti berikut:—

TAWARAN UNTUK: PROPOSED GOVERNMENT HOUSING, MILE 4 JALAN MUMONG, KUALA BELAIT:

- PACKAGE A1 — 12 x 6 UNITS REVISED DESIGN CLASS 'B' GOVERNMENT FLATS.
- PACKAGE A2 — 13 x 6 UNITS REVISED DESIGN CLASS 'B' GOVERNMENT FLATS.
- PACKAGE B — 10 x 12 UNITS REVISED DESIGN CLASS 'C' GOVERNMENT FLATS.
- PACKAGE C — 17 UNITS REVISED DESIGN GOVERNMENT SENIOR SERVICE BUNGALOWS TYPE 1B (ALTERNATIVE 2).
- PACKAGE D — 11 UNITS REVISED DESIGN GOVERNMENT SENIOR OFFICERS BUNGALOWS KINABALU TYPE (B).

5. Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan tawaran yang berkenaan bolehlah dilihat dan didapati dari yang berikut:—

AKITEK BERJAYA
Block C3, 2nd Floor, Seri Shopping Complex,
Batu 1 Jalan Tutong, Peti Surat 2645,
Bandar Seri Begawan, Brunei

mulai dari hari Rabu 2hb Februari 1983 hingga jam 4.00 petang hari Rabu 23hb Februari 1983.

6. Cagaran tawaran (tender deposit) adalah seperti yang berikut:—

- | | |
|-------------------------|-----------------------------|
| PACKAGE A1 — \$1,000.00 | (Satu Ribu Ringgit sahaja) |
| PACKAGE A2 — \$1,000.00 | (Satu Ribu Ringgit sahaja) |
| PACKAGE B — \$1,000.00 | (Satu Ribu Ringgit sahaja) |
| PACKAGE C — \$ 500.00 | (Lima Ratus Ringgit sahaja) |
| PACKAGE D — \$ 500.00 | (Lima Ratus Ringgit sahaja) |

Cagaran tawaran adalah dikehendaki dibayar oleh pemborong-pemborong letrik yang hendak menghantar tawaran. Cagaran tawaran ini akan dikembalikan kepada semua pemborong-pemborong yang tidak berjaya yang menghantar tawaran yang bersih (bona-fide tender).

7. Sebelum dokumen-dokumen tawaran dikeluarkan semua pemborong-pemborong adalah dikehendaki membawa dan melihatkan perkara-perkara yang menunjukkan bahawa pemborong-pemborong itu adalah pemborong yang berdaftar di Jabatan Letrik dalam kategori pemborong yang dikehendaki.

8. Tawaran-tawaran mestilah dihantar dengan menggunakan borang-borang tawaran yang telah disediakan. Tawaran yang mempunyai pengecualian tidak dilayan.

9. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Dipertuan Negeri Brunei tidak akan terikat menerima tawaran-tawaran yang rendah atau pun apa-apa jua tawaran.

JAWATAN2 KOSONG DAN PEMBERITAHUAN TAWARAN



Sebagai Merinyu Hal Ehwal Uagama

PERMOHONAN-permohonan adalah dipelawa daripada calon-calon yang terdiri dari rakyat Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Dipertuan Negeri Brunei berbangsa Melayu, beragama Islam mengikut Mazhab Shafiee Ahli Sunnah Wal-Jema'ah untuk dilantik sebagai MERINYU HAL EHWAL UGAMA di Jabatan Hal Ehwal Uagama, Brunei.

E. 3 EB. 4—\$530-\$700 sebulan.

Kelayakan-kelayakan dan Pengalaman:

- Berumur tidak kurang dari 20 tahun.
- Calon-hendaklah mempunyai Sijil Rendah Pelajaran Brunei atau sebanding dengannya serta mempunyai Sijil Darjah VI Sekolah Uagama.
- Hendaklah tahu membaca dan menulis Jawi.
- Calon-calon yang tidak mempunyai kelulusan yang dinyatakan di (b) di atas, tetapi telah berkhidmat dengan Kerajaan tidak kurang dari 3 tahun serta mempunyai pengalaman dalam urusan-urusan Mahkamah atau hal-hal penyasatan bolehlah juga dipertimbangkan.

Seseorang yang sedang berkhidmat dengan Kerajaan hendaklah menghantar permohonan melalui Ketua Jabatannya dan Ketua Jabatan itu hendaklah menyertakan bersama-sama dengan permohonan ini satu Laporan Sulit dan satu salinan Rekod Perkhidmatan yang lengkap.

Permohonan - permohonan mestilah dihantar dalam dua salinan borang yang boleh didapati daripada Jabatan Perjawatan, Brunei dan hendaklah dikembalikan bersama-sama dengan salinan surat-surat akuan dan sijil-sijil tidak lewat dari 28hb Februari, 1983.

(E-326/72)
(Bilangan: 10/1983)

TELECOMMUNICATIONS DEPARTMENT BRUNEI TENDER NOTICE

TENDERS are invited for the supply of the following items of telecommunications equipment to the Department of Telecommunications Brunei: 3M Magnetic Tape Line Printer and Teletypewriter Paper

Details of quantities and specifications can be obtained from the office of the Director of Telecommunications, Jalan Istana Darussalam, Bandar Seri Begawan against a deposit of \$50.00 which will be refunded to unsuccessful tenderers on return of the documents and receipt.

Tenders should be placed outside the office of the State Financial Officer on the Ground Floor of the Secretariat Building, Bandar Seri Begawan, up to 12.00 noon, Monday 21st February 1983.

Tenders should be submitted in a plain sealed envelope marked:—

TENDER FOR MAGNETIC TAPE AND LINE PRINTER PAPER TELECOMMUNICATIONS DEPARTMENT.

The Government of Brunei does not bind itself to accept the lowest or any tender.



DI JABATAN PERUBATAN DAN KESIHATAN, BRUNEI

PERMOHONAN-permohonan adalah dipelawa daripada calon-calon yang berkecayaan untuk memenuhi jawatan-jawatan kosong yang berikut di Jabatan Perubatan dan Kesihatan, Brunei.

1. KETUA TUKANG UBAT:

M. 9 EB. 10 — \$1770-\$2640 sebulan.

Kelayakan-kelayakan dan Pengalaman:

- Pemohon-pemohon mestilah beumur tidak kurang dari 30 tahun dan mempunyai Sijil Pembacuh Ubat yang diiktiraf serta mempunyai sekurang-kurangnya lima tahun pengalaman sebagai Pembacuh Ubat Kanan atau pun 10 tahun pengalaman sebagai Pembacuh Ubat.
- Pemohon-pemohon hendaklah boleh membaca dan menulis dengan fasih dalam Bahasa Inggeris. Kebolehan bertutur dalam Bahasa Melayu adalah merupakan satu kelebihan.
- Calon-calon yang berjaya mestilah bersedia untuk bekerja lebih masa dan bila-bila masa dikehendaki.
- Calon-calon yang berjaya hendaklah bersedia untuk bertugas dimana-mana saja rumah sakit di dalam negeri.

2. TUKANG UBAT KANAN:

M. 8 EB. 9 — \$1290-\$2010

Kelayakan-kelayakan dan Pengalaman:

- Pemohon-pemohon mestilah beumur tidak kurang dari 25 tahun dan mempunyai Sijil Pembacuh Ubat yang diiktiraf serta mempunyai lima tahun pengalaman dalam bekerja

sebagai Pembacuh Ubat.

- Pemohon-pemohon hendaklah boleh membaca dan menulis dengan fasih dalam Bahasa Inggeris. Kebolehan bertutur dalam Bahasa Melayu adalah merupakan satu kelebihan.

- Calon-calon yang berjaya mestilah bersedia untuk bekerja lebih masa dan bila-bila masa dikehendaki.

- Calon-calon yang berjaya hendaklah bersedia untuk bertugas dimana-mana saja rumah sakit di dalam negeri.

Syarat-syarat Lantikan:

Calon-calon yang berjaya akan dilantik secara berkontrek selama tiga tahun dan pembaharuan kontrak adalah atas persetujuan bersama. Mereka yang terdiri dari rakyat Brunei akan dilantik ke jawatan tetap setelah menjalani satu tempoh percubaan. Selain daripada gaji, bonus tahunan juga dibayar. Faedah-faedah termasuklah baksis pada kadar 25 peratus, tam-bang percuma, elaua pelajaran untuk anak-anak, cuti bergaji, bantuan perumahan, pinjaman wang (tidak berfaedah) untuk membeli kereta.

Pada masa ini tidak ada Cukai Pendapatan dikenakan di Brunei.

Permohonan-permohonan mestilah dihantar dalam dua salinan borang yang boleh didapati daripada Jabatan Perjawatan, Brunei dan hendaklah dikembalikan bersama-sama dengan salinan surat-surat akuan dan sijil-sijil kepada Pengarah Perjawatan, Jabatan Perjawatan, Brunei.

Tarikh tutup: 12hb Mac, 1983.

(Bil: 13/1983)

(E/289/59/A)

EXTERNAL STREET AND COMPOUND LIGHTING FOR PROPOSED GOVERNMENT HOUSING K. B.

1. TAWARAN-tawaran adalah dijemput oleh Pengerusi Lembaga Tawaran dari pemborong-pemborong letrik Kelas 'A' bagi pemasangan yang tersebut di bawah:—

EXTERNAL STREET AND COMPOUND LIGHTING FOR PROPOSED GOVERNMENT HOUSING, MILE 4, JALAN MUMONG, KUALA BELAIT.

2. Tawaran-tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam Peti Tawaran yang terletak di luar pejabat Pegawai Kewangan Negara di Tingkat Bawah Bangunan Pejabat Setiausaha Kerajaan, Bandar Seri Begawan, tidak lewat dari jam 12.00 tengahari, hari Isnin 7hb Mac 1983.

3. Tawaran-tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan masa yang disebutkan di atas akan tidak dilayan.

4. Tawaran-tawaran hendaklah dihantar melalui sampul surat yang bertutup dengan tidak memberikan apa-apa identiti pemborong dan sampul surat itu mestilah ditujukan kepada Pengerusi Lembaga Tawaran, Bangunan Setiausaha Kerajaan, Bandar Seri Begawan, Brunei dan mestilah ditanda dengan seperti berikut:—

TAWARAN UNTUK:—
EXTERNAL STREET AND COMPOUND LIGHTING FOR PROPOSED GOVERNMENT HOUSING, MILE 4, JALAN MUMONG, KUALA BELAIT.

5. Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan tawaran yang berkenaan bolehlah dilihat dan didapati dari yang berikut:—

AKITEK BERJAYA
Block C3, 2nd Floor, Seri Shopping Complex,
Batu 1 Jalan Tutong, Peti Surat 2645,
Bandar Seri Begawan, Brunei

mulai dari hari Rabu 23hb Februari 1983 hingga jam 4.00 petang hari Rabu 23hb Februari 1983.

6. Cagaran tawaran (tender deposit) sebanyak \$500.00 (Lima Ratus Ringgit sahaja) adalah dikehendaki dibayar oleh pemborong-pemborong letrik yang hendak menghantar tawaran. Cagaran tawaran ini akan dikembalikan kepada semua pemborong-pemborong letrik yang tidak berjaya yang menghantar tawaran yang bersih (bona-fide tender).

7. Sebelum dokumen-dokumen tawaran dikeluarkan semua pemborong-pemborong adalah dikehendaki membawa dan melitihatkan perkara-perkara yang menunjukkan bahawa pemborong-pemborong itu adalah pemborong yang berdaftar di Jabatan Letrik dalam kategori pemborong yang dikehendaki.

8. Tawaran-tawaran mestilah dihantar dengan menggunakan borang-borang tawaran yang telah disediakan. Tawaran yang mempunyai pengecualian tidak dilayan.

9. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Dipertuan Negeri Brunei tidak akan terikat menerima tawaran-tawaran yang rendah atau pun apa-apa jua tawaran.

PERMOHONAN-permohonan adalah dipelawa daripada calon-calon yang berkecayaan untuk memenuhi jawatan-jawatan kosong yang berikut di Jabatan Perubatan dan Kesihatan, Brunei.

1. KETUA JURURAWAT PERBIDANAN:

M. 11 — \$1670-\$2820 sebulan.

Kelayakan-kelayakan:

- SRN atau yang sebanding dengannya.
- SCM atau Sijil Perbidanan Bahagian Satu.
- Diploma Pengajar Perbidanan.

Pengalaman:

- Mestilah mempunyai pengalaman sebagai Ketua Jururawat Pengajar Perbidanan tidak kurang dari 2 tahun sesudah mendapat Diploma Pengajar Perbidanan di Sekolah-sekolah Perbidanan yang diiktiraf.
- Sebaik-baiknya pemohon mestilah juga boleh mengajar dalam bahasa Melayu.

Tugas-tugas:

- Mengajar Bidan-bidan Pelatih untuk mendapatkan

Sijil-sijil Perbidanan Bahagian I dan II.

- Mengatur penempatan Bidan-bidan Pelatih.
- Mengurus atau menolong mengurus pemeriksaan-pemeriksaan bagi peperiksaan Bidan-bidan Pelatih.
- Mengatur jadual-jadual belajar dan membuat sokongan-sokongan yang tertentu bagi Bidan-bidan Pelatih.

2. KETUA JURURAWAT PENGAJAR PERBIDANAN KELINIK:

M. 11 — \$1670-\$2820 sebulan.

Kelayakan-kelayakan:

- SRN atau yang sebanding dengannya.
- SCM atau Sijil Perbidanan Bahagian Satu.
- Sijil Perbidanan Peringkat Lanjutan atau kelulusan yang sebanding dengannya.
- Mempunyai sekurang-kurangnya 2 tahun pengalaman mengendalikan kursus latihan untuk bidan-bidan pelatih yang men-

Kelayakan-kelayakan:

- SRN atau yang sebanding dengannya.
- SCM atau Sijil Perbidanan Bahagian Satu.
- Sijil Perbidanan Peringkat Lanjutan atau kelulusan yang sebanding dengannya.
- Mempunyai sekurang-kurangnya 2 tahun pengalaman mengendalikan kursus latihan untuk bidan-bidan pelatih yang men-

TAWARAN UNTUK FLOTATION CHAMBERS FOR PONTOON AT NEW GENERAL HOSPITAL AT KIULAP

1. TAWARAN-tawaran adalah dijemput oleh Pengerusi Lembaga Tawaran yang beralamat di Pejabat Kewangan Negara, Brunei tingkat bawah, Bangunan Setiausaha Kerajaan, Bandar Seri Begawan, Brunei dari pemborong-pemborong Kelas B sehingga hari Isnin 28hb Februari 1983 jam 12.00 tengahari bagi pembinaan projek yang tersebut di bawah:—

FLOTATION CHAMBERS FOR PONTOON AT NEW GENERAL HOSPITAL AT KIULAP.

2. Tawaran-tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan masa yang disebutkan di atas akan tidak dilayan.

3. Tawaran-tawaran hendaklah dihantar melalui sampul surat yang bertutup dengan tidak memberikan apa-apa identiti pemborong dan sampul surat itu mestilah ditujukan kepada Pengerusi, Lembaga Tawaran, Brunei Setiausaha Kerajaan, Bandar Seri Begawan, Brunei dan mestilah ditanda dengan seperti berikut:—

TAWARAN UNTUK:—
FLOTATION CHAMBERS FOR PONTOON AT NEW GENERAL HOSPITAL AT KIULAP.

4. Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan tawaran yang berkenaan bolehlah dilihat dan didapati dari yang berikut:—

ALISTER MacDONALD DAN RAKAN

309-310 Seri Complex, Jalan Tutong, Bandar Seri Begawan

mulai dari hari Rabu 9hb Februari 1983 hingga jam 4.00 petang hari Jumaat 25hb Februari 1983.

5. Cagaran tawaran (tender deposit) sebanyak \$500.00 adalah dikehendaki dibayar oleh pemborong-pemborong yang hendak menghantar tawaran. Cagaran tawaran ini akan dikembalikan kepada semua pemborong-pemborong yang tidak berjaya yang menghantar tawaran yang bersih (bona-fide tender).

6. Sebelum dokumen-dokumen tawaran dikeluarkan semua pemborong-pemborong adalah dikehendaki membawa dan melitihatkan perkara-perkara yang menunjukkan bahawa pemborong-pemborong itu adalah pemborong yang berdaftar di Jabatan Letrik dalam kategori pemborong yang dikehendaki.

7. Tawaran-tawaran mestilah dihantar dengan menggunakan borang-borang tawaran yang telah disediakan. Tawaran yang mempunyai pengecualian tidak dilayan.

8. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Dipertuan Negeri Brunei tidak akan terikat menerima tawaran-tawaran yang rendah atau pun apa-apa jua tawaran.

9. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Dipertuan Negeri Brunei tidak akan terikat menerima tawaran-tawaran yang rendah atau pun apa-apa jua tawaran.

10. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Dipertuan Negeri Brunei tidak akan terikat menerima tawaran-tawaran yang rendah atau pun apa-apa jua tawaran.

11. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Dipertuan Negeri Brunei tidak akan terikat menerima tawaran-tawaran yang rendah atau pun apa-apa jua tawaran.

12. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Dipertuan Negeri Brunei tidak akan terikat menerima tawaran-tawaran yang rendah atau pun apa-apa jua tawaran.

13. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Dipertuan Negeri Brunei tidak akan terikat menerima tawaran-tawaran yang rendah atau pun apa-apa jua tawaran.

14. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Dipertuan Negeri Brunei tidak akan terikat menerima tawaran-tawaran yang rendah atau pun apa-apa jua tawaran.

15. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Dipertuan Negeri Brunei tidak akan terikat menerima tawaran-tawaran yang rendah atau pun apa-apa jua tawaran.

16. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Dipertuan Negeri Brunei tidak akan terikat menerima tawaran-tawaran yang rendah atau pun apa-apa jua tawaran.

yang berdaftar di Jabatan Kerja Raya dalam kategori pemborong yang dikehendaki;

- Surat akuan dari bank-bank yang berdaftar di Brunei yang menunjukkan bank-bank itu akan dapat mengeluarkan tender deposit sebanyak 10 peratus dari harga projek jika pemborong itu berjaya.

7. Tawaran-tawaran mestilah dihantar dengan menggunakan borang-borang tawaran yang telah disediakan. Tawaran yang mempunyai pengecualian tidak dilayan.

8. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Dipertuan Negeri Brunei tidak akan terikat menerima tawaran-tawaran yang rendah atau pun apa-apa jua tawaran.

9. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Dipertuan Negeri Brunei tidak akan terikat menerima tawaran-tawaran yang rendah atau pun apa-apa jua tawaran.

10. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Dipertuan Negeri Brunei tidak akan terikat menerima tawaran-tawaran yang rendah atau pun apa-apa jua tawaran.

11. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Dipertuan Negeri Brunei tidak akan terikat menerima tawaran-tawaran yang rendah atau pun apa-apa jua tawaran.

12. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Dipertuan Negeri Brunei tidak akan terikat menerima tawaran-tawaran yang rendah atau pun apa-apa jua tawaran.

13. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Dipertuan Negeri Brunei tidak akan terikat menerima tawaran-tawaran yang rendah atau pun apa-apa jua tawaran.

14. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Dipertuan Negeri Brunei tidak akan terikat menerima tawaran-tawaran yang rendah atau pun apa-apa jua tawaran.

15. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Dipertuan Negeri Brunei tidak akan terikat menerima tawaran-tawaran yang rendah atau pun apa-apa jua tawaran.

16. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Dipertuan Negeri Brunei tidak akan terikat menerima tawaran-tawaran yang rendah atau pun apa-apa jua tawaran.

17. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Dipertuan Negeri Brunei tidak akan terikat menerima tawaran-tawaran yang rendah atau pun apa-apa jua tawaran.

18. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Dipertuan Negeri Brunei tidak akan terikat menerima tawaran-tawaran yang rendah atau pun apa-apa jua tawaran.

19. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Dipertuan Negeri Brunei tidak akan terikat menerima tawaran-tawaran yang rendah atau pun apa-apa jua tawaran.

20. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Dipertuan Negeri Brunei tidak akan terikat menerima tawaran-tawaran yang rendah atau pun apa-apa jua tawaran.

21. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Dipertuan Negeri Brunei tidak akan terikat menerima tawaran-tawaran yang rendah atau pun apa-apa jua tawaran.

22. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Dipertuan Negeri Brunei tidak akan terikat menerima tawaran-tawaran yang rendah atau pun apa-apa jua tawaran.

23. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Dipertuan Negeri Brunei tidak akan terikat menerima tawaran-tawaran yang rendah atau pun apa-apa jua tawaran.

24. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Dipertuan Negeri Brunei tidak akan terikat menerima tawaran-tawaran yang rendah atau pun apa-apa jua tawaran.

25. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Dipertuan Negeri Brunei tidak akan terikat menerima tawaran-tawaran yang rendah atau pun apa-apa jua tawaran.

26. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Dipertuan Negeri Brunei tidak akan terikat menerima tawaran-tawaran yang rendah atau pun apa-apa jua tawaran.

27. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Dipertuan Negeri Brunei tidak akan terikat menerima tawaran-tawaran yang rendah atau pun apa-apa jua tawaran.

jalani latihan di Perbidanan dan di wad-wad hospital. calon hendaklah bertutur dan mena- lam bahasa Melayu Inggeris.

3. JURURAWAT BILIK PEMBEDAHAN:

M. 11 — \$1670-\$2820 sebulan.

Gaji permulaan bergantung kepada kelayakan dan pengalaman. Kelayakan-kelayakan:

- SRN atau yang sebanding dengannya.
- SCM atau Sijil Perbidanan Bahagian Satu.
- Postgraduate Diploma Operating Theatre

Pengalaman:

Mestilah mempunyai pengalaman bekerja di Bilik Biasa dan Perbidanan eral and Obstetric Theatre) tidak kurang tahun berterusan sem- mohonan dihadapkan megang jawatan kan- rawat Bilik Pembedahan.

Calon-calon yang akan dilantik secara berkontrek selama tiga tahun pembaharuan kontrak atas persetujuan bersama.

Mereka yang terdiri dari rakyat Brunei akan dilantik ke jawatan tetap setelah menjalani satu tempoh percubaan. Selain daripada gaji, bonus tahunan juga dibayar. Faedah-faedah termasuklah baksis pada kadar 25 peratus, tam-bang percuma, elaua pelajaran untuk anak-anak, cuti bergaji, bantuan perumahan, pinjaman wang (tidak berfaedah) untuk membeli kereta.

Pada masa ini tidak ada Cukai Pendapatan dikenakan di Brunei.

Permohonan-permohonan mestilah dihantar dalam dua salinan borang yang boleh didapati daripada Jabatan Perjawatan, Brunei dan hendaklah dikembalikan bersama-sama dengan salinan surat-surat akuan dan sijil-sijil tidak lewat dari 28hb Februari, 1983.

Tarikh tutup: 19hb Mac, 1983.

(E/328/61)

(Bil: 14/1983)

AIR CONDITIONING INSTALLATION TO EXISTING STATE SECRETARIAT BUILDING

1. TAWARAN-tawaran daripada "Class A" Air Conditioning Contractors adalah diterima oleh Pengerusi Lembaga Tawaran, Bangunan Setiausaha Kerajaan, Bandar Seri Begawan, sehingga hari Isnin 28hb Februari 1983 jam 12.00 tengahari bagi kerja pemasangan yang tersebut di bawah:—

"AIR CONDITIONING INSTALLATION TO EXISTING STATE SECRETARIAT BUILDING, ELIZABETH, BANDAR SERI BEGAWAN, BRUNEI"

2. Tawaran-tawaran yang di-terima lewat dari tarikh dan masa yang disebutkan di atas tidak akan dilayan.

3. Tawaran-tawaran hendaklah dihantar melalui sampul surat yang bertutup dengan tidak memberikan apa-apa identiti pemborong dan sampul surat itu mestilah ditujukan kepada Pengerusi, Lembaga Tawaran, Bangunan Setiausaha Kerajaan, Bandar Seri Begawan, Brunei dan mestilah ditanda dengan seperti berikut:—

"AIR CONDITIONING INSTALLATION TO EXISTING STATE SECRETARIAT BUILDING, ELIZABETH, BANDAR SERI BEGAWAN, BRUNEI"

4. Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan tawaran yang berkenaan bolehlah dilihat dan didapati dari yang berikut:—

UNI KONSULT JURUTERA PERUNDING

202, Seri Shopping Complex, Mile 1 1/2, Jalan Tutong, P. O. Box 2338, Bandar Seri Begawan, Brunei

mulai daripada hari Rabu 9hb Februari 1983 dalam pejabat.

5. Cagaran tawaran (tender deposit) sebanyak \$500.00 (Lima Ratus Ringgit Sahaja) adalah dikehendaki dibayar oleh pemborong-pemborong yang hendak menghantar tawaran. Cagaran tawaran ini akan dikembalikan kepada semua pemborong-pemborong yang tidak berjaya yang menghantar tawaran yang bersih (bona-fide tender).

6. Tawaran-tawaran mestilah dihantar dengan menggunakan borang-borang tawaran yang telah disediakan. Tawaran yang mempunyai pengecualian tidak dilayan.

7. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Dipertuan Negeri Brunei tidak akan terikat menerima tawaran-tawaran yang rendah atau pun apa-apa jua tawaran.

8. Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Dipertuan Negeri Brunei tidak akan terikat menerima tawaran-tawaran yang rendah atau pun apa-apa jua tawaran.

JAWATAN2 KOSONG DAN PEMBERITAHUAN TAWARAN

Sebagai Penyelia Rumah-Rumah

PERMOHONAN-permohonan adalah dipelawa daripada calon-calon yang terdiri dari rakyat Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Dipertuan Negeri Brunei untuk di-lantikan sebagai PENYELIA RUMAH-RUMAH di Jabatan Kebajikan, Belia dan Sukan,

Tangga Gaji: D. 3 EB.4 — \$720-\$1175 sebulan. Gaji permulaan bergantung kepada kelayakan-kelayakan dan pengalaman.
Kelayakan-kelayakan dan Pengalaman:
a) Pemohon-pemohon hendaklah lulus sekurang-kurangnya 4 mata-pelajar

- an peringkat 'O' Brunei Cambridge atau yang sebanding dengannya.
b) Keutamaan akan diberi kepada calon-calon yang mempunyai kebolehan bertutur lebih dari satu bahasa/loqhat selain daripada Bahasa Melayu.
c) Pemohon-pemohon yang tidak mempunyai kelulusan di atas juga akan dipertimbangkan jika mereka mempunyai pengalaman dalam bidang penjagaan asrama dan pengawasan penghuni-penghuninya.
d) Jawatan ini hanya terbuka kepada pemohon-pemohon lelaki sahaja yang berumur tidak kurang dari 30 tahun.

Seseorang yang sedang berkhidmat dengan Kerajaan hendaklah menghantar permohonan melalui Ketua Jabatannya dan Ketua Jabatan itu hendaklah menyertakan bersama-sama dengan permohonan ini satu Laporan Sulit dan satu salinan Rekod Perkhidmatan yang lengkap.

Pemohonan-permohonan mestilah dihantar dalam dua salinan borang yang boleh didapati daripada Jabatan Perawatan, Brunei dan hendaklah dikembalikan bersama-sama dengan salinan surat-surat aukan dan sijil-sijil tidak lewat dari 24hb Februari, 1983.

(E/345/81)

(Bil: 6/1983).

KENYATAAN TAWARAN

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa daripada Pemborong-pemborong Tempatan bagi membekalkan barang-barang yang tersebut di bawah untuk Jabatan Radio Talivisyen Brunei bagi kgunaan 1983, seperti berikut:—

FILM STOCK

Pembekal untuk 16mm Film berwarna (Tungsten)			
Nominal Speed ASA 125 (Tungsten)	Feet per roll/Sound Track	Quantity (Rolls)	
100/Mute	50	50	
400/Mute	450	50	
400/Mag Stripe	800	50	
1200/Mag Stripe	80	50	
Nominal Speed ASA 400 (Tungsten)	Feet per roll/Sound Track	Quantity (Rolls)	
100/Mute	50	50	
400/Mute	50	50	
400/Mag Stripe	900	50	

Semua pemohon-pemohon hendaklah menyediakan butir-butir berikut:—

- Harga CIF Brunei termasuk 20 peratus cukai impot.
- Nama pengeluar dan negeri asal (jika diberi pilihan lain).
- Salinan butir-butir pengusaha.
- Tarikh terakhir penghantaran penuh atau tarikh tetap penghantaran separuh jika berkenaan.

TV STUDIO LAMPS

Qty	Make	Type	Rating (Watts)	Col. Temp (°K)	Other Details
1. 360	Philips	6358R	1250	3200	Clear
2. 10	Philips	CP.43	2000	3200	—
3. 100	Thorn	P2/10	625	3200	Frosted
4. 24	Thorn	CP.40	1000	3200	Quartz
5. 24	Thorn	CP.41	5000	3200	Quartz
6. 28	Thorn	CP.29	2000	3200	Quartz
7. 60	Thorn	CP.32	2500/1000	3200	Quartz
8. 12	Thorn	CSI	5000	—	—
9. 60	GE	FCX (120V)	650	3200	MFL
10. 60	GE	FAY (120V)	650	5000	SP

Tawaran-tawaran hendaklah menetapkan butir-butir berikut:—

- Harga CIF Brunei termasuk 20 peratus cukai impot.
- Nama pengeluar dan negeri asal (jika diberi pilihan lain).
- Salinan butir-butir pengusaha.
- Tarikh terakhir penghantaran penuh atau tarikh tetap penghantaran separuh jika berkenaan.

Tawaran-tawaran hendaklah dikemukakan dalam sampul bertanda TAWARAN PEMBEKALAN FILM STOCK 1983 RTB dan demikian jua untuk TAWARAN PEMBEKALAN TV STUDIO LAMPS 1983 RTB dan nama pembekal tidak perlu dinyatakan di sampul surat. Sampul surat tersebut hendaklah dialamatkan kepada:—

Pengerusi,
Lembaga Tawaran,
d/a Pejabat Kewangan Negara,
Bandar Seri Begawan,
Brunei.

Tidak lewat 12hb Mac 1983 jam 12.00 tengahari hari Rabu. Kerajaan Brunei tidak berikar menerima tawaran yang paling murah atau sebarang tawaran.

PEJABAT SETIAUSAHA KERAJAAN

BAHAGIAN PENERANGAN — KENYATAAN TAWARAN

TAWARAN-tawaran akan diterima oleh Pengerusi Lembaga Tawaran untuk membekalkan:—

- Projektor 16mm — 4 yunit
- Amplifier:—
 - 20 set RCF 4 saluran Model AM-55120
 - 2 set Bogen 8 saluran Model TCB250
 - 3 set Bogen 8 saluran Model TCM200
 - 4 set Bogen 8 saluran Model TCM210.
- 12 yunit Kotak Pembesar Suara 100 ohms 35 watt.
- 26 yunit Microphone Floor Stands (Boom type)
- 4 yunit Penjana Kuasa Letrik Mudalih.

2. Tawaran-tawaran yang dihantar hendaklah mengandungi penentuan dan penjelasan yang penuh, dan dikembalikan dengan risalah-risahnya (catalogues).

3. Tawaran-tawaran mestilah dibuat dalam sampul surat yang bertutup dengan tidak memberikan apa-apa keterangan di luar sampul surat itu mengenai dengan nama-nama pemohon dan ditanda: "PROJEKTOR-PROJEKTOR/AMPLIFIER-AMPLIFIER/PEMBESAR SUARA/PENJANA KUASA LETRIK MUDALIH UNTUK BAHAGIAN PENERANGAN PEJABAT SETIAUSAHA KERAJAAN BRUNEI."

4. Tawaran-tawaran mestilah dimasukkan dalam peti tawaran yang terletak di luar bangunan Pejabat Kewangan Negara, Tingkat Bawah, Bangunan Setiausaha Kerajaan, Bandar Seri Begawan sehingga jam 12.00 tengahari pada hari Isnin 14hb Mac 1983.

5. Kerajaan tidak akan terikat untuk menerima tawaran-tawaran yang paling rendah atau sebarang tawaran.

TAWARAN-tawaran akan diterima oleh Pengerusi Lembaga Tawaran untuk membekalkan:—

- Dua (2) Yunit Kenderaan 4 Wheel Drive LWB.
- Tawaran-tawaran hendaklah menyertakan bersama gambar (catalogue) dengan CIF Brunei dan harga hendaklah termasuk yang dibekalkan dengan alat penveik beserta dengan nama Bahagian Penerangan Jabatan Setiausaha Kerajaan di sebelah menvebelah serta belakang kenderaan berkenaan dan ini juga termasuk harga mewarua seperti yang dikehendaki.

DEPARTMENT OF CIVIL AVIATION TENDER NOTICE

500 IGPM PORTABLE PUMP WITH LIGHT ALLOY CASING

TENDERS will be received by the Chairman of the Tender Board at the office of the State Financial Officer, Ground Floor, Secretariat Building, Bandar Seri Begawan, up to 4.00 p.m. on Monday 21st February 1983.

For the supply of one 500 IGPM Portable Pump With Light Alloy Casing.

2. Tender must be placed in plain sealed envelopes with no indication on the cover of the names of the tenderers. Envelopes are to be marked: "Tender For Supply of 500 IGPM Portable Pump".

3. Tender must be addressed to the Chairman, Tender Board at the address shown above.

4. The Government does not bind itself to accept the lowest or any tender.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE TENDER NOTICE

TENDERS are invited for the following work:—

FILLING AND LEVELLING OF BUILDING SITES AT THE YOUNG FARMER AGRICULTURAL PROJECT AREA, BIRAU.

8. Tenders documents are available from, and site inspection could be arranged by contacting the Agriculture Officer (Project) at Luahan/Jerudong Station, Telephone No. 61-458.

3. Tenders should be submitted to the Chairman Tenders Board, Brunei, in a plain sealed envelope with no indication of the tenderer's name or address but clearly marked:—

CONFIDENTIAL — FILLING AND LEVELLING BUILDING SITES — AGRICULTURE DEPARTMENT.

4. Tenders should be placed in the Tender Box, situated outside the office of the State Financial Officer, on the

ground floor of the State Secretariat Building, Bandar Seri Begawan not later than 12.00 noon on Monday, 28th February 1983. Tenders received after this date will be rejected.

5. The Government does not bind itself to accept the lowest or any tender.

KENYATAAN DI DALAM MAHKAMAH PEGAWAI PENGUSAHA WARIS, BRUNEI

Surat Kuasa Pesaka No. 212/1982
BAHAWA permohonan kepada Mahkamah ini telah diperbuat oleh Pegawai Waris, Brunei kerana minta Surat Kuasa kepada harta pesaka yang dipunyai oleh Pehin Dato A.D. Bumford yang telah meninggal dunia di dalam Negeri Brunei dengan sebab iaitu si pemohon ialah Pegawai Waris.

Oleh itu kenyataan diberi bahawa permohonan ini akan didengarkan di dalam Mahkamah Pegawai Waris pada 1hb Mac 1983, jam pukul 10.00 pagi.

Orang-orang yang berhak di dalam harta pesaka si mati itu dikehendaki hadir dan menyaksikan perbicaraan itu pada waktu dan tempat yang tersebut di atas.

Sesapa yang berhajat hendak membantah permohonan itu bolehlah menghantar surat bantahan kepada Mahkamah Pegawai Pengusaha Waris, Brunei sebelum tarikh yang tersebut di atas.

Bertarikh 27hb Januari, 1983.

UNDANG2 WARIS DAN PENTADBIRAN—1955

Harta Pesaka Allahyarham — Maidin bin Abd Kahar Pembatalan bagi Surat Kuasa Pentadbiran (Bab 47)

ADALAH diberitahu bahawa Surat Kuasa Pentadbir mengenai harta pesaka simati yang tersebut di atas yang telah diberikan kepada Hidup bin Kahar dalam pentadbiran No. 105 tahun 1977 adalah dengan ini dibatalkan beralasan iaitu permohonan yang telah dipohonkan itu tidak mendapat persetujuan yang bertulis dari waris-warisan yang berhak mentadbir dan memiliki harta tersebut dan juga orang ini Hidup bin Kahar tersebut tidak berhak mewarisi apa-apa harta simati. Bertarikh 15hb Januari, 1983.

Dato Mohd Ali Salleh
Pegawai Waris,
Brunei.

Ref: L/A 105/77.

PROBATE AND ADMINISTRATION ENACTMENT — 1955 IN THE ESTATE OF MAIDIN BIN ABD KAHAR, DECEASED

Revocation of Grant of Letters of Administration (Section 47)

TAKE Notice that the Grant of Letters of Administration relating to the estate of the abovementioned deceased granted to Hidup bin Kahar in Administration No. 105 of 1977 is hereby revoked on the grounds that the application therefor was made without written consent of the persons who have a prior right to administration and entitled to share in the estate and that the said Hidup bin Kahar has no beneficial interest therein.

Dated the 15th day of January, 1983.

Dato Mohd Ali Salleh
Probate Officer,
Brunei.

Ref: L/A 105/77.

JABATAN PERTANIAN PEMBERITAHUAN TAWARAN

TAWARAN-tawaran akan diterima oleh Pengerusi Lembaga Tawaran bagi:—

- PEMBEKALAN/PERSEDIaan MAKANAN DAN MINUMAN SERTA LAYANAN dan
- PEMBERSIHAN TEMPAT TINGGAL, PEJABAT DAN BANGUNAN-BANGUNAN

di Pusat Latihan Pertanian Sinaut, Batu 21 Jalan Tutong bagi tahun 1983/1984.

Keterangan-keterangan dapat diperoleh dan kemudahan-kemudahan boleh dilihat dengan menghubungi Pengetua Pusat Latihan Pertanian Sinaut, Nombor Talipon 0421968.

Tawaran-tawaran hendaklah dihantar dalam sarung surat yang tertutup tanpa tanda-tanda yang menunjukkan nama atau alamat pihak yang menawarkan tetapi hanya dengan perkataan-perkataan:—

SULIT — MAKANAN/MINUMAN/PEMBERSIHAN PLPS — JABATAN PERTANIAN.

Tawaran-tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam Kotak Kewangan Negara, Tingkat Bawah, Bangunan Pejabat Setiausaha Kerajaan, Bandar Seri Begawan, tidak lewat dari pukul 12.00 tengahari, hari Isnin, 21hb Februari, 1983. Tawaran-tawaran yang diterima selepas dari tarikh ini tidak akan dilayani.

Kerajaan Brunei tidak terikat untuk menerima tawaran yang paling rendah atau sebarang tawaran.

JAWATAN2 KOSONG DAN PEMBERITAHUAN TAWARAN

Di Pejabat Daerah Brunei Dan Muara

PERMOHONAN-permohonan adalah dipelawa daripada calon-calon yang terdiri dari rakyat Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Dipertuan Negeri Brunei untuk memenuhi jawatan-jawatan kosong yang berikut di Pejabat Daerah Brunei dan Muara, Brunei.

1. TUKANG PLAN:
D. 3 EB. 4-5 — \$720-\$129 sebulan.
Kelayakan-kelayakan dan Pengalaman:
a) Lulus G.C.E. Peringkat Biasa dalam mata2 pelajaran Bahasa Inggeris dan Ilmu Hisab atau sebanding dengannya.
b) Mempunyai Sijil penuh

City and Guilds (Seni Bena) adalah menjadi keutamaan.
c) Mempunyai pengetahuan dan pengalaman dibidang lukis dan membaca plan-plan.
d) Bertanggung-jawab dalam menyediakan plan-plan dan sebagainya termasuklah reka bentuk kerja-kerja luar bandar.

2. PENYELENGGARA SETOR TINGKAT II:
D. 2 EB. 3-4 — \$515-\$1175 sebulan.

Kelayakan-kelayakan dan Pengalaman:
a) Pemohon-pemohon mestilah berumur tidak kurang daripada 20 tahun dan telah lulus sekurang-kurangnya Sijil Rendah Pelajaran Brunei atau yang sebanding dengannya.
b) Bagi calon-calon yang tidak mempunyai kelayakan yang tersebut diatas tetapi telah berkhidmat sebagai Penyeleenggara Setor Tingkat III sekurang-kurangnya selama 3 tahun akan juga dipertimbangkan.

3. TRADESMAN TINGKAT I:
E. 1-2-3 EB. 4 — \$410-\$700 sebulan.

Kelayakan-kelayakan dan Pengalaman:
a) Pemohon mestilah sekurang-kurangnya tahu membaca dan menulis.
b) Berpengalaman sekurang-kurangnya tiga tahun dalam kerja-kerja sebagai Tradesman di sesebuah workshop motor/mesen.

- c) Boleh memperbaiki dan membuat kerja-kerja kerosakan-kerosakan ringan kenderaan seperti truck-truck, mesen, motor sangkut dan mesen rumput.

d) Boleh membaca dan faham untuk menyamak nombor barang-barang ganti d dalam buku Manual/Catalogue Spare Parts.

- e) Mempunyai lesen memandu Kelas V dan/atau Kelas Sebelas (XI) atau berpengalaman memandu jentera berat seperti jenjolak adalah diberi keutamaan.

Tugas-tugas:
Calon-calon mestilah bersedia untuk bekerja di luar waktu bekerja yang lazimnya bagi kakitangan kerajaan.

4. PEMANDU OUT BOARD:
F. 2-3-4 EB. 4-5 — \$390-\$560 sebulan.

Kelayakan-kelayakan dan Pengalaman:
a) Pemohon-pemohon mestilah berumur diantara 25 hingga 45 tahun serta boleh membaca dan menulis.

- b) Pemohon-pemohon mestilah mempunyai pengalaman memandu outboard selama le-

beh kurang 2 tahun serta berkebolehan untuk memperbaiki kerosakan-kerosakan ringan Jinjin Outboard.

c) Pemohon-pemohon yang mengetahui nama-nama Kampong Air dan Kampong-kampong di sekitar Perairan di Sungai Brunei adalah merupakan satu kelebihan.

Seseorang yang sedang berkhidmat dengan Kerajaan hendaklah menghantar permohonan melalui Ketua Jabatannya dan Ketua Jabatan itu hendaklah menyartakan bersama-sama dengan permohonan ini satu Laporan Sidi dan satu salinan Rekod Perkhidmatan yang lengkap.

Pemohonan-permohonan mestilah dihantar dalam dua salinan borang bagi tiap-tiap satu jawatan yang boleh didapati daripada Jabatan Perawatan, Brunei dan hendaklah dikembalikan bersama-sama dengan salinan surat-surat akuan dan sijil-sijil tidak lewat dari 28hb Februari, 1983.

(E/2500/82)
(Bil: 8/1983)



MEMPELAWA TAWARAN

TAWARAN-tawaran adalah dipersilakan dari Pemborong yang dibenarkan oleh Syarikat untuk

1. BILANGAN TAWARAN: 001272/82/SES KATEGORI RE1

Membekal peralatan jenis berat bagi kerja-kerja

2. BILANGAN TAWARAN: EPS/001191/83 KATEGORI FC4 (KELAS D)

Memperbaiki landasan 'Helipad' Ibu Pejabat kat Minyak Shell Brunei Berhad, di Panaga, bagi meluaskan kawasan landasan tersebut 150,000 kaki persegi (150' x 1,000') serta juga kerja-kerja memotong kayu, menimbun dan menanam saluran pengering air, membina dinding angin dan jika perlu meratakan tanah.

3. BILANGAN TAWARAN: 001172/83/L/EP5 KATEGORI FB-2

Pembinaan Bangunan Sederhana SSU dan mengasui Kawasan NIA, Seria, Kerja-kerja Peringkat yang mana termasuk juga Kerja-kerja Pembinaan Kawasan Pejabat Pengawas (+ 420 kaki padu) rumah, alat-alat tambahan kemudahan kantin, tambahan kawasan SSU/22 (-8,880 padu) serta mengubah-suai Setor Cat yang dalam gear dan setor tayar dan penaruhan yang melengkang (+ 6,700 kaki padu).

Untuk keterangan yang lebih lanjut, sila rujuk Papan-papan kenyataan untuk Tawaran B.S.P.

TAWARAN MEMBEKALKAN BATU BAGI TAHUN 1983

TAWARAN-tawaran adalah diterima daripada pembekal-pembekal atau Quari-quari yang dapat membekalkan batu jenis:—

- (1) CRUSHER RUN STONES
- (2) ROUND STONES
- (3) BLOCK STONES
- (4) DUST STONES

kepada Jabatan Daerah Brunei dan Muara, Brunei bagi sepanjang tahun 1983.

Pembekal-pembekal hendaklah menyatakan harga tiap-tiap seela padu tanpa pengangkutan. Pembekal-pembekal juga bersedia dan berkesanggupan bagi membekalkannya pada bila-bila masa yang tertentu yang bersesuaian untuk digunakan oleh pejabat ini.

Pengangkutan batu-batu tersebut adalah disediakan oleh pejabat ini.

Semua tawaran mestilah dimasukkan ke dalam sampul surat yang tertutup tanpa membubuh nama penawar dan ditulis dengan perkataan: "TAWARAN MEMBEKALKAN BATU PEJABAT DAERAH BRUNEI DAN MUARA BAGI TAHUN 1983".

Segala tawaran hendaklah dialamatkan kepada Pengerusi Tawaran, Pejabat Kewangan, Bandar Seri Begawan, Brunei tidak lewat pada 28hb Februari, 1983 jam 12.00 tengahari.

Kerajaan tidak akan terikat menerima tawaran yang lebih murah atau pun seumpamanya.

PEMBERITAHUAN TAWARAN-TAWARAN JABATAN KEBAJIKAN, BELIA DAN SUKAN BRUNEI

1. TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari pembekal-pembekal untuk membekalkan "PECAH BELAH UNTUK PUSAT BELIA".

2. Keterangan-keterangan lanjut mengenai dengan penentuan barang-barang ini bolehlah didapati dari Penolong Pentadbir, Jabatan Kebajikan, Belia dan Sukan pada bila-bila masa pejabat dibuka.

3. Tawaran-tawaran hendaklah dimasukkan dalam sampul surat yang bertutup dan dialamatkan kepada "Pengerusi Lembaga Tawaran Brunei" dialamat Jabatan Kewangan Negara, Brunei dengan terang dinyatakan "MEMBEKALKAN PECAH BELAH UNTUK PUSAT BELIA" dengan tidak ada tanda-tanda yang menunjukkan nama-nama penawar di sampul surat itu.

4. Tawaran-tawaran itu hendaklah dihantar tidak lewat dari 17hb. Februari, 1983 jam 12.00 tengahari. Tawaran-tawaran yang diterima lewat pada tarikh dan waktu yang ditetapkan di atas tidak akan dilayan.

5. Wang cengkeram sebanyak \$200.00 hendaklah dibayar kepada Jabatan Kebajikan, Belia dan Sukan pada bila-bila masa pejabat dibuka.

6. Kerajaan tidak akan terikat untuk menerima tawaran yang paling murah atau sebarang tawaran.

yang menunjukkan nama-nama penawar di sampul surat itu. Tawaran-tawaran itu hendaklah dihantar tidak lewat dari 17hb. Februari, 1983 jam 12.00 tengahari. Tawaran-tawaran yang diterima lewat pada tarikh dan waktu yang ditetapkan di atas tidak akan dilayan.

4. Wang cengkeram sebanyak \$200.00 hendaklah dibayar kepada Jabatan Kebajikan, Belia dan Sukan pada bila-bila masa pejabat dibuka.

5. Kerajaan tidak akan terikat untuk menerima tawaran yang paling murah atau sebarang tawaran.

1. TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari pembekal-pembekal untuk membekalkan "BENDERA-BENDERA SUKAN JABATAN KEBAJIKAN, BELIA DAN SUKAN".

2. Keterangan-keterangan lanjut mengenai dengan penentuan barang-barang ini bolehlah didapati dari Penolong Pentadbir, Jabatan Kebajikan, Belia dan Sukan pada bila-bila masa pejabat dibuka.

3. Tawaran-tawaran hendaklah dimasukkan dalam sampul surat yang bertutup dan dialamatkan kepada "Pengerusi Lembaga Tawaran Brunei" dialamat Jabatan Kewangan Negara, Brunei dengan terang dinyatakan "MEMBEKALKAN BENDERA-BENDERA SUKAN JABATAN KEBAJIKAN, BELIA DAN SUKAN" dengan tidak ada tanda-tanda yang menunjukkan nama2 penawar di sampul surat itu.

4. Tawaran-tawaran itu hendaklah dihantar tidak lewat dari 28hb Februari 1983 jam 12.00 tengahari. Tawaran-tawaran yang diterima lewat pada tarikh dan waktu yang ditetapkan di atas tidak akan dilayan.

5. Wang cengkeram sebanyak \$200.00 hendaklah dibayar kepada Jabatan Kebajikan, Belia dan Sukan pada bila-bila masa pejabat dibuka.

6. Kerajaan tidak akan terikat untuk menerima tawaran-tawaran yang paling murah atau sebarang tawaran.

TAWARAN MEMBEKALKAN KAIN DAN SETERUSNYA MENJAHIT PAKAIAN SERAGAM KAKITANGAN PEJABAT DAERAH BRUNEI-MUARA

TAWARAN-tawaran adalah diterima oleh Pengerusi Lembaga Tawaran, Pejabat Kewangan, Bandar Seri Begawan, Brunei tidak lewat dari 28hb Februari, 1983 jam 12.00 tengahari bagi membekalkan kain jenis Decron atau yang bersamaan dengannya dan seterusnya menjahit pakaian seragam kakitangan Pejabat Daerah Brunei dan Muara, Brunei.

Tawaran-tawaran hendaklah menyatakan harga tiap-tiap sepasang pakaian tersebut dan jenis-jenis kain yang kualitinya baik:—

- (i) POTONGAN SAFARI PATTERN COAT;
- (ii) POTONGAN BAJU LUAR 4 KOCEK; dan
- (iii) POTONGAN BAJU LUAR BIASA.

Keterangan lanjut boleh di-

perolehi daripada Pejabat Daerah Brunei dan Muara pada bila-bila masa pejabat dibuka.

Semua tawaran hendaklah dimasukkan ke dalam sampul surat yang tertutup dengan ditulis: "TAWARAN MEMBEKALKAN KAIN JENIS DECROK ATAU YANG BERSAMAAN DENGANNYA DAN UPAH MENJAHIT PAKAIAN SERAGAM BAGI KAKITANGAN PEJABAT DAERAH BRUNEI DAN MUARA" dan tawaran itu hendaklah dihantar kepada Pengerusi Lembaga Tawaran, Pejabat Kewangan, Brunei tidak lewat dari tarikh yang dinyatakan di atas.

Kerajaan tidak akan terikat menerima tawaran yang lebih murah atau pun seumpamanya.

ROYAL BRUNEI MALAY REGIMENT — TENDER NOTICES



TENDER No. 13/1983

RUNNING CONTRACT FOR GLASSFIBER MATERIALS TO RBMR.

1. General Conditions of RBMR Contract for the Purchase of Goods and Services dated June 1982 are to apply.
2. Tenders should be placed in the Tenders Box, situated outside the office of the State Financial Officer, on the Ground Floor of the Secretariat Building, Bandar Seri Begawan, up to 12.00 noon, on Monday 28th February 1983.
4. Tender documents can be seen and obtained from Procurement Office, Logistics Depot, Royal Brunei Malay Regiment, Berakas Garrison, during normal working hours.
5. The Government of Brunei does not bind itself to accept the lowest or any tender.

TENDER No. 14/1983

SUPPLY OF SINGER SEWING MACHINE SINGLE NEEDLE HEAVY DUTY LOCK-STITCH MODEL No. 144A305 TO RBMR.

1. General Conditions of RBMR Contract for the Purchase of Goods and Services dated June 1982 are to apply.
2. Brochures/Catalogue to Procurement Office, Logistics Depot, Berakas Garrison by 3rd March 1983.
3. Tenders should be placed in the Tenders Box, situated outside the office of the State Financial Officer, on the Ground Floor of the Secretariat Building, Bandar Seri Begawan, up to 12.00 noon, on Monday 28th February 1983.
4. Tender documents can be seen and obtained from Procurement Office, Logistics Depot, Royal Brunei Malay Regiment, Berakas Garrison, during normal working hours.
5. The Government of Brunei does not bind itself to accept the lowest or any tender.

TENDER No. 15/1983

SUPPLY OF SHRED-MASTER 45" TO RBMR.

1. General Conditions of RBMR Contract for the Purchase of Goods and Services dated June 1982 are to apply.
2. Brochures/Catalogue to Procurement Office, Logistics Depot, Berakas Garrison by 3rd March 1983.
3. Tenders should be placed in the Tenders Box, situated outside the office of the State Financial Officer, on the Ground Floor of the Secretariat Building, Bandar Seri Begawan, up to 12.00 noon, on Monday 28th February 1983.
4. Tender documents can be seen and obtained from Procurement Office, Logistics Depot, Royal Brunei Malay Regiment, Berakas Garrison, during normal working hours.
5. The Government of Brunei does not bind itself to accept the lowest or any tender.

TENDER No. 16/1983

SUPPLY OF UNIVERSAL WOODWORKER MODEL NO2000D TO RBMR.

1. General Conditions of RBMR Contract for the Purchase of Goods and Services dated June 1982 are to apply.
2. Brochures/Catalogues to Procurement Office, Logistics Depot, Berakas Garrison by 3rd March 1983.
3. Tenders should be placed in the Tenders Box, situated outside the office of the State Financial Officer, on the Ground Floor of the Secretariat Building, Bandar Seri Begawan, up to 12.00 noon, on Monday 28th February 1983.
4. Tender documents can be seen and obtained from Procurement Office, Logistics Depot, Royal Brunei Malay Regiment, Berakas Garrison, during normal working hours.
5. The Government of Brunei does not bind itself to accept the lowest or any tender.

TENDER No. 17/1983

SUPPLY OF BEDDING TRACTIVE UNITS SEMI-TRAILERS TO ROYAL BRUNEI MALAY REGIMENT.

1. General Conditions of RBMR Contract for the Purchase of Goods and Services dated June 1982 are to apply.
2. Brochures and Catalogue to Procurement Office, Logistics Depot, Berakas Garrison by 10th March 1983.
3. Tenders should be placed in the Tenders Box, situated outside the office of the State Financial Officer, on the Ground Floor of the Secretariat Building, Bandar Seri Begawan, up to 12.00 noon, on Monday 7th March 1983.
4. Tender documents can be seen and obtained from Procurement Office, Logistics Depot, Royal Brunei Malay Regiment, Berakas Garrison, during normal working hours.
5. The Government of Brunei does not bind itself to accept the lowest or any tender.

TENDER No. 18/1983

RUNNING CONTRACT FOR THE SUPPLY OF VARIOUS MEDICAL DENTAL PRODUCTS TO ROYAL BRUNEI MALAY REGIMENT.

1. General Conditions of RBMR Contract for the Purchase of Goods and Services dated June 1982 are to apply.
2. Tenders will only be accepted from authorized suppliers of the above products.
3. Tenders should be placed in the Tenders Box, situated outside the office of the State Financial Officer, on the Ground Floor of the Secretariat Building, Bandar Seri Begawan, up to 12.00 noon, on Monday 13th March 1983.
4. Tender documents can be seen and obtained from Procurement Office, Logistics Depot, Royal Brunei Malay Regiment, Berakas Garrison, during normal working hours.
5. The Government of Brunei does not bind itself to accept the lowest or any tender.

2. Brochures/Catalogue to Procurement Office, Logistics Depot, Berakas Garrison by 3rd March 1983.
3. Tenders should be placed in the Tenders Box, situated outside the office of the State Financial Officer, on the Ground Floor of the Secretariat Building, Bandar Seri Begawan, up to 12.00 noon, on Monday 28th February 1983.
4. Tender documents can be seen and obtained from Procurement Office, Logistics Depot, Royal Brunei Malay Regiment, Berakas Garrison, during normal working hours.
5. The Government of Brunei does not bind itself to accept the lowest or any tender.

TENDER No. 17/1983
SUPPLY OF BEDDING TRACTIVE UNITS SEMI-TRAILERS TO ROYAL BRUNEI MALAY REGIMENT.

1. General Conditions of RBMR Contract for the Purchase of Goods and Services dated June 1982 are to apply.
2. Brochures and Catalogue to Procurement Office, Logistics Depot, Berakas Garrison by 10th March 1983.
3. Tenders should be placed in the Tenders Box, situated outside the office of the State Financial Officer, on the Ground Floor of the Secretariat Building, Bandar Seri Begawan, up to 12.00 noon, on Monday 7th March 1983.
4. Tender documents can be seen and obtained from Procurement Office, Logistics Depot, Royal Brunei Malay Regiment, Berakas Garrison, during normal working hours.
5. The Government of Brunei does not bind itself to accept the lowest or any tender.

TENDER No. 15/1983
SUPPLY OF SHRED-MASTER 45" TO RBMR.

1. General Conditions of RBMR Contract for the Purchase of Goods and Services dated June 1982 are to apply.
2. Brochures/Catalogue to Procurement Office, Logistics Depot, Berakas Garrison by 3rd March 1983.
3. Tenders should be placed in the Tenders Box, situated outside the office of the State Financial Officer, on the Ground Floor of the Secretariat Building, Bandar Seri Begawan, up to 12.00 noon, on Monday 28th February 1983.
4. Tender documents can be seen and obtained from Procurement Office, Logistics Depot, Royal Brunei Malay Regiment, Berakas Garrison, during normal working hours.
5. The Government of Brunei does not bind itself to accept the lowest or any tender.

TENDER No. 14/1983
SUPPLY OF SINGER SEWING MACHINE SINGLE NEEDLE HEAVY DUTY LOCK-STITCH MODEL No. 144A305 TO RBMR.

1. General Conditions of RBMR Contract for the Purchase of Goods and Services dated June 1982 are to apply.
2. Brochures/Catalogue to Procurement Office, Logistics Depot, Berakas Garrison by 3rd March 1983.
3. Tenders should be placed in the Tenders Box, situated outside the office of the State Financial Officer, on the Ground Floor of the Secretariat Building, Bandar Seri Begawan, up to 12.00 noon, on Monday 28th February 1983.
4. Tender documents can be seen and obtained from Procurement Office, Logistics Depot, Royal Brunei Malay Regiment, Berakas Garrison, during normal working hours.
5. The Government of Brunei does not bind itself to accept the lowest or any tender.

TENDER No. 15/1983
SUPPLY OF SHRED-MASTER 45" TO RBMR.

1. General Conditions of RBMR Contract for the Purchase of Goods and Services dated June 1982 are to apply.
2. Brochures/Catalogue to Procurement Office, Logistics Depot, Berakas Garrison by 3rd March 1983.
3. Tenders should be placed in the Tenders Box, situated outside the office of the State Financial Officer, on the Ground Floor of the Secretariat Building, Bandar Seri Begawan, up to 12.00 noon, on Monday 28th February 1983.
4. Tender documents can be seen and obtained from Procurement Office, Logistics Depot, Royal Brunei Malay Regiment, Berakas Garrison, during normal working hours.
5. The Government of Brunei does not bind itself to accept the lowest or any tender.

TENDER No. 16/1983
SUPPLY OF UNIVERSAL WOODWORKER MODEL NO2000D TO RBMR.

1. General Conditions of RBMR Contract for the Purchase of Goods and Services dated June 1982 are to apply.
2. Brochures/Catalogues to Procurement Office, Logistics Depot, Berakas Garrison by 3rd March 1983.
3. Tenders should be placed in the Tenders Box, situated outside the office of the State Financial Officer, on the Ground Floor of the Secretariat Building, Bandar Seri Begawan, up to 12.00 noon, on Monday 28th February 1983.
4. Tender documents can be seen and obtained from Procurement Office, Logistics Depot, Royal Brunei Malay Regiment, Berakas Garrison, during normal working hours.
5. The Government of Brunei does not bind itself to accept the lowest or any tender.

TENDER No. 17/1983
SUPPLY OF BEDDING TRACTIVE UNITS SEMI-TRAILERS TO ROYAL BRUNEI MALAY REGIMENT.

1. General Conditions of RBMR Contract for the Purchase of Goods and Services dated June 1982 are to apply.
2. Tenders will only be accepted from authorized suppliers of the above products.
3. Tenders should be placed in the Tenders Box, situated outside the office of the State Financial Officer, on the Ground Floor of the Secretariat Building, Bandar Seri Begawan, up to 12.00 noon, on Monday 13th March 1983.
4. Tender documents can be seen and obtained from Procurement Office, Logistics Depot, Royal Brunei Malay Regiment, Berakas Garrison, during normal working hours.
5. The Government of Brunei does not bind itself to accept the lowest or any tender.

JAWATAN2 KOSONG DAN PEMBERITAHUAN TAWARAN

Sebagai Guru Ugama Terlatih di JHEU

PERMOHONAN-permohonan adalah dipelawa daripada calon-calon yang berkelayakan untuk dilantik sebagai GURU UGAMA TERLATIH di Jabatan Hal-Ehwal Ugama, Brunei.

T. 2—\$485-\$1385 sebulan.

ATAU

T. 7—\$875-\$1805 sebulan.

Gaji permulaan bergantung kepada kelayakan-kelayakan dan pengalaman.

Kelayakan-kelayakan dan Pengalaman:

- Mestilah berumur tidak kurang dari 25 tahun.
- Pemohon-pemohon mestilah lulus Kelas Khas (Takhassus) dari Sekolah Arab Al-Juneid, Singapura atau lulus Darjah Khas Sekolah Ugama Kerajaan Johor atau sebanding dengan salah satu kelulusan tersebut.
- Hendaklah mempunyai pengalaman mengajar tidak kurang dari 3 tahun.

Syarat-syarat Lantikan:

Calon-calon yang mempunyai Sijil 'Am Pelajaran (Peringkat Biasa) dengan mendapati kelulusan 4 mata-pelajaran akan dipertimbangkan untuk ditempatkan dalam Tangga Gaji T.7.

Calon-calon yang berjaya akan dilantik secara berkontrek selama tiga tahun dan pembaharuan kontrak adalah atas persetujuan bersama. Mereka yang terdiri dari rakyat Brunei akan dilantik ke jawatan tetap setelah menjalani satu tempoh percubaan. Selain daripada gaji, bonus tahunan juga dibayar. Faedah-faedah termasuklah baksis pada kadar 25 peratus, tam-bang percuma, elaun pelajaran untuk anak-anak, cuti bergaji, bantuan perumahan, pinjaman wang (tidak berfaedah) untuk membeli kereta.

Pada masa ini tidak ada Cukai Pendapatan dikenakan di Brunei.

Permohonan-permohonan mestilah dihantar dalam dua salinan borang yang boleh didapati daripada Jabatan Perjawatan, Brunei dan hendaklah dikembalikan bersama-sama dengan salinan surat-surat akuan dan sijil-sijil kepada Pengarah Perjawatan, Jabatan Perjawatan, Brunei.

Tarikh tutup: 19hb Mac, 1983.

(E/112/62/7)

(Bil: 15/1983)

BIL. 9/1983

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Alat Hawa Dingin yang berdaftar dengan Jabatan Perkhidmatan-Perkhidmatan Letrik yang akan diterima oleh Lembaga Tawaran yang beralamat di Bangunan Setia-usaha Kerajaan, Bandar Seri Begawan, Brunei sehingga jam 12.00 tengahari, hari Isnin, 28hb Februari, 1983 bagi kerja-kerja berikut:—

(A) PEMBEKALAN SAHAJA ATAU (B) PEMBEKALAN PEMASANGAN DAN PEMELIHARAAN ALAT-ALAT HAWA DINGIN, ALAT PENDINGIN (DEHUMIDIFIERS), AIR-CUR-TAIN, UNTUK BSB, MUARA, TUTONG DAN KUALA BELAIT.

Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah dilihat dan diperolehi dari Jabatan Perkhidmatan - perkhidmatan Letrik, Bandar Seri Begawan, Brunei.

Deposit (cengkeram) untuk tawaran ini adalah \$200.00.

BIL. 11/1983

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Pemasangan Letrik yang berdaftar Kelas 'A', 'B' dan 'C' yang akan diterima oleh Lembaga Tawaran yang

PEMBERITAHUAN TAWARAN DI-JABATAN PERKHIDMATAN-PERKHIDMATAN LETRIK

BIL. 13/1983

beralamat di Bangunan Setia-usaha Kerajaan, Bandar Seri Begawan, Brunei sehingga jam 12.00 tengahari, hari Isnin, 28hb Februari 1983 bagi kerja-kerja berikut:—

PEMASANGAN LETRIK UNTUK MASJID BARU DI KAMPUNG PENAN-JONG, TUTONG, BRUNEI.

Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah dilihat dan diperolehi dari Jabatan Perkhidmatan - Perkhidmatan Letrik, Bandar Seri Begawan, Brunei.

Deposit (cengkeram) untuk tawaran ini adalah \$100.00.

BIL. 12/1983

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari pemborong-pemborong Pemasangan Letrik yang berdaftar Kelas 'A', 'B' dan 'C' yang akan diterima oleh Lembaga Tawaran yang beralamat di Bangunan Setia-usaha Kerajaan, Bandar Seri Begawan, Brunei sehingga jam 12.00 tengahari, hari Isnin, 28hb Februari 1983 bagi kerja-kerja berikut:—

PEMASANGAN LETRIK UNTUK MASJID BARU DI KAMPUNG BERIBI, GADONG, BRUNEI.

Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah dilihat dan diperolehi dari Jabatan Perkhidmatan - Perkhidmatan Letrik, Bandar Seri Begawan, Brunei.

Deposit (cengkeram) untuk tawaran ini adalah \$100.00.

TAWARAN-tawaran akan diterima oleh Lembaga Tawaran, Pejabat Setiausaha Kerajaan Bandar Seri Begawan, Brunei sehingga jam 12.00 tengahari, Isnin 7hb Mac 1983 membe-kal dan menyerahkan barang-barang berikut untuk Jabatan Perkhidmatan - perkhidmatan Letrik Setor Gadong:—
PEMBEKALAN POLY-
STYRENE SILVER
COATED LOUVERS.
Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah dilihat dan diperolehi dari Jabatan Perkhidmatan - perkhidmatan Letrik, Bandar Seri Begawan, Brunei.

Deposit (cengkeram) untuk tawaran ini adalah \$200.00.

BIL. 14/1983

TAWARAN-tawaran akan diterima oleh Lembaga Tawaran, Pejabat Setiausaha Kerajaan Bandar Seri Begawan, Brunei sehingga jam 12.00 tengahari, Isnin 7hb Mac 1983 membe-kal dan menyerahkan barang-barang berikut untuk Jabatan Perkhidmatan - perkhidmatan Letrik Setor Gadong:—
PEMBEKALAN ALAT-
GANTI UNTUK LAMPU
LAPANGAN TERBANG.
Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah dilihat dan diperolehi dari Jabatan Perkhidmatan - perkhidmatan Letrik, Bandar Seri Begawan, Brunei.

Deposit (cengkeram) untuk tawaran ini adalah \$200.00.

BIL. 15/1983

TAWARAN-tawaran akan diterima oleh Lembaga Tawaran, Pejabat Setiausaha Kerajaan Bandar Seri Begawan, Brunei sehingga jam 12.00 tengahari, Isnin 7hb Mac 1983 membe-kal dan menyerahkan barang-barang berikut untuk Jabatan Perkhidmatan - perkhidmatan Letrik Setor Gadong:—
PEMBEKALAN CUT-
OUTS/SERVICE FUSES
AND ETC.
Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah dilihat dan diperolehi dari Jabatan Perkhidmatan - perkhidmatan Letrik, Bandar Seri Begawan, Brunei.

Deposit (cengkeram) untuk tawaran ini adalah \$200.00.

BIL. 17/1983

TAWARAN-tawaran adalah dipelawa dari Pemborong-pemborong Menanam Kebal yang berdaftar Kelas 'A' dan 'B' yang akan diterima oleh Lembaga Tawaran yang beralamat di Bangunan Setia-usaha Kerajaan, Bandar Seri Begawan, Brunei sehingga jam 12.00 tengah hari, hari Isnin 21hb Februari 1983 bagi kerja-kerja berikut:—
"TO DISMANTLE TUBU-
LAR STEEL POLES,
LIGHT FITTING AND
GEAR, AND TO RE-
COVER ALL UNDER-
GROUND CABLE AT
BRUNEI INTERNATIONAL
AIRPORT, BERAKAS,
BRUNEI."

Dokumen-dokumen tawaran dan penerangan-penerangan yang lanjut bolehlah dilihat dan diperolehi dari Jabatan Perkhidmatan - perkhidmatan Letrik, Bandar Seri Begawan, Brunei.

Satu perjumpaan bagi penentuan tender akan diadakan pada 17hb Februari 1983 pukul 3.00 petang, di Bilik Persidangan Jabatan Perkhidmatan-perkhidmatan Letrik, Jabatan Perkhidmatan-perkhidmatan Letrik adalah berhak untuk menolak sebarang tender yang tidak menghadiri perjumpaan tersebut.

Deposit (cengkeram) untuk tawaran adalah \$500.00.

TAWARAN JABATAN SETOR2 DAN PERBEKALAN2 NEGARA

TAWARAN-tawaran akan diterima oleh Pengerusi Lembaga Tawaran Brunei, di Pejabat Kewangan Negara, Bandar Seri Begawan, sehingga 12.00 tengahari, hari Isnin 7hb Mac 1983 bagi membe-kalkan barang-barang yang tersebut di bawah untuk Jabatan Setor dan Perbekalan Negara, Brunei.

Tawaran Bil. 12/83 — Supply of Blanket, Bed Sheet and Pillow Case.

Tawaran Bil. 13/83 — Supply of Water Meters.

Tawaran Bil. 14/83 — Supply of Waste Cotton Coloured (JUTE).

Tawaran Bil. 15/83 — Supply of Flushing Cistern, etc.

Tawaran Bil. 16/83 — Supply of Galvanised Continuous Butt Welded Steel Pipe To BSS.1387/1967 Class Medium Screwed and Socketed Ends in Standard Length of 20 Feet with Thread to BS.21 unsocketed end to be suitably protected against damaged.

Tawaran Bil. 17/83 — Supply of Paint Roller, etc.

Tawaran Bil. 18/73 — Supply of One Unit Forklift Truck.

Butir-butir lanjut mengenai syarat-syarat tawaran bolehlah diperolehi dari Pejabat Setor-setor dan Perbekalan-Perbekalan Negara, Batu 3½, Jalan Gadong, Brunei semasa waktu-waktu bekerja.

TAWARAN-tawaran akan diterima oleh Pengerusi Lembaga Tawaran, Brunei di Pejabat Kewangan Negara, Bandar Seri Begawan sehingga 12.00 tengahari, hari Isnin 7hb Mac, 1983 bagi membe-kalkan barang-barang yang tersebut dibawah untuk Jabatan Setor dan Perbekalan Negara, Brunei.

Tawaran Bil. 19/83 — Pembekalan Rear Tyres 18.4/15 x 26 — 12 ply Traction Sure Grip (United Kingdom). (12 ply Rating only).

Butir-butir lanjut mengenai syarat-syarat tawaran bolehlah diperolehi dari Pejabat Setor-setor dan Perbekalan Negara, Batu 3½ Jalan Gadong, Brunei semasa waktu-waktu bekerja.

TAWARAN UNTUK ELECTRICAL AND LIGHTING INSTALLATION — PROPOSED BUMIPUTERA SHOPS ON LOTS 2750 AND 4490, SERIA, BRUNEI

TAWARAN-tawaran adalah dijemput oleh Pengerusi Lembaga Tawaran yang beralamat di Pejabat Kewangan Negara, Brunei tingkat bawah, Bangunan Setiausaha Kerajaan, Bandar Seri Begawan, Brunei dari Pemborong-pemborong Kelas B dan ke atas sehingga hari Isnin 28hb Februari, 1983 jam 12.00 tengahari bagi pembinaan projek yang tersebut di bawah:—

ELECTRICAL AND LIGHTING — PROPOSED BUMIPUTERA SHOPS ON LOTS 2750 DAN 4490, SERIA, BRUNEI.

Tawaran-tawaran yang diterima lewat dari tarikh dan ang disebutkan di atas akan tidak dilayan.

Tawaran-tawaran hendaklah dihantar melalui sampul surat yang bertutup dengan tidak memberikan apa-apa identiti pemborong dan sampul surat itu mestilah ditujukan kepada Pengerusi Lembaga Tawaran, Bangunan Setiausaha Kerajaan, Bandar Seri Begawan, Brunei dan mestilah ditanda dengan seperti berikut:—

TAWARAN UNTUK: ELECTRICAL AND LIGHTING INSTALLATION — PROPOSED BUMIPUTERA SHOPS ON LOTS 2750 AND 4490, SERIA, BRUNEI.

Dokumen-dokumen dan lukisan-lukisan tawaran yang berkenaan bolehlah dilihat dan didapati dari yang berikut:—

SEPAKAT SETIA PERUNDING
2nd Floor, 147, Jalan Pemancha,
Bandar Seri Begawan, Brunei

mulai dari hari Rabu 9hb Februari 1983 hingga jam 4.00 petang hari Jumaat 25hb Februari, 1983.

Cagaran Tawaran (tender deposit) sebanyak \$500.00 (lima Ratus Ringgit Sahaja) adalah dikehendaki dibayar oleh pemborong-pemborong yang hendak menghantar tawaran. Tawaran ini akan dikembalikan kepada semua pemborong-pemborong yang tidak berjaya yang menghantar tawaran yang bersih (bona-fide tender).

Sebelum dokumen-dokumen tawaran dikeluarkan semua pemborong-pemborong adalah dikehendaki membawa dan meletakkan perkara-perkara yang berikut:—

a. Pemborong-pemborong itu adalah pemborong yang berdaftar di Jabatan Kerja Raya dalam kategori pemborong yang dikehendaki;

b. Surat akuan dari bank-bank yang berdaftar di Brunei yang menunjukkan bank-bank itu akan dapat mengeluarkan tender deposit sebanyak 10 peratus dari harga projek jika pemborong itu berjaya.

Tawaran-tawaran mestilah dihantar dengan menggunakan borang-borang tawaran yang telah disediakan. Tawaran yang mempunyai pengecualian tidak dilayan.

Kerajaan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Dipertuan Negeri Brunei tidak akan menerima tawaran-tawaran yang rendah atau pun apa-apa jua tawaran.

DEPARTMENT OF AGRICULTURE TENDER NOTICES

TENDERS are invited for the supply of the following to the Department of Agriculture, Brunei:

- 4-gallon hand operated knapsack sprayers—450 units and above
- 2-gallon hand operated knapsack sprayers—200 units and above
- Motorised sprayers—15 units and above.

2. Tenderers should provide detailed specifications inclusive of delivery dates and price c.i.f. the Agriculture Department Central Store, Kitanas.

3. Suppliers are required to supply 30% of the number of item (a) fitted with fan jet nozzle and the rest with cone jet nozzle.

4. Suppliers are also required to supply 50% of the number of items (a) and (b) with spare parts and tenderers are therefore required to individual items of these.

5. Tenderers must also give a written undertaking to replace at their own expense all damaged or faulty sprayers.

6. Tenders should be submitted to the Chairman, Tenders Board, Brunei, in a plain sealed envelope with no indication of the tenderer's name or address but clearly marked:—

CONFIDENTIAL —
SPRAYS —
AGRICULTURE
DEPARTMENT.

7. Tenders should be placed in the Tenders Box, situated outside the office of the State Financial Officer, on the ground floor of the State Secretariat, Bandar Seri Begawan, not later than 12.00 noon on Monday 14th March 1983. Tenders received after this date will be rejected.

8. The Government does not bind itself to accept the lowest or any tender.

TENDERS are invited for the supply of

TWO UNITS OF CATTLE TRUCKS

of the following specifications:—

- Long wheel base (22ft

minimum cargo bed).

(b) Payload 10 tons.

(c) 10 wheels (6 x 2)

(d) Cattle truck body (specifications on request)

(e) Fully undersealed with Tuff-Kote Dinol or equivalent specified rust-proofing/undersealed.

(f) Colour and lettering specifications on request.

2. Workshop manual and spare part book are to be supplied.

3. Approximate date of delivery and warranty period must be stated. Prices quoted should be for c.i.f. Muara.

4. Further details will be available from Agriculture Officer (Engineering) at the Agricultural Workshop, Kitanas Mile 10, Jalan Tutong, Tel. No. 61-352/353/354.

5. Tenders should be submitted to the Chairman, Tenders Board, Brunei, in a plain sealed envelope with no indication of the tenderer's name or address but clearly marked:—

CONFIDENTIAL —
CATTLE TRUCKS
AGRICULTURE
DEPARTMENT.

6. Tenders should be placed in the Tenders Box, situated outside the office of the State Financial Officer, on the ground floor of the State Secretariat, Bandar Seri Begawan, not later than 12.00 noon on Monday 14th March 1983. Tenders received after this date will be rejected.

7. The Government does not bind itself to accept the lowest or any tender.

8. The Government does not bind itself to accept the lowest or any tender.

9. The Government does not bind itself to accept the lowest or any tender.

10. The Government does not bind itself to accept the lowest or any tender.

11. The Government does not bind itself to accept the lowest or any tender.

12. The Government does not bind itself to accept the lowest or any tender.

13. The Government does not bind itself to accept the lowest or any tender.

14. The Government does not bind itself to accept the lowest or any tender.

15. The Government does not bind itself to accept the lowest or any tender.

16. The Government does not bind itself to accept the lowest or any tender.

17. The Government does not bind itself to accept the lowest or any tender.

18. The Government does not bind itself to accept the lowest or any tender.

19. The Government does not bind itself to accept the lowest or any tender.

20. The Government does not bind itself to accept the lowest or any tender.

21. The Government does not bind itself to accept the lowest or any tender.

22. The Government does not bind itself to accept the lowest or any tender.

23. The Government does not bind itself to accept the lowest or any tender.

24. The Government does not bind itself to accept the lowest or any tender.

25. The Government does not bind itself to accept the lowest or any tender.

26. The Government does not bind itself to accept the lowest or any tender.

27. The Government does not bind itself to accept the lowest or any tender.

28. The Government does not bind itself to accept the lowest or any tender.

29. The Government does not bind itself to accept the lowest or any tender.

30. The Government does not bind itself to accept the lowest or any tender.

31. The Government does not bind itself to accept the lowest or any tender.

32. The Government does not bind itself to accept the lowest or any tender.

33. The Government does not bind itself to accept the lowest or any tender.

34. The Government does not bind itself to accept the lowest or any tender.

35. The Government does not bind itself to accept the lowest or any tender.

36. The Government does not bind itself to accept the lowest or any tender.

37. The Government does not bind itself to accept the lowest or any tender.

38. The Government does not bind itself to accept the lowest or any tender.

39. The Government does not bind itself to accept the lowest or any tender.

40. The Government does not bind itself to accept the lowest or any tender.

41. The Government does not bind itself to accept the lowest or any tender.

42. The Government does not bind itself to accept the lowest or any tender.

43. The Government does not bind itself to accept the lowest or any tender.

44. The Government does not bind itself to accept the lowest or any tender.

45. The Government does not bind itself to accept the lowest or any tender.

46. The Government does not bind itself to accept the lowest or any tender.

47. The Government does not bind itself to accept the lowest or any tender.

48. The Government does not bind itself to accept the lowest or any tender.

49. The Government does not bind itself to accept the lowest or any tender.

50. The Government does not bind itself to accept the lowest or any tender.

51. The Government does not bind itself to accept the lowest or any tender.

52. The Government does not bind itself to accept the lowest or any tender.

53. The Government does not bind itself to accept the lowest or any tender.

54. The Government does not bind itself to accept the lowest or any tender.

55. The Government does not bind itself to accept the lowest or any tender.

56. The Government does not bind itself to accept the lowest or any tender.

57. The Government does not bind itself to accept the lowest or any tender.

58. The Government does not bind itself to accept the lowest or any tender.

59. The Government does not bind itself to accept the lowest or any tender.

60. The Government does not bind itself to accept the lowest or any tender.

61. The Government does not bind itself to accept the lowest or any tender.

62. The Government does not bind itself to accept the lowest or any tender.

63. The Government does not bind itself to accept the lowest or any tender.

64. The Government does not bind itself to accept the lowest or any tender.

65. The Government does not bind itself to accept the lowest or any tender.

66. The Government does not bind itself to accept the lowest or any tender.

67. The Government does not bind itself to accept the lowest or any tender.

68. The Government does not bind itself to accept the lowest or any tender.

69. The Government does not bind itself to accept the lowest or any tender.

70. The Government does not bind itself to accept the lowest or any tender.

71. The Government does not bind itself to accept the lowest or any tender.

72. The Government does not bind itself to accept the lowest or any tender.

73. The Government does not bind itself to accept the lowest or any tender.

74. The Government does not bind itself to accept the lowest or any tender.

75. The Government does not bind itself to accept the lowest or any tender.

76. The Government does not bind itself to accept the lowest or any tender.

77. The Government does not bind itself to accept the lowest or any tender.

78. The Government does not bind itself to accept the lowest or any tender.

79. The Government does not bind itself to accept the lowest or any tender.

80. The Government does not bind itself to accept the lowest or any tender.

81. The Government does not bind itself to accept the lowest or any tender.

82. The Government does not bind itself to accept the lowest or any tender.

83. The Government does not bind itself to accept the lowest or any tender.

84. The Government does not bind itself to accept the lowest or any tender.

85. The Government does not bind itself to accept the lowest or any tender.

86. The Government does not bind itself to accept the lowest or any tender.

87. The Government does not bind itself to accept the lowest or any tender.

88. The Government does not bind itself to accept the lowest or any tender.

89. The Government does not bind itself to accept the lowest or any tender.

90. The Government does not bind itself to accept the lowest or any tender.

91. The Government does not bind itself to accept the lowest or any tender.

92. The Government does not bind itself to accept the lowest or any tender.</



YB Pemangku Setiausaha Kerajaan, Pehin Orang Kaya Setia Pahlawan Dato Seri Setia Awg. Abd. Rahman, Pegawai Daerah Temburong, Awg. Haji Zakaria, YB Pehin Datu Laila Raja Awg. Haji Abu Bakar dan Pegawai Pentadbir Kanan di Jabatan SUK, Awg. Haji Saman Kahar ketika hadir di majlis ceramah tersebut.

CERAMAH UGAMA BAGI PEGAWAI-PEGAWAI K'JAAN DI DAERAH TEMBURONG

BANGAR. — Kira-kira 200 orang pegawai-pegawai dan kakitangan kerajaan di Daerah Temburong telah menghadiri satu majlis ceramah agama bertempat di Masjid Utama Mohammad Salleh di sini pada hari Jumaat lepas.

Majlis tersebut dianjurkan oleh jabatan-jabatan kerajaan daerah tersebut

sempena sambutan maulid Nabi Muhammad s.a.w.

Ceramah yang mengisi majlis tersebut berkisar mengenai "Tugas-tugas dan kewajipan pegawai-pegawai kerajaan menurut pandangan agama Islam" yang telah disampaikan oleh YB Kadi Besar Brunei Pehin Datu Imam Dato Paduka Seri Setia Awg.

Haji Abdul Hamid bin Bakal.

Tetamu kehormat di majlis tersebut ialah YB Pemangku Setiausaha Kerajaan Pehin Orang Kaya Setia Pahlawan Dato Seri Setia Awang Abdul Rahman bin Dato Setia Awg. Haji Mohd. Taib. Beberapa orang pegawai-pegawai kanan kerajaan dan Ahli-Ahli Yang Berhormat juga hadir di majlis tersebut.

YB Pemangku Setiausaha Kerajaan berserta dengan para tetamu dan hadirin di majlis itu telah menunaikan sembahyang fardu Jumaat sebaik-baik saja majlis ceramah selesai. — MHM.

PTE mula gunakan 'Kad Penuntut'

GADONG. — Buat julung-julung kalinya Pusat Tingkatan Enam telah menggunakan sistem penggunaan Kad Penuntut. Penggunaannya telahpun diluluskan oleh Jabatan Pelajaran dan mula dipakai sejak pertengahan bulan Januari lalu.

Pengetua Pusat tersebut menerangkan, dengan me-

makai Kad Penuntut tersebut, pihaknya akan lebih mudah mengenali penuntut-penuntut pusat tersebut ketika berada di luar bilik kuliah. Di samping itu beliau berharap ianya akan dapat melicinkan lagi sistem pentadbiran pusat tersebut.

Kad Penuntut itu dibagikan kepada tiga kategori. Kad Merah untuk penuntut-penuntut yang diberikan dermasiswa dan diberi kebenaran menetap di asrama. Kad Putih untuk mereka yang diberikan dermasiswa tetapi tidak tinggal di asrama sementara Kad Hijau bagi mereka yang bukan warganegara Brunei.

Besar kemungkinan pusat tersebut juga akan menggunakan penggunaan kad yang serupa di kalangan pensyarah-pensyarah untuk lebih memudahkan penuntut-penuntut baru mengenali mereka.

Penggunaan kad serupa ini adalah yang pertama kalinya dikenalkan di sekolah atau maktab negeri ini dan diharap akan menjadi pendorong kepada sekolah-sekolah atau maktab-maktab lain.

Ceramah peranan Isteri-Isteri Diplomat

GADONG. — Badan Kebajikan Isteri-Isteri Pegawai Kerajaan Brunei (BISTARI) buat pertama kalinya telah mengadakan Majlis Ceramah yang berkisar mengenai Peranan Isteri Diplomat atau The Role of Diplomat's Wife.

Majlis Ceramah yang berlangsung petang Jumaat lepas, 11hb Februari, telah diadakan di rumah kediaman Yang Dipertua BISTARI, Datin Edah bte Haji Mohd. Noor di Jalan Tungku di sini. (gambar kanan).

Menyampaikan ceramah tersebut ialah Isteri Tuan Yang Terutama Pesuruhjaya Tinggi British di Brunei, Puan Mary Watson. Majlis tersebut telah dihadiri oleh ahli-ahli BISTARI. — AP.

Tujuh orang pegawai AMDB naik pangkat

BANDAR SERI BEGAWAN. — Dengan titah perkenan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Paduka Seri Baginda Sultan dan Yang Dipertuan Negeri Brunei dan dengan sukacita Pemerintah Pasukan telah menaikkan pangkat bagi seramai tujuh orang lagi pegawai-pegawai Askar Melayu Diraja Brunei.

Mereka ialah Leftenan Ra'emi Maleek bin Haji Abd. Wahab dari RHQ Kompeni, Leftenan Ya'akub bin Bolhassan dari Battalion Pertama, Leftenan Zainal bin Haji Harun dari Cawangan Udara, Leftenan Sarbini bin Badang dari Pusat Latihan, Leftenan Awang Halbi bin Haji Md. Yusoff dari RHQ Kompeni dan Leftenan Nasir bin Haji Momin dari Pusat Latihan.

Kesemua mereka ini telah dinaikkan pangkat kepada Kapten bermula pada 6hb. Februari, lepas.

Sementara seorang lagi yang telah dinaikkan pangkat kepada Leftenan yang bermula pada 28hb. Disember tahun lalu ialah Leftenan Muda Narawi bin Haji Omar dari Logistik Depot.

Peraduan Melukis Poster Keselamatan

BANDAR SERI BEGAWAN. — Majlis Keselamatan Jalan Raya Negeri Brunei akan menganjurkan Peraduan Melukis Poster Keselamatan Jalan Raya, terbuka kepada seluruh penduduk negeri ini tahun ini.

Peraduan tersebut dibahagikan kepada lima bahagian, iaitu Bahagian A untuk murid-murid sekolah rendah sehingga Darjah VI dan Sekolah Persediaan Inggeris, Bahagian B bagi murid-murid sekolah menengah bawah dan maktab dari Tingkatan I hingga III, C untuk murid-murid dan penuntut-penuntut sekolah menengah atas dan maktab dari Tingkatan IV ke atas, D bagi orang ramai berumur di bawah 21 tahun dan E untuk mereka yang berumur 21 tahun ke atas.

Dengan bertepatan 'KESELAMATAN DI JALAN RAYA TANGGUNGJAWAB KITA BERSAMA', setiap peserta hanya dibolehkan menghantar satu poster sahaja yang mana akan menjadi milik pihak penganjur.

Setiausaha Majlis Keselamatan Jalan Raya Negeri Brunei, Awang Hepnie bin Abang Haji Abu Hanifah mengingatkan supaya setiap poster hendaklah dari kertas tebal berukuran tidak kurang dari 18" x 24" tetapi tidak lebih dari 24" x 30", dan hendaklah diberi warna dalam hitam putih sahaja, atau menggunakan tidak lebih dari empat warna termasuk warna putih.

Pihak penganjur akan menyediakan wang bernilai \$100.00 dan sebuah pewter bagi hadiah pertama, \$75.00 dan sebuah pewter bagi hadiah kedua serta wang \$50.00 dan sebuah pewter bagi hadiah ketiga bagi kedua-dua bahagian A dan B.

Hadiah pertama Bahagian C berupa wang berjumlah \$150.00 dan pewter.

\$100.00 dan pewter hadiah kedua dan \$75.00 dan pewter bagi hadiah ketiga.

Bagi Bahagian D dan E, hadiah pertama berupa wang bernilai \$200.00 dan sebuah pewter, hadiah kedua berupa wang bernilai \$150.00 dan sebuah pewter, hadiah ketiga berupa wang bernilai \$100.00 dan sebuah pewter. Selain itu, lima saguhati akan diberikan bagi setiap bahagian.

Orang ramai yang berminat untuk menyertai peraduan ini boleh mendapatkan keterangan lanjut dan borang pendaftaran dari Setiausaha Majlis Keselamatan Jalan Raya Negeri Brunei, Pengangkutan Darat, Gadong dan di Pejabat Jabat Cawangan Pengangkutan Darat, nakala murid-murid penuntut-penuntut sekolah bolehlah memperoleh terangan lanjut dan borang penyertaan melalui Penyusunan Latihan Nian di Jabatan Pelajaran Lapangan Terbang Berakas.

Setiap penyertaan borang penyertaan hendaklah dikembalikan kepada Setiausaha Majlis Keselamatan Jalan Raya Negeri Brunei tidak lebih dari 31hb. Mac, 1983. — AP

Penyatu tenaga

Dari muka 1

mana arah berbuah hingga.

Menurutnya lagi, Majlis Daerah Belait diwujudkan dalam konteks berobjektif, iaitu penyatu tenaga di daerah itu, di mana pada peringkat awalnya tahun 1966 — 1967 berjaya menyelaras dengan maksud tersebut dalam perundangan rumuskan kehendak belia pada meningkatkan tasi pergerakan Belia.

Bagaimana pun, pergerakan MBDB merosot di mata masyarakat melangkah dalam tujuh-puluhan, ketika MBDB tidak lagi membina tempat berunding dan meran-

